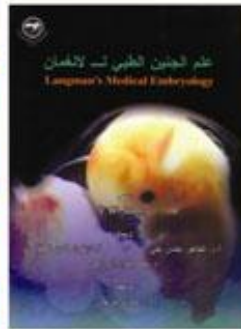


# المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ألكسو)



جامعة الدول العربية  
المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ألكسو)  
المركز العربي  
للتعريب والترجمة والتأليف والنشر - بدمشق



الكتاب الحاصل على جائزة أفضل  
كتاب مترجم إلى اللغة العربية  
في مجال العلوم من مؤسسة الكويت  
للتقدم العلمي لعام 2008

الكتاب الحاصل على جائزة أفضل  
كتاب مترجم إلى اللغة العربية  
في مجال العلوم من مؤسسة الكويت  
للتقدم العلمي لعام 2006

الكتاب الحاصل على جائزة أفضل  
كتاب مترجم إلى اللغة العربية  
في مجال العلوم من مؤسسة الكويت  
للتقدم العلمي لعام 2004

دليل  
المركز العربي  
للتعريب والترجمة والتأليف والنشر

# المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ألكسو)



دليل إصدارات  
المركز العربي  
للتعريب والترجمة والتأليف والنشر بدمشق

---

الجمهورية العربية السورية . دمشق

ص.ب: 3752 – هاتف: 3334876 11 963+ – فاكس: 3330998

البريد الإلكتروني: [acatap2@gmail.com](mailto:acatap2@gmail.com) – [acatapalecso@gmail.com](mailto:acatapalecso@gmail.com) ,

صفحة المركز على الانترنت

[www.acatap.org](http://www.acatap.org)

صفحة المركز موقع التواصل الاجتماعي

<https://www.facebook.com/Acatap.Damascus>



المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

المركز العربي للتعريب والترجمة والتأليف والنشر - دمشق

سوريا - دمشق - العفيف - جادة عبد ربه - رقم 2 - ص.ب: 3752

هاتف: 3334876 - فاكس: +963 11 3330998

البريد الإلكتروني: [acatap2@gmail.com](mailto:acatap2@gmail.com) , [acatapalecso@gmail.com](mailto:acatapalecso@gmail.com)

صفحة المركز على الانترنت

[www.acatap.org](http://www.acatap.org)

صفحة المركز موقع التواصل الاجتماعي

<https://www.facebook.com/Acatap.Damascus>

هدف المنظمة هو التمكين للوحدة الفكرية بين أجزاء الوطن العربي عن طريق التربية والثقافة والعلوم ورفع المستوى الثقافي في هذا الوطن حتى يقوم بواجبه في متابعة الحضارة العالمية والمشاركة الإيجابية فيها.

المادة الأولى

من دستور المنظمة

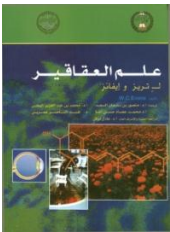
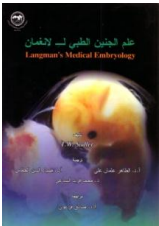
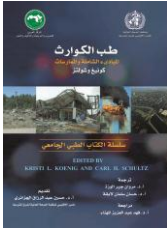
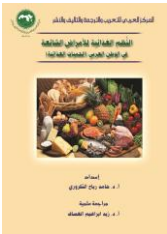
العربية للتربية والثقافة والعلوم



## تعريف بالمركز العربي للتعريب والترجمة والتأليف والنشر بدمشق

هو جهاز متخصص من أجهزة المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم أُحدث بموجب الاتفاقية المبرمة بين حكومة الجمهورية العربية السورية والمنظمة، يتمتع بالشخصية الاعتبارية ويقوم بتحقيق أهدافه وأداء مهامه في إطار ميثاق الوحدة الثقافية العربية ودستور المنظمة، وقد حَدد له المجلس التنفيذي للمنظمة بقراره رقم (م ت/د 50/ق 6 - ب) لعام 1990 الأهداف والمهام التالية:

- 1 - المساعدة على تعريب التعليم العالي والجامعي بفروعه وميادينه كافة في الوطن العربي، بما في ذلك تأمين حاجات التعريب من المراجع والكتب والدراسات والبحوث والمستخلصات، ترجمة وتأليفًا ونشرًا وتوزيعًا، والتعاون مع الجهات المختصة ومنها مكتب تنسيق التعريب التابع للمنظمة، ومجامع اللغة العربية، ومراكز البحوث، واتحاد الجامعات العربية وسائر الجهات المعنية الأخرى العربية والدولية.
- 2 - متابعة الجديد مما ينشر في ميادين المعرفة العلمية والأدبية والفنية في العالم، والتعريف به واختيار الجيد والملائم منه لتعريبه.
- 3 - تنسيق جهود الترجمة والتأليف التي تتم في الوطن العربي وتنشيط تبادل الخبرات والمطبوعات بين المؤسسات العربية العاملة في هذا الميدان.
- 4 - إجراء المسوح والبحوث والدراسات التربوية حول قضايا التعليم العالي والتنسيق بين مؤسساته بهدف تحسين كفايته الداخلية والخارجية، وإحكام الربط بينه وبين التنمية في الوطن العربي.
- 5 - إغناء الثقافة العربية بتعريب الرفيع من روائع الفكر العالمي في العلوم والآداب والفنون، ونقل ما لم ينقل منه إلى العربية.
- 6 - إقامة أشكال متنوعة من التعاون مع الجامعات العربية ووزارات التعليم العالي والبحث العلمي، وسائر الجهات المعنية الأخرى في البلاد العربية لتعريب التعليم فيها.
- 7 - تنظيم مؤتمرات وندوات عربية ودولية مشتركة وحلقات بحث وورش عمل والمشاركة فيها لمعالجة الأمور المتعلقة بتعريب التعليم العالي في الوطن العربي، بما يخدم التكامل العربي علمياً وثقافياً واقتصادياً وتنموياً.
- 8 - العمل على الاستفادة من بحوث العلماء والطلاب العرب داخل الوطن العربي وخارجه، والإسهام في ترجمة ملخصات ومستخلصات من أطروحاتهم ودراساتهم حسب أهميتها التطبيقية لمشاريع الإنماء العربي المتكامل.
- 9 - إنشاء مصرف للمعلومات في مجال أهداف المركز وغاياته وأعماله.
- 10 - إصدار دورية علمية تعالج الموضوعات التي يختص بها المركز، وتعرّف بنشاطاته ومشروعاته.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>1. جائزة أفضل كتاب مترجم إلى اللغة العربية في مجال العلوم من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي (معرض الكويت للكتاب لعام 2004) لكتاب "علم العقاقير"</p>                                                   |
|    | <p>2. جائزة أفضل كتاب مترجم إلى اللغة العربية في مجال العلوم من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي (معرض الكويت للكتاب لعام 2006) لكتاب "علم الجنين الطبي لـ لانغمان"</p>                                    |
|    | <p>3. جائزة أفضل كتاب مترجم إلى اللغة العربية في مجال العلوم من مؤسسة الكويت للتقدم العلمي (معرض الكويت للكتاب لعام 2008) لكتاب "علم الأدوية السريري"</p>                                            |
|   | <p>4. نال المركز شرف الحصول على جائزة خادم الحرمين الشريفين عبد الله بن عبد العزيز العالمية للترجمة في مجال جهود المؤسسات والهيئات في دورتها السادسة.</p>                                            |
|  | <p>5. نال كتاب طب الكوارث الذي أصدره المركز، جائزة خادم الحرمين الشريفين العالمية للترجمة في دورتها السابعة كأفضل كتاب مترجم إلى العربية في العلوم الطبيعية.</p>                                     |
|  | <p>6. نال كتاب النظم الغذائية للأمراض الشائعة في الوطن العربي (الحميات الغذائية) الذي أصدره المركز، جائزة جامعة الزرقاء في المملكة الأردنية الهاشمية لأفضل كتاب في مجال الغذاء والدواء لعام 2014</p> |

آخر عدد من مجلة التعريب  
العدد (63) كانون الأول  
/ ديسمبر 2022

يصدر المركز مجلة "التعريب" وهي مجلة دورية نصف سنوية، والتي حملت رسالته بقدرة وكفاية إلى أرجاء الوطن العربي كافة، وتتمتع بمكانة علمية مرموقة بين المجلات العربية المتخصصة.

أصدر المركز حتى تاريخه (63) عدداً منها، هذه المجلة بشكلها الورقي والإلكتروني نالت شرف العضوية في الجمعية الدولية للمجلات العلمية المحكمة التابعة للمجلس الدولي للغة العربية عام 2020.

يتم إتاحة العدد الأخير من كل إصدار مجاناً على موقع المركز على الشبكة (الانترنت) لمدة ستة أشهر موعد صدور العدد التالي منها.

[www.acatap.org](http://www.acatap.org)



<http://www.acatap.org/images/stories/PDFs/tareeb-61.pdf>

# إصدارات المركز العربي للتعريب والترجمة والتأليف والنشر بدمشق

## مرتبة من الأحدث إلى الأقدم

### 187. دراسة الجدوى الاقتصادية

الأسس النظرية والتطبيق العملي

د. هيثم أحمد عيسى – د. رسلان صافي خضور  
د. آلاء أكرم بركة د. شادي عيد عمران

جاء الكتاب في تسعة فصول، يعرض الفصل الأول أهمية دراسات الجدوى الاقتصادية للمشاريع ومفاهيمها الأساسية ومراحل إعداد هذه الدراسات ومتطلباتها والمشاكل والصعوبات التي تواجهها وكذلك أخلاقيات دراسات الجدوى. يتناول الفصل الثاني دراسة الجدوى التمهيدية ويبدأ بشرح دراسة الفرص ومن ثم يتعمق في عرض الدراسات الداعمة (الوظيفية). يركز الفصل الثالث على دراسة الجدوى التسويقية فيبدأ بتعريفها وعرض أهم أهدافها ومحدداتها ثم ينتقل إلى سرد خطواتها العامة وتبيان أهميتها ومراحل تنفيذها والمنهجيات المتبعة في إعدادها ويلخص أهم المشاكل المرتبطة بهذه الدراسة وحلول تلك المشاكل. يشرح الفصل الرابع دراسة الجدوى الفنية ويبدأ باستعراض ماهية هذه الدراسة وأهميتها ومن ثم يستعرض بتوسع العناصر الرئيسة لدراسة الجدوى الفنية. يقدم الفصل الخامس دراسة الجدوى المالية بدءاً من أهميتها ومضمونها ومصادر البيانات اللازمة لإعدادها ومن ثم يستعرض أهمية المعلومات المالية وتحليلها وأهم بنود هذه الدراسة. يعرض الفصل السادس دراسة الجدوى الاقتصادية- الاجتماعية والبيئية فيشرح مفهومها ويسرد مكوناتها ومحددات هذه الدراسة ومن ثم يعرض الترتيب التفاضلي والتناسق بين المشاريع. يتضمن الفصل السابع عرضاً موجزاً لكل من دراسة الجدوى التشغيلية ودراسة الجدوى القانونية. يتناول الفصل الثامن دراسة الجدوى الاقتصادية من منظور إسلامي ويبدأ بعرض أهمية هذا النوع من الدراسة وينتقل لاستعراض معايير تمويل المشاريع في الإسلام وكذلك معايير تقييم المشاريع الاستثمارية من منظور إسلامي ويشرح طرائق تقدير معدل الخصم من هذا المنظور. وأوجه الاختلاف بين المنهجين الإسلامي والوطني في تقييم المشاريع الاستثمارية

أخيراً، يعرض الفصل التاسع حالتين عمليتين يقدم في كل منهما دراسة جدوى اقتصادية لمشروع استثماري



## 186. أبجدية الحموض النووية وتقاناتها –

### المبادئ والتطبيقات الصحية

إعداد: د. يوسف بركات

بمشاركة: د. رهام المقبل – د. ريم أبازيد – د. رماح بجاج  
د. أحلام حميد – د. ردينة جبيلي

المراجعة العلمية: أ.د. رويدة أبو سمرة

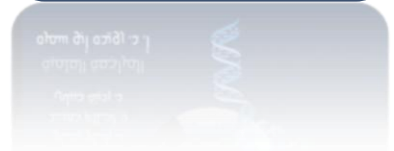
جاء اختيار المركز لإصدار هذا الكتاب الذي يتناول علم الأحياء الجزيئي ليعطي بعضاً من المتطلبات التعليمية والتعلمية للمقررات الدراسية في الكليات والمعاهد الصحية ولتقدم الفائدة المرجوة منه للعاملين في ميادين الصحة والجامعات أساتذة وأطباء وصيادلة وفنيين ممارساً وتدرساً لكونه يجمع بين تخصصات علمية وفنية وهندسية مختلفة، وكذلك لكون علم الأحياء الجزيئي أحد أكثر العلوم الأساسية تطوراً فهو يشكل مع تقاناته وتطبيقاتها جزءاً جوهرياً من مناهج الكليات والمعاهد الصحية والتغذية، الطبية والصيدلانية والتمريضية مما يجعله مرتكزاً مهماً في الكثير من السياقات التعليمية الجامعية.

يعدّ الباب الأول من الكتاب تعريفاً بأبجدية الحموض النووية وحروفها النوكليوتيدية.

أما الباب الثاني فقد قدّم عرضاً لتاريخ تطور التقانة الحيوية الجزيئية والتقانات الأساسية المستخدمة فيها ابتداءً بالدنا المأشوب والتسلسل الجزيئي وانتهاً بالمجالات العلمية الجديدة كالمجينيّات والانتساخيات والبروتينات والمُسْتَقْلَبَات.

وفي الباب الثالث يوضح المُعَدُّون بعضاً من تطبيقات هذه التقانات ومنافعها لاستخدامها كعوامل علاجية ولفهم السرطان وتديبره ومتابعته.

احتوى الكتاب أيضاً على ثلاثة ملاحق مهمة تتضمن أهم الاختصارات والتراخيم المستخدمة في علم الأحياء الجزيئي.



## 185. كيف تعمل منظومة الدفاع المناعية في أجسامنا

إعداد: د. محمد عمر الزعبي – د. مرشد كاسوحة  
المراجعة العلمية: أ.د. وليد الصالح

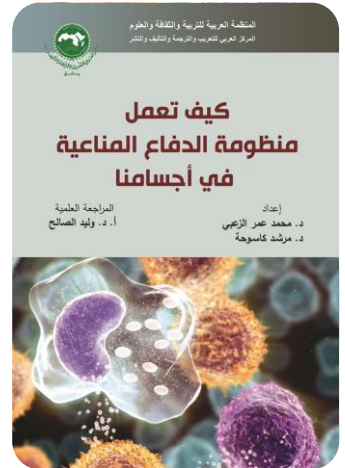
يقدم هذا الكتاب معلومات أساسية عن علم المناعة و كيفية عمل منظومة الدفاع في أجسامنا ضد أعداء الداخل والخارج، مع التوسع في ضرب الأمثلة الواقعية والتشبيه لآلية عمل كل فرد من أفراد المنظومة المناعية المتأصلة والمكتسبة. لذا سيجد الطالب في هذا الكتاب مادة علمية قيمة سهلة الفهم والاستيعاب مقرونة برسومات وأشكال تسرع من فهم الطالب لآلية عمل جميع مكونات الدفاع المناعية في أجسامنا.

جاءت فكرة اعداد هذا الكتاب لمواكبة النسخ الحديثة لكتب علم المناعة العالمية والتي صبت اهتمامها في الأونة الأخيرة على فهم آلية استجابة الجسم للعوامل الممرضة وكيفية التعامل معها من قبل جنود المناعة المتأصلة والمكتسبة لجعل طلاب المهن الطبية يدركون أهميتها من الناحية السريرية كي يزداد شغفهم للمعلومات الطبية الأساسية والتي يبنون عليها أسس لفهم ماذا يحدث لهذه المكونات في أمراض المناعة الذاتية ومقاومة الجسم للخلايا السرطانية.

تضمن هذا الكتاب 16 فصلاً، أفرد الفصل الأول كمقدمة عن مكونات المنظومة المناعية المتأصلة والمكتسبة، ثم تتالت الفصول التي تبين آلية تأهيلها وتدريبها وكيفية تفعيلها وكيفية تعامل مع أعداد الخارج والداخل وكيفية تشكل ذاكرة للعمل الممرضة التي غزت أجسامنا في السابق.

تم تخصيص فصول مفردة عن آلية فشل المنظومة المناعية و كيفية تحسس بعض الأشخاص للعوامل الممرضة. أما بقية الفصول فقد عالجت موضوع العلاج البيولوجي للأمراض المناعية والسرطان وتم تخصيص فصل عن أنواع اللقاحات والتقنيات الحديثة المستخدمة في تطوير اللقاحات التي تستخدم في أيامنا هذه.

عدد الصفحات: 288 / تاريخ الإصدار: 2022 / السعر: 25 دولار



ترجمة: د. يوسف بركات – د. عبير قدسي – د. نذير ابراهيم  
– د. بيان السيد

في طبعتها الخامسة الآن، كُتبت هذه المقدمة الكلاسيكية لممارسة الطب المسند بالبينة وتعليمه من أجل الأطباء المشغولين في مختلف مراحل مهنتهم والذين يرغبون في تعلّم كيفية ممارسة الطب المسند بالبينة وتدريسها. إنّ هذه المقدمة، الكتاب، قصيرة وعملية، وتركز على التطبيق المباشر للطب المسند بالبينة وتكتيكات ممارسة الطب المسند بالبينة وتدريسه في الواقع الفعلي.

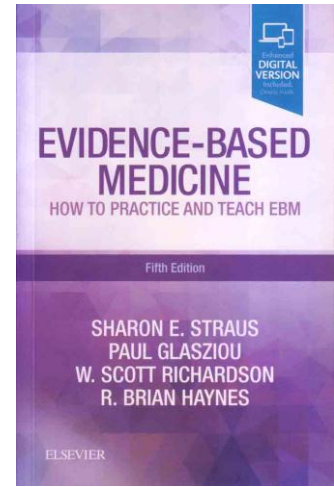
الجديد في هذه الطبعة

- التحديث التام المتأني بأمتلئة من أحدث النّيّات / الدراسات
  - توافر أدوات المساعدة الإلكترونية المُفحّحة على الإنترنت مباشرة الآن
  - تغطية موسعة للمراقبة وقياس تحسين الجودة
  - فهرسة اللحظات التعليمية للعودة إليها بسهولة
  - مساهمة كل من رينا باتاني وأريتي أنجليكا فيرونيكي في التّأليف
- تتضمن الأدوات المتاحة مباشرة على الإنترنت كلاً من أوراق عمل التقييم النقدي والوصفات التعليمية وبطاقات الجيب وحاسبات الطب المسند بالبينة وسجل الأسئلة السريرية والتقييمات الذاتية.

من مراجعات الطبعة السابقة

‘إنه مكتوب بشكل جيد ليبدو أنه كتاب للقراءة الممتعة أكثر من كونه مرجعاً. وهذا يعني أنّ الفهرس والمحتوى واضحان، مع تقديم مسرد جيد يحتوي على تعريفات المصطلحات. وأكثر من ذلك، فقد جاء بشكل متين وصغير’. ‘كأحد الكتب الكلاسيكية في مجال الطب المسند بالبينة، ومؤلفوه معروفون بخبرتهم الجيدة في هذا المجال، جاء صغيراً وسهل القراءة، ويقدم ثروة من المعلومات حول الموضوع. إنه حقاً صفقة رابحة’. ‘كتاب واضح ودقيق ومفيد تماماً للمقررات التقديمية للطب المسند بالبينة’. ‘كباحث في الطب المسند بالبينة ومدرس له، وجدتُ هذا الكتاب مفيداً للغاية كدليل وكمراجع. إنه يقدم تعريفاً واضحاً للطب المسند بالبينة في سياقه الشامل. كما وضع هذا الكتاب خطوات واضحة لكيفية سير العملية وتطويرها مع معلومات موجزة حول كيفية تطبيق البيّة وكيفية تدريس هذا التطبيق للطلاب والعاملين في مجال الرعاية الصحية’.

عدد الصفحات: 320 / تاريخ الإصدار: 2022 / السعر: 27 دولار



## 183. أخلاقيات البحث العلمية

إعداد: أ. د. هيام بشور – د. نجوة قصاب حسن

أخلاقيات البحث هي مجموعة من قواعد السلوك المطبقة في العلوم وخاصة الإنسانية والتطبيقية على البشر. تغطي هذه المبادئ النطاق الكامل للبحث بدءاً من التجارب على البشر لتصل إلى حالات فبركة النتائج والسرقة العلمية. تتضمن المبادئ العامة لأخلاقيات البحث كل من الموضوعية والنزاهة واحترام الملكية الفكرية والسرية والمسؤولية الاجتماعية وعدم التمييز والكفاءة وحماية الإنسان واحترامه.

يهدف هذا الكتاب إلى عرض المبادئ العامة لأخلاقيات البحث وأسسها والدلائل الإرشادية المتعلقة بها ويقارب البحوث العلمية الطبية والاجتماعية وحتى البيئية والتقنية. ويتطرق أيضاً لمناقشة الاعتبارات الأخلاقية الخاصة بالتصاميم البحثية المختلفة مع أمثلة وتجارب عديدة. ويتطرق هذا الكتاب في بابه الثالث إلى مختلف الجوانب المتعلقة بأخلاقيات البحوث العلمية بما في ذلك حماية الملكية الفكرية وحماية البيئة والنوع الاجتماعي والبحوث في حالات الحروب والأوبئة وأيضاً يناقش آفاق التأطير الأخلاقي للبحوث العلمية في المنطقة العربية.

يعد هذا الكتاب قراءة هامة لطلبة الدراسات العليا في الجامعات العربية وللباحثين والباحثات ولجان البحث العلمي والمهنيين عامة.

عدد الصفحات: 208 / تاريخ الإصدار: 2022 / السعر: 27 دولار





## 182. الاتجاهات المعاصرة في التعليم العالي الدولي

د. همام عبد الخالق عبد الغفور – د. محمد عبد الوهاب العزاوي  
يعدّ كتاب " الاتجاهات المعاصرة في التعليم العالي الدولي" هو أول كتاب باللغة العربية موجه لقيادات التعليم العالي والطلبة وأعضاء هيئة التدريس، يهتم بعرض التجارب العالمية المعاصرة في ظل الثورة الصناعية الرابعة. يتضمن الكتاب ستة فصول يتناول الفصل الأول موضوع تكافؤ الفرص ومشكلات عدم المساواة في التعليم العالي، وقبول طلبة الأقليات العرقية. أما الفصل الثاني فيناقش رقمنة التعليم والتحول نحو مزج التعليم عبر الإنترنت في الدول المتقدمة والنامية وخلق الفجوة الرقمية، وبناء المكتبات الرقمية. وخصص الفصل الثالث لمناقشة المبادئ الأخلاقية الجامعية، وفساد الأخلاق في التعليم العالي، وأنواع الفساد في التعليم، ونماذج من السلوك غير الأخلاقي في التعليم العالي، وأساليب مواجهة السلوك غير الأخلاقي، والحد من الفساد، واستقلالية الجامعة والحرية الأكاديمية. ويتناول الفصل الرابع القضايا المتعلقة بالطلبة الدوليين، والانتماء والمشاركة بالأنشطة الطلابية، والإجهاد والتوتر، ومشكلات الصحة العقلية، وحمل السلاح في الحرم الجامعي، ويناقش مستويات الأجور الدراسية للطلبة الدوليين في بقاع العالم المختلفة، وتخفيض الدعم الحكومي، ومجانية التعليم.  
ويناقش الفصل الخامس موضوع الابتكار والعصرنة وأهمية التغيير والمواكبة والتكيف في إدارة منظومة التعليم العالي وقيادتها، ولماذا يجب أن تكيف الجامعات البرامج الدراسية لتواكب التطورات التكنولوجية، وأهمية عصرنة تقنيات التعلم. ويناقش الفصل السادس دور الجامعة في إشاعة مفهوم المواطنة الصالحة من خلال مفاهيم المسؤولية الاجتماعية وبناء القيمة المشتركة، وحقوق الفئات المهمشة مثل المهاجرين واللاجئين والنازحين داخليا، والأقليات، والمحتجزين، والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة. والحروب وحالة الصراع وإنعكاساتها على هجرة الكفاءات.

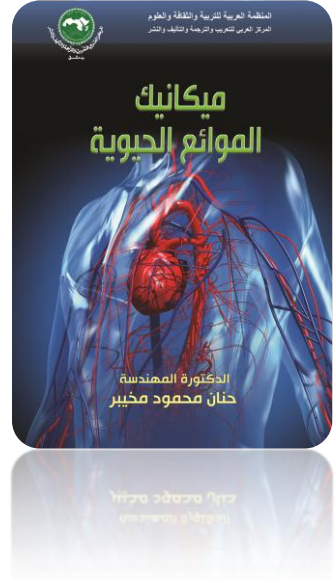


عدد الصفحات: 144 / تاريخ الإصدار: 2022 / السعر: 20 دولار

## 181. ميكانيك الموائع الحيوية

إعداد: الدكتورة المهندسة حنان محمود مخبير

يهتم ميكانيك الموائع الحيوية بالبحث عن حلول لبعض الأمراض والاضطرابات المتعلقة بجسم الإنسان، لذلك يُطبَّق ميكانيك الموائع الحيوية بشكل متزايد في دعم تشخيص الأمراض السريرية واتخاذ القرار بعلاجها. يساهم النقص المستمر في طرائق التصوير وتقنيات القياس وقدرة النماذج الحسابية في تعزيز استكشاف العلاقة بين ظواهر تدفق الموائع والملاحظات الفيزيولوجية المرضية. فعلياً، يؤدي دمج هذه الظواهر والملاحظات الفيزيولوجية المرضية مع النماذج الفيزيولوجية الأساسية إلى توفير مجموعة مهمة من الأدوات بما يساعد في تلبية الاحتياجات السريرية غير الملّية عن طريق تعزيز عملية التشخيص فضلاً عن التقييم والتنبؤ بنتائج العلاج. يتألف هذا الكتاب من عشرة فصول يتناول الفصل الأول منها المفاهيم الأساسية في علم ميكانيك الموائع، بينما يهتم الفصل الثاني بدراسة المبادئ الحاكمة لحركة الموائع. يعالج الفصل الثالث القلب والدورة القلبية، بينما يركّز الفصل الرابع على ديناميكيات الدم. يوضح الفصل الخامس ديناميك الأوعية الدموية الدقيقة والجهاز اللمفي، في حين يشرح الفصل السادس ديناميك التنفس ويعرض الفصل السابع ديناميك الجهاز البولي. تناقش الفصول الثلاثة الأخيرة من الكتاب ميكانيك الموائع الحيوية في أعضاء بشرية هي السبيل الهضمي، والكبد، والدماغ، والسائل الزلالي في المفاصل، والأذن، والعين، وغدد الجسم، والمخاطين في الجسم، وجهاز التكاثر الذكري والأنثوي، والسائل السلوي، وعملية الإرضاع وغيرها.



عدد الصفحات: 480 / تاريخ الإصدار: 2021 / السعر: 30 دولار

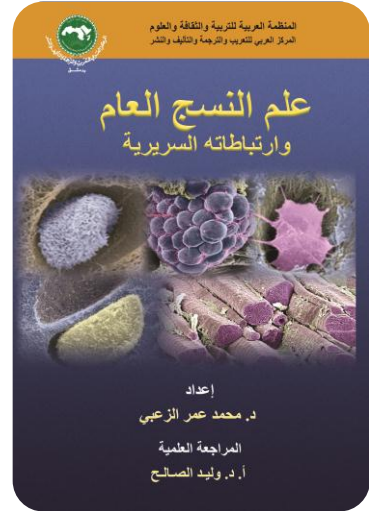
إعداد: الدكتور محمد عمر الزعبي

يقدم هذا الكتاب معلومات أساسية عن البنية النسيجية السليمة لكل نسيج وعضو من أعضاء الجسم، مع التوسع في البيولوجيا الجزيئية للخلايا والأنسجة والارتباطات السريرية. لذا سيجد الطالب في هذه الكتاب مادة علمية قيمة سهلة الفهم والاستيعاب مقرونة برسومات وأشكال ملونة تسرع من فهم الطالب لبنية وخصائص أنسجة الجسم.

ترتكز فكرة إعداد هذا الكتاب على التماشي مع النسخ الحديثة لكتب علم النسيج العالمية، والتي صبت اهتمامها في الأونة الأخيرة على ربط المكونات الخلوية والنسيجية لأعضاء الجسم بأهميتها السريرية لجعل طلاب المهن الطبية يدركون أهميتها من الناحية السريرية كي يزداد شغفهم للمعلومات الطبية الأساسية والتي يبنون عليها أسس لفهم ماذا يحدث لهذه المكونات الخلوية النسيجية في الحالات المرضية.

تضمن هذا الكتاب ثلاثة عشر فصلاً، أفرد الفصل الأول لتعريف الطالب بعلم النسيج وأهميته وطرائق دراسته وعرض المشاكل التي تواجه الطالب في تفسير وقراءة الشرائح النسيجية ومعرفة مكوناتها، أما بقية الفصول فقد تم شرح أنواع الأنسجة الرئيسية في أجسامنا ومكوناتها من الخلايا والمادة خارج الخلوية وكيفية تأثير كليهما ببعض لتكوين أعضائنا.

تم تعزيز شرح المكونات الخلوية للأنسجة برسوم تخطيطية ثنائية وثلاثية الأبعاد وبصور مجهرية ملونة وبأخرى بمستوى المجهر الإلكتروني تظهر المكونات الدقيقة التفصيلية للخلايا والأنسجة. كما تم تخصيص فقرة تطبيق طبي توضح الارتباط السريري لكل خلية أو مكون خارج خلوي. علاوة على ذلك، في نهاية كل فصل تم وضع أسئلة متعددة الخيارات موجهة لاختبار المعلومات الأساسية التي يجب على الطالب معرفتها من كل فصل من فصول هذا الكتاب.



## 179. تكنولوجيا الليزر وتطبيقاته المختلفة

إعداد: الدكتور فادي قمر

يعتبر هذا الكتاب مرجعاً مبسطاً لكل من يريد الخوض في غمار علم الليزر وتطبيقاته المتشعبة في المجالات العلمية والطبية والهندسية كلها، حتى في الحياة اليومية.

يتضمن الفصل الأول من الكتاب عرضاً مبسطاً وواضحاً لمفهوم أشعة الليزر وشروط وآلية إصدارها مع دراسة لأهم العوامل التي تؤثر في عملية الإصدار وتوصيف عمليات الامتصاص (الضخ) والإصدار التلقائي والمحثوث من خلال معادلات النسبة، ويختتم بعرض موجز عن أنماط تشغيل منظومات الليزر المختلفة. ويتطرق الفصل الثاني إلى الحديث عن مرحلتين مهمتين من مراحل تصميم منظومات الليزر، هما الضخ واختيار المجاوبة المناسبة؛ حيث يتضمن دراسة لضخ الجمل الليزرية وأنواع الضخ وطرائق بعضها. كما يشمل دراسة عن المجاوبة الليزرية المستقرة وغير المستقرة وأنواعها والأنماط العرضية المتشكلة عن هذه المجاوبات. أما الفصل الثالث فيقدم دراسة لسلوك أشعة الليزر بما في ذلك ربح الدورة الواحدة، والحديث عن أنظمة التشغيل المستمرة والنبضية وأنواع أنظمة التشغيل النبضية وكيفية الحصول عليها وكيفية تضخيم النبضات فائقة القصر وقياسها بالإضافة إلى طرائق توليد العديد من الأطوال الموجية ودورة تشغيل منظومات الليزر النبضية وكفاءة الليزر. ويبحث الفصل الرابع في أهم خصائص الحزمة الليزرية كوحداية اللون والاتجاهية والترابط والسطوع وتأثير هذه الخصائص على مدى تفاعل الحزمة الليزرية مع المواد الجامدة والأنسجة الحية. ويتناول الفصل الخامس دراسة مبسطة لأغلب المنظومات الليزرية المستخدمة في التطبيقات مع بيان أهم مواصفات وسطها الفعال وبعض من مميزاتا وعيوبها. ويعرض الفصل السادس معظم تطبيقات أشعة الليزر المهمة التي باتت في الوقت الحاضر متعددة جداً وتغطي مجالات مختلفة من علوم الفيزياء والكيمياء فضلاً عن الزراعة والصناعة والطب وغيرها، دون الخوض في الكثير من التفاصيل لأن احتواء تفاصيل التطبيقات الواسعة لأشعة الليزر يحتاج لمجلدات ضخمة.

ويوضح الفصل الأخير مخاطر أشعة الليزر وتصنيفاتها اعتماداً على طبيعتها (مستمرة أو نبضية) واستطاعتها والزمن المسموح للتعرض لها وطرائق الأمان في التعامل معها والمواصفات المثلى لمخابر الليزر.



عدد الصفحات: 400 / تاريخ الإصدار: 2021 / السعر: 25 دولار

## 178. الفرش التقني والغازات الطبية في المستشفيات

تأليف: الدكتورة المهندسة حنان محمود مخبير

يعدّ هذا الكتاب خطوة هامة في مجال الاختصاصات الهندسية الطبية حيث تخلو المكتبة العربية من مراجع وكُتب باللغة العربية تتناول بالدراسة والشرح عملية الفرش التقني للمستشفيات، وتعد المستشفيات من المشاريع الهندسية المعقدة التي يتطلّب النجاح في تنفيذها وتحقيق أهدافها مجموعةً كبيرةً من الخبرات الهندسية وغير الهندسية المتنوعة.

قد تكون عملية الفرش التقني للمستشفيات إحدى أهم مراحل العمل في مشروع المستشفى نظراً للدور الاستثنائي للمعدات الطبية في عمل وإدارة المستشفى، بالإضافة إلى تعقيد التقنية الطبية الحديثة وتكلفتها المرتفعة التي تشكل نسبة كبيرة من التكلفة الإجمالية للمستشفى. تتضمن عملية الفرش التقني تنفيذ عدة مهمات فرعية مثل:

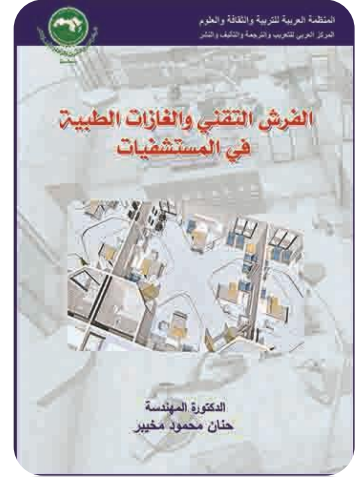
- اختيار المعدات الطبية كماً ونوعاً مع دراسة تكاليفها وتحديد أماكنها في المستشفى.
- متابعة شرائها واستلامها وتركيبها بالشكل الصحيح.
- تدريب مستخدميها وإدارة عمليات صيانتها خلال فترة الاستخدام.

وفي كل ما تقدم، يؤدي المهندس الطبي دوراً محورياً في تنفيذ العمل ونجاحه خلال جميع مراحله.

يقدم هذا الكتاب خلاصة العمل الحثيث والجهد الدؤوب المبذول في شرح عملية الفرش التقني للمستشفيات مع التركيز في القسم الثاني من الكتاب على نظام الغازات الطبية في المستشفى.

تمّ التركيز في جميع فصول الكتاب على عرض الأفكار وتوضيحها بأسلوب أكاديمي رصين متكامل ومع ذلك مبسّطاً سلس الفهم.

عدد الصفحات: 376 / تاريخ الإصدار: 2020 / السعر: 16 دولار



## 177. الخوارزميات وبنى المعطيات

إعداد: د. كمال قمر و د. أغيد القطعان

المراجعة العلمية: أ. د. راكان رزوق

الخوارزميات وبنى المعطيات هي من أهم وأمتع حقول الدراسة. حيث تبرز براعة مطور البرامج والتطبيقات في تطوير خوارزميات أنيقة وفعالة تجسد الأفكار الواقعية لباقي فروع العلوم وتحولها إلى برامج وتطبيقات واقعية مفيدة في مجال هذه العلوم. كما تتجلى براعة مطور البرامج في إبداع حلول بسيطة واستخدام بنى معطيات فعالة لحل مسائل برمجية معقدة. ومما يكسب الخوارزميات أهمية خاصة بين العلوم هو دخول الحاسوب مجال العلوم كلها على الإطلاق وحاجة هذه العلوم لاستخدام الحاسوب في تنفيذ وتجسيد تطبيقاتها مما يستلزم برامج حاسوبية تتضمن في ثناياها أفكاراً لا نهائية في التنوع والتعقيد يجب تحويلها إلى خوارزميات برمجية لتحقيق هذا الهدف.

هذا الكتاب مخصص لطلاب هندسة المعلومات ونظم المعلومات الحاسوبية ولطلاب هندسة الحاسوب والاتصالات والمبرمجين عموماً.

يعتبر هذا الكتاب دورة متقدمة ضمن مساق مقررات البرمجة التي تبني المهارات البرمجية لدى طلاب أقسام الهندسة تحديداً والمبرمجين عموماً، حيث يتطرق لتقنيات متقدمة في الخوارزميات مصحوبة بالتحليل الرياضي المفصل الذي يستلزم قاعدة رياضية متينة في بعض حقول الرياضيات مثل الجبر الخطي والسلاسل والصفائف والدوال اللغاريتمية والأسية وتحولاتها وغيرها، وهي من المواضيع الرياضية التي يدرسها طلاب السنة الأولى في كليات الهندسة.

كما يتطلب فهم هذا الكتاب قاعدة برمجية جيدة المستوى حتى يستطيع الدارس مسايرة بنى المعطيات المتقدمة التي يعالجها هذا الكتاب. ونذكر هنا تحديداً لغة C++ التي يعتمد عليها هذا الكتاب كلفة تطبيقية لمختلف الخوارزميات وبنى المعطيات التي يعالجها.

عدد الصفحات: 448 / تاريخ الإصدار: 2019 / السعر: 16 دولار



## 176. ميكروبيولوجيا الأغذية

إعداد: د. بسام العقلة و د. رضوان بدر الدين

المراجعة العلمية: د. عهد أبو يونس

تؤدي الميكروبات دوراً أساسياً في حياتنا اليومية، وأول ما يتبادر إلى أذهان الناس عند ذكر الميكروبات هو الأمراض المعدية والأوبئة الفتاكة التي تسببها. لكن هذا الأمر غير دقيق بل يجافي الكثير من الحقيقة. فللميكروبات دور أساسي في إنتاج المحاصيل الزراعية وتخصيب التربة والتخلص من النفايات، بالإضافة إلى دورها المعروف في إنتاج الأغذية والعديد من الصناعات الكيميائية كاللدائن.

يعرض هذا الكتاب الذي بين أيدينا بعض الموضوعات المتعلقة بميكروبيولوجيا الأغذية التي يهتم بها العاملون في المجالات البحثية ومختبرات ضبط الجودة وسلامة الغذاء بالإضافة إلى طلاب الجامعات والدراسات العليا ومن أبرز ما تضمنه: تاريخ الأحياء الدقيقة في الأغذية (مثل حفظ الغذاء وفساده والتسمم الغذائي والتشريعات الغذائية).

تصنيف الأحياء الدقيقة الموجودة في الأغذية ومصادر وصولها إلى الغذاء.

فساد المواد الغذائية وطرائق حفظها.

تقانات الفحوصات الميكروبيولوجية في الأغذية (نحو التعداد الحي العام، والتعداد الكلي، والتعداد الأكثر احتمالاً، تعداد البكتيريا أليفة البرودة وأليفة الحرارة العالية).

الاختبارات الشكلية والفيزيولوجية والبيوكيميائية المستخدمة في تحديد الأحياء الدقيقة.

البكتيريا الممرضة المنقولة بالغذاء (مثل العزل والتشخيص، والأعراض التي تسببها والارتباط بالأغذية).

الفحص الميكروبيولوجي لأغذية مخصصة (تشمل اللحوم، والبيض، ومنتجات الألبان، والفاكهة والخضار والمكسرات، والوجبات الجاهزة، والأغذية المعلبة، والماء ومعامل تصنيع الأغذية).

الأغذية المتخمرة التي تحوي الميكروبات نحو (منتجات الألبان، والخضار المتخمرة، واللحوم والأسماك المتخمرة، والخل).

عدد الصفحات: 414 / تاريخ الإصدار: 2019 / السعر: 16 دولار





## 175. مهارات التواصل السريري في الطب

تأليف: Prof. Margaret Lloyd

Prof. Robert Bor

Dr. Lorraine Noble

ترجمة: د. د. يوسف بركات - د. نزيير ابراهيم

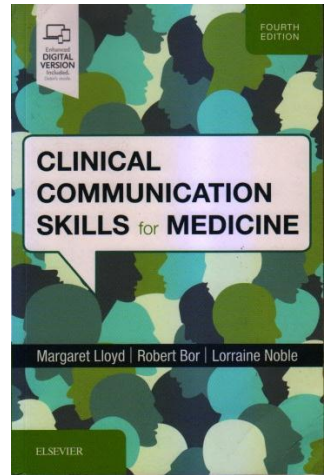
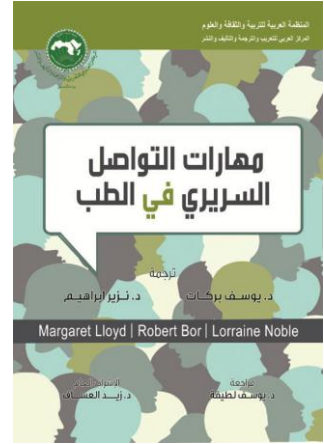
أصبح جلياً أنّ أحد الأركان المهمة في نجاح الخدمة الصحية هو طريقة تواصل مقدمي الرعاية الصحية، وعلى رأسهم الطبيب، مع المريض والمقربين منه بلغة مفهومة مع إبداء الأشكال المختلفة من المشاعر تجاه المريض حيثما يكون ذلك ممكناً ومفيداً. وقد قدمت الأبحاث في هذا المجال الكثير من الدلائل على أهمية هذا التواصل وتنوعه وفق حالة المريض الصحية ومقدراته، وذويه، اللغوية والذهنية، بدءاً باللقاء الأول ومكانه، ومروراً بالحصول على القصة السريرية والفحص السريري، وانتهاءً بإفصاح المجال للتشارك مع المريض، وذويه، في المعلومات وصنع القرارات المتعلقة برعايته العلاجية وما بعدها.

وأهمية مهارات التواصل هذه في الطب جعلت من مهمة تعليمها لطلاب الطب وتدريبهم عليها ركناً أساسياً في المناهج التعليمية للكليات الطبية. ولأنّ المركز العربي للتعريب والترجمة والتأليف والنشر بدمشق أخذ على عاتقه مهمة مواكبة تطور العلوم، وتقديم أحدث العلوم لطلاب جامعاتنا العربية بلغتنا الأم، فقد سعى إلى إصدار هذا الكتاب "مهارات التواصل السريري في الطب" ليكون من أوائل الكتب في هذا المجال، ما لم يكن أولها، باللغة العربية. وبذلك يكون قد وضع أساسيات هذه المهارات بمتناول الأساتذة والمدرّبين والطلاب والأطباء العاملين في مجال الخدمات والرعاية الصحية في الوطن العربي، سيما وأنه بات معروفاً أنّ تعلّم التواصل الجيد في الممارسة السريرية هو عملية مستمرة مدى الحياة.

يقدم هذا الكتاب دليلاً نظرياً وعملياً، مدعوماً بالأمثلة والحالات والمناقشات، لتطوير مجموعة المهارات الضرورية والمهمة للعاملين في حقل الرعاية الصحية طوال حياتهم المهنية. وهو يتدرج بطريقة تراعي سبيل تطوير هذه المهارات بدءاً بالكفاءات ومهارات التواصل الأساسية؛ ومروراً بطرائق جمع المعلومات، والتشارك فيها مع المريض و/أو المقربين منه، ومناقشة المواضيع الحساسة، وتقديم أفضل السبل لمشاركة المريض في صنع القرار، وطرائق التواصل مع عائلة المريض؛ وانتهاءً بالمهارات الضرورية للتواصل في الحالات الخاصة كالاستجابة الفعّالة والمتعاطفة في المواقف الصعبة، بما في ذلك إيصال الأخبار السيئة والكشف عن الخطأ الطبي.

ويشمل الكتاب أيضاً فصولاً تركز على جوانب محددة مثل التواصل مع الأشخاص في مراحل مختلفة من الحياة (الأطفال وكبار السن) وكيفية تجاوز العوائق أمام التواصل كما في حالة غياب لغة مشتركة يفهما الطبيب والمريض.

عدد الصفحات: 208 / تاريخ الإصدار: 2019 / السعر: 19 دولار





## 174. الكيمياء الحيوية للتواصل الخلوي وتكامل الاستقلاب

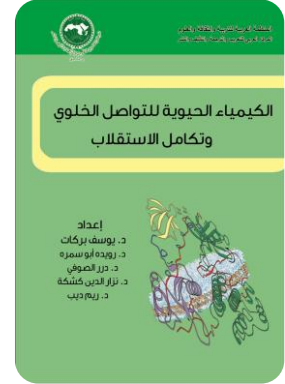
إعداد: د. يوسف بركات / د. رويده أبو سمرة / د. درر الصوفي / د. نزار

الدين كشكة / د. ريم ديب

يقدم هذا الكتاب شرحاً للطرائق التي تتكامل فيها العمليات الكيميائية الحيوية في خلايا الجسم وأعضائه بما يسمح له باختيار أفضل التأقلمات مع مختلف البيئات التي تحيط به والظروف التي يمر بها. وأساس هذا التكامل هو آليات التواصل بين الخلايا التي نسميها **الإشعار الكيميائي**، فالإشعار هذا هو الذي يوزع الأدوار بين خلايا الجسم وأعضائه بما يضمن البقاء والحالة الصحية للجسم في مختلف الظروف. وطالما أن الحياة ليست مثالية دائماً، والجسم ليس خالداً لا هو ولا خلاياه، فالخلل في هذا الإشعار واردٌ بما يعنيه ذلك من أمراض يخلفها هذا الخلل ويمتد طيفها من أبسط الأمراض إلى السرطان. ومن مبدأ التكامل ذاته، يستند هذا الكتاب إلى التكامل في التعليم الطبي ليعرض ربطاً مباشراً بين الحالة السوية واضطراباتها واختبارات تشخيصها الكيميائية. وهذا كله يعتبر جزءاً من مواضيع الكيمياء الحيوية السريرية في مناهج الكليات والمعاهد الطبية والصيدلانية يقدمها الكتاب بتبسيط معقول يُبقي على الجوهر ويساعد على فهم تحولات الجسم بين السواء والمرض.

يبدأ هذا الكتاب في **بابه الأول** بعرض نموذج للاستقلاب وتبدلاته وفق الإشعارات المتغيرة بين الإطعام (ويقودها الأنسولين) والصيام (وتقودها مضادات الأنسولين). إنه يشرح في أول فصلين **استقلاب السكاكر الأحادية المهمة والجليكوجين** وينتقل الكتاب في **الباب الثاني** إلى شرح أسس التواصل بين الخلايا (الإشعار) من خلال سرد أنواع **سُبل الإشعار** ومكوناتها وخصائصها ووظائفها. أما **الباب الثالث** فقد تم تخصيصه لتقديم أمثلة متنوعة عن حالات السواء والاضطراب في آليات التأقلم والإشعار والتكامل في جسم الإنسان. يقدم **الباب الرابع** عرضاً لأهم هذه السوائل واختباراتها والأعضاء التي ترتبط بها. يبدأ هذا الباب بتحليل **البول واختبارات وظائف الكلية** ثم يعرض على التوالي، اختبارات **السائل المنوي واستقصاء العقم**، واختبارات **السائل الدماغي الشوكي** كمرآة للجملّة العصبية المركزية، **والحليب والاختبارات التي من المفيد إجراؤها على السائل الزليلي (المفصلي)** والسوائل المصلية (**الجنب والتأمور والبريتون) والعرق**، واختبارات **السائل الأمنيوسي** ودورها في تحديد أمراض الجنين ومدى نضجه فضلاً عن أمثلة عن تحري إصابة الجنين ببعض الأمراض قبل الولادة. و يشرح مواضيع متخصصة في الكيمياء السريرية تعني **المسنين خصوصاً فضلاً عن حالات التسمم ومراقبة الأدوية العلاجية**.

عدد الصفحات: 416 / تاريخ الإصدار: 2019 / السعر: 20 دولار



## 173. استقلاب المعادن والبروتينات والشحميات وارتباطاتها السريرية

إعداد: د. يوسف بركات / د. رويده أبو سمرة / د. فاديا حمادة

د. نور الهدى جمعة / د. نزار الدين كشكة

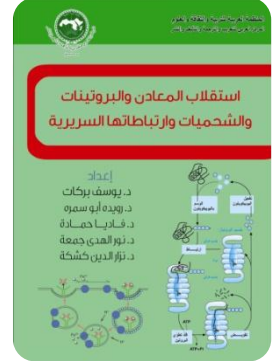
يأتي الكتاب الثاني من السلسلة الثلاثية هذه في سياق شرح العمليات الاستقلابية التي تحدث في الجسم مع ربط تبدلاتها بالحالات السريرية بطريقة تكاملية تطرح الحالة السوية وتتبعها بالحالات المرضية وتبدلاتها مع طرائق تشخيصها كجزء من مواضيع الكيمياء الحيوية والسريرية في مناهج الكليات والمعاهد الطبية والصحية والصيدلانية والتغذوية لتقدم لطلابها تبسيطاً لا يُخلّ بالجواهر ويساعدهم على فهم تحولات الجسم بين السواء والمرض.

يبدأ هذا الكتاب بمقدمة تشرح مفهوم الكيمياء السريرية والاعتيان والاختبارات الكيميائية الحيوية وغاياتها ومصادر الخطأ فيها فضلاً عن أهميتها وطريقة تفسيرها بالشكل الأنسب، وفي الباب الأول يعرض استقلاب الماء والمعادن في السواء وتبدلاتها في الحالات السريرية المرتبطة بها فيُصنّف المعادن والكهارل ويعرض خصائصها، ثم يتطرق إلى استقلاب الماء والكهارل واضطراباتهما. الحالات السوية والمرضية المتعلقة باستقلاب بقية المعادن مع التركيز على الكالسيوم والحديد.

**والبروتينات** هي أساس بنية الخلية، وهي المحركات العاملة التي تقوم بمعظم وظائف الجسم، ونقلاتها، **الحموض الأمينية**، عمليات جوهريّة في حالات السواء والمرض. وقد خُصّص **الباب الثاني** لدراسة استقلابها وتبدلاتها السوية والمرضية،

وعندما نُذكر **الشحميات** نتذكر جميعاً مصادر الطاقة وبنى الخلية من جهة، وأمراضاً مهمة كالبدانة والاضطرابات القلبية الوعائية من جهة أخرى، وهذا يوحي بأهمية فهم مصادر ومصائر هذه المركبات وطرائق ارتباطها بالأمراض. وهو ما يتصدى له **الباب الثالث** فيعرض طرائق استخلاص الطاقة من الشحميات، ليقدم بعدها طرائق تخليق واستقلاب مختلف أنواع الشحميات مع التركيز على الإيكوسانوييدات، الهرمونات الموضعية، وعلى البروتينات الشحمية، ناقلات الشحميات، وعلى الكوليسترول، المتهم الأكبر في المراضيات. وفي كل فصل هناك عرض لبعض آليات التبدلات المرضية التي قد تصيب هذه السبل الاستقلابية.

أما **الباب الرابع** فيقدم بضعة مواضيع متخصصة في **الكيمياء الحيوية النسيجية والكيمياء السريرية** لخلايا الدم، وما يتبعها من وظائف لأهم البروتينات الهيمية، **الهيموغلوبين** ونقل الأكسجين، وتبدلاتها؛ **والعضل** بأنواعه مع الأساس الكيميائي الحيوي للتقلص؛ **والكبد** ووظائفه. ويقدم هذا الباب الاختبارات الكيميائية الحيوية السريرية التي تقيد في تقييم التوازن الحمضي القلوي، ووظائف الكبد، واضطرابات **الجملة القلبية الوعائية** واختطارها. ثم يقدم لمحة موجزة عن الاضطرابات الاستقلابية **الموروثة** والملاحم المميزة للكيمياء السريرية **عند الأطفال**.



## 172. كيمياء الخلية والطاقة والبيولوجيا الجزيئية وتطبيقاتها الطبية

إعداد: د. يوسف بركات / د. رويده أبو سمره / د. فاديا حمادة

### د. نور الهدى جمعة

هذا الكتاب هو الأول في سلسلة ثلاثية تُعنى بفهم بنية الخلايا والجسم البشري وتبدلاتها وتطبيقاتها الصحية والمرضية، وتهدف إلى تبسيط بعض من العلوم الطبية الأساسية التي تشكل الأساس الجوهري للمناهج في الكليات والمعاهد الطبية والصحية والصيدلانية والتغذوية ويحتاجها أي طالب في هذه الكليات ليتمكن من فهم تحولات الجسم بين الصحة والمرض ويتناول الكتاب:

- بنية الخلية والماء والسكريات والدهون والبروتينات وخصائصها وتفاعلاتها وطرائق تأثيراتها البيئية.

- لغة الحموض النووية، الدنا والرنا، والمعلومات الحيوية التي تحملها والأساس الكيميائي الحيوي لطرائق استخدامها ونقلها إلى الأجيال التالية.

- أهمية مكونات الحياة الكيميائية وأدوارها، بنية الإنزيمات، محركات الحياة الخلوية، وخصائصها وآلية عملها وتبدلاتها بما يحقق التأقلم مع مختلف الظروف الحياتية الداخلية والخارجية

- مفاهيم الاستقلاب والطاقة والأكسدة الحيوية، طرائق استخلاص الطاقة بالفسفرة الأكسدية ومن خلال أكسدة الأسيتات في حلقة كريبس فضلاً عن أكسدة الجلوكوز كمثال على طرائق استخلاص الطاقة وتبدلاته وفقاً لظروف الأكسجة في الجسم.

- مصادر الطاقة والبناء من الوسط المحيط عبر شرح مختصر لمبادئ التغذية ومكونات الغذاء وطرائق التعامل معها في الأنبوب الهضمي حتى إيصال ما يحتاجه الجسم إلى الدوران الدموي.



عدد الصفحات: 560 / تاريخ الإصدار: 2019 / السعر: 25 دولار

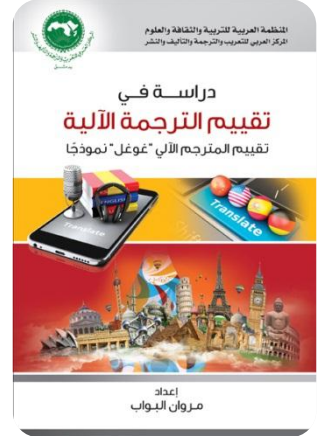
## 171. دراسة في تقييم الترجمة الآلية

تقييم المترجم الآلي "غوغل" نموذجاً

إعداد: الأستاذ مروان البواب

هل نحن بحاجة إلى الترجمة الآلية؟ وما دورها في صناعة الترجمة؟ وهل تستطيع الترجمة الآلية التغلب على صعوبات الترجمة وتحدياتها؟ وهل تعني الترجمة الآلية نهاية المترجمين البشريين والاستغناء عن خدماتهم؟ وهل سيكون المستقبل للترجمة الآلية في نهاية المطاف؟ وما هي المعايير التي نقيّم بها الترجمة الآلية؟ وأيهما نختار: الترجمة البشرية أم الترجمة الآلية؟ وما هو موقع المترجم الآلي "غوغل" بين المترجمات الآلية؟ وما دوره في عالم الترجمة الآلية؟ وما مزاياه؟ وما الخدمات التي يقدمها؟ جملة تساؤلات تطرح نفسها في ظل ثورة المعلومات ووسائل الاتصال. فهذا السيل الجارف من المعلومات التي أنتجها وما زال ينتجها الفكر الإنساني تزداد زيادة أسية تكاد تبلغ حدّ الخيال. بالنهاية لا مناص من اللجوء إلى الترجمة الآلية لاستيعاب هذا الكمّ الهائل من المعلومات وإيصاله إلى شعوب العالم بلغاتهم. أعد هذه الدراسة الأستاذ مروان البواب عضو مجمع اللغة العربية بدمشق، والتي بذل فيها جهداً طيّباً مشكوراً.

عدد الصفحات: 144 / تاريخ الإصدار: 2018 / السعر: 6 دولار

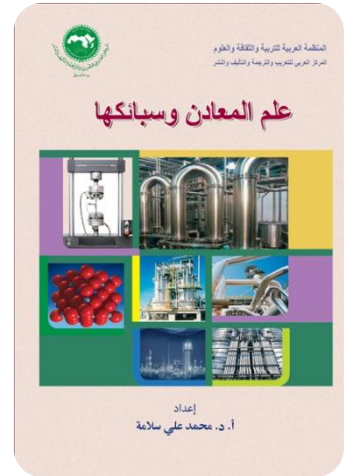


## 170. علم المعادن وسبائكها

إعداد: أ.د. محمد علي سلامة

يُعرّف هذا الكتاب بالمعادن وتصنيفها وسبائكها وبنيتها الذرية والبلورية وخواصها الفيزيائية والكيميائية والميكانيكية، إذ يتضمن دراسة مفصلة للبنية البلورية (الميكروية) المثالية والحقيقية للمعادن وأنواع الخلايا الأولية (أو الهياكل الشبكية) المشكلة لهذه البنية، وما هي العوامل المؤثرة في خواص هذه الهياكل الشبكية والبنية البلورية، إضافةً إلى دراسة معظم السبل (أو الطرائق) الهادفة للتعرف على البنية الداخلية للمعادن وسبائكها ورقابة جودتها وتحولاتها الطورية والألوتروبية (التآصلية) أثناء تسخينها أو تبريدها، وما هي أنواع البنى التي يمكن أن تتشكل خلال هذه التحولات سواءً في المعدن النقي أو في الخليطة الثنائية المؤلفة من عنصرين (معدن مع معدن آخر) أو (معدن مع عنصر غير معدني).

عدد الصفحات: 448 / تاريخ الإصدار: 2018 / السعر: 14 دولار



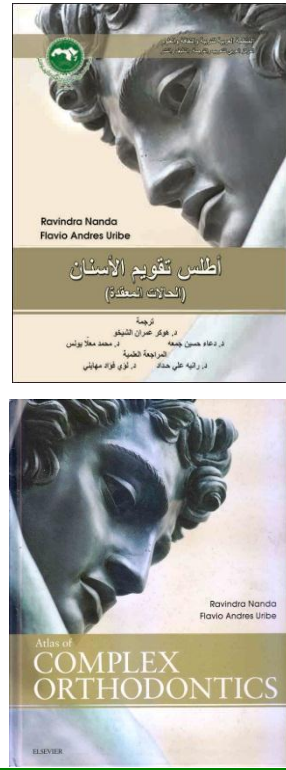
## 169. أطلس تقويم الأسنان – (الحالات المعقدة)

تأليف: Ravindra Nanda- Flavio Andres Uribe

ترجمة: د. هوكمر عمران الشيوخو - د. دعاء حسين جمعه - د. محمد معلاً يونس  
المراجعة العلمية: د. رانيه علي حداد - د. لؤي فؤاد مهابني

يوضح هذا الدليل المتطور الجديد، بأسلوب الأطلس، وخطوة بخطوة، تعليمات معالجة أصعب حالات تقويم الأسنان اليوم. تقدّم كل مرحلة من مراحل المعالجة أكثر من 1500 صورة سريرية ملونة وشعاعية ومخططات، وذلك بدءاً من الفحص التشخيصي قبل المعالجة، مروراً بتسلسل المعالجة، وانتهاءً بالنتائج النهائية. يغطي الدكتور ناندا والدكتور أوريب أحدث التقنيات لضمان أن تبقى في الطليعة في مجال تقويم الأسنان المتغير دائماً. عرضٌ قياسيٌّ لكل حالة، بأسلوب الأطلس المصور، يصحبك عبر التحاليل الداخل و الخارج فموية ، وتحليل الابتسامة ما قبل المعالجة ؛ فالتشخيص وملخص الحالة (بما في ذلك قائمة المشاكل وخطة المعالجة)؛ فمناقشة مختصرة لخيارات المعالجة؛ فتسلسل خطة المعالجة والميكانيكي الحيوي، فالنتائج النهائية. يتفرد هذا الكتاب باحتوائه على أكثر من 1500 من الصور الفوتوغرافية والشعاعية والرسوم الخطية عالية الجودة والتي توضح مراحل المعالجة لمجال واسع من المشاكل التقويمية المعقدة لتحسين فهمها.

عدد الصفحات: 456 / تاريخ الإصدار: 2018 / السعر: 24 دولار



## 168. مدخل إلى تصميم الدارات والنظم الرقمية باستخدام لغة VHDL أ. د. جبر راجح الرمحين

يقدم هذا الكتاب عرضاً عن تقانة تصميم الدارات الرقمية الحديثة وإنجازها باستخدام التجهيزات المنطقية القابلة للبرمجة PLDs وهي الأكثر انتشاراً في الوقت الراهن، لذلك بات الطلاب والمهندسون معنيين أكثر من أي وقت مضى بإنجاز تصاميمهم ومشاريعهم وتجاربهم باستخدام هذا النوع من التجهيزات.

لا يوجد كتاب VHDL يُرضي الخبراء والمتطلّبين والمطورين والمعلوماتيين والإلكترونيين والطلاب والمبتدئين والمتعلمين ذاتياً. لكنّ وكلّ تواضع أقول إنّ هذا المؤلف، هو مدخل مبسّط موجه إلى الراغبين والتواقين إلى الحصول على معارف عملية لتصميم الدارات والنظم الرقمية بمساعدة الحاسوب باستخدام لغة VHDL.

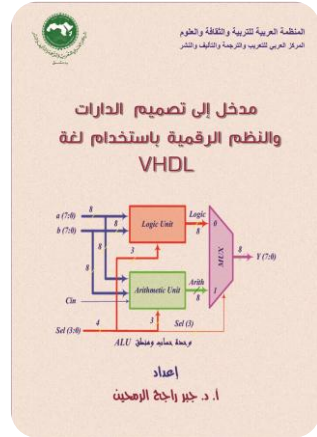
الإلكترونيين الذين يبحثون عن بديل فعال ومضمون عن طريقة المخطّط schematic المهندسين التواقين بسرعة إلى تكوين فكرة عن هذا الموضوع دون الدخول بالتفاصيل.

الطلاب والمدرسين الراغبين في مقارنة سريعة لتصميم الدارات والنظم الرقمية.

المبتدئين الذين ليس لديهم معرفة سابقة عن هذا الموضوع.

يتميز الوصف بالمخطّط الرمزي الرسومي بالوضوح وسهولة الفهم، وهو فعال بشكل عام في تمثيل وتوصيل التوابع هرمياً.

عدد الصفحات: 416 / تاريخ الإصدار: 2018 / السعر: 14 دولار



## 167. الكيمياء الصيدلانية وتصميم الدواء

### تاريخ وتوصيف الأدوية

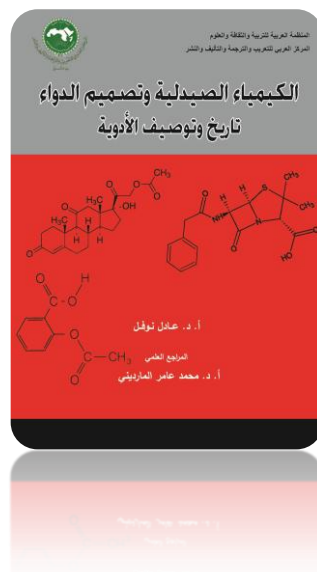
أ.د. عادل نوفل

مراجعة علمية: أ.د. محمد عامر المارديني

يُعدّ هذا الكتاب مرجعاً ثراءً في مجال اختصاصه فقد تعتمد المؤلف أن يفرد جميع الزمر الدوائية وارتباط البنية بالتأثير بأسلوب واضح ومبسط بحيث يسهل على القارئ تناول المعلومة وتمثلها.

كما تميّز هذا الكتاب بالربط بين الكيمياء الصيدلانية وتصنيع الدواء بمراحله المختلفة وتطورها، يغطي هذا الكتاب في ثمانية تسعة عشر فصلاً تتضمن معظم الزمر الدوائية، والمعلومات الواردة ضمن كل فصل موثقة بمراجع مذكورة في نهاية الفصل. هذا إضافة الى سرد المصادر العلمية العامة الأخرى في نهاية الكتاب. ومن الفصول التي تطرق اليها المؤلف هناك فصل يعالج مسألة تصميم واكتشاف وتطوير الدواء ابتداء من الفكرة إلى التطبيق وذلك في الزمن الماضي والحاضر.

عدد الصفحات: 760 / تاريخ الإصدار: 2018 / السعر 25 دولار



## 166. مدخل إلى الكيمياء الدوائية - الجزء الثاني

تأليف: Graham L. Patrick

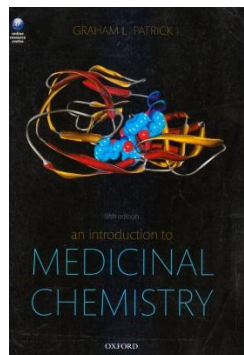
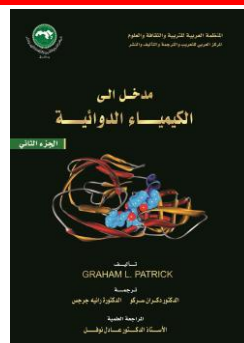
ترجمة: د. دكران سركو د. رانية جرجس

المراجعة العلمية: أ.د. عادل نوفل

تتسم البنية العامة لمجمل الفصول الواردة في هذا الجزء في التقديم لها، من حيث الآلية الإمبراضية عموماً مع التركيز على آلية فعل العوامل داخلية المنشأ على مستوى الأهداف الدوائية المزمع استهدافها. يلي ذلك تطبيق مفاهيم التصميم الدوائي المُرشّد والإستراتيجيات المختلفة لتصميم الدواء على أرض الواقع والتطبيق العملي، وذلك عبر سرد مبسّر للأطوار المتتابعة والمتلاحقة لهذه العمليات، والأدوية التي أبصرت النور وشقّت طريقها خلال التطبيق السريري الفعلي، إضافةً إلى الأدوية التي تمّ سحبها من الأسواق والمسببات القابضة خلف ذلك أو تلك العوامل التي هي قيد الدراسة، ومن المزمع وصولها إلى التطبيق السريري. يرد كلّ ذلك ضمن إطار التطبيق العملي لما يعرف بإستراتيجيات اكتشاف وتصميم وتطوير الدواء، والتي تناولها المؤلف بشكل مستفيض ضمن الجزء الأول من هذا الكتاب.

كما نرى، فإنّ التكامل والانسجام هو السمة التي تميز هذا العمل في جميع نواحيه وفصوله إضافة إلى التقصي الدقيق لأهم وأحدث المفاهيم والتقنيات المستخدمة في الكيمياء الدوائية

عدد الصفحات: 480 / تاريخ الإصدار: 2018 / السعر 10 دولار





## 165. مدخل إلى الكيمياء الدوائية - الجزء الأول

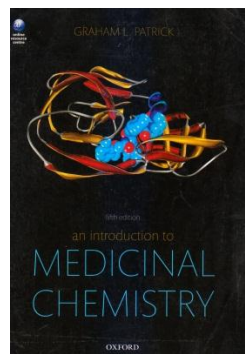
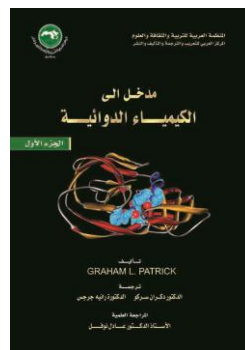
تأليف: Graham L. Patrick

ترجمة: د. دكران سركو د. رانية جرجس

المراجعة العلمية: أ. د. عادل نوفل

تمت ترجمة كتاب "مقدمة في الكيمياء الدوائية An Introduction to Medicinal Chemistry" الذي يُعدُّ ذرّة في هذا المجال ليس فقط لأنه يُدرّس في جامعة أوكسفورد Oxford إحدى أهم وأرقى جامعات العالم، بل لأن مؤلفه هو الأستاذ الدكتور غراهام ل. باتريك Graham L. Patrick أحد أهم الأعلام في هذا المجال. يُعدُّ الكتاب بطبعته الخامسة والحالية من أكثر الكتب رواجاً في مجال الكيمياء الدوائية والصيدلانية تتوزع موادّ الكتاب على خمسة أبواب رئيسة تكتنف في طيّاتها كلّاً من الأهداف الدوائية والحرانك الدوائية والديناميكية الدوائية، إضافة إلى أحدث ما توصّل إليه العلم في مجال اكتشاف وتصميم وتطوير الأدوية وصولاً بها إلى مرحلة التسويق. كما يسلّط الكتاب الضوء على الأدوات والوسائل الاحترافية التي نفقّر إليها على وجه الخصوص وهي تشمل كلّاً من تصميم الدواء بمساعدة الحاسوب إلى التخليق التراكبي وعلاقة البنية - التأثير الكمية. أخيراً يتّوجّ الكتاب ما ورد فيه بسبعة مواضيع منتقاة وسبع حالات دراسية وتسعة ملاحق.. وبسبب ضخامة الكتاب تمت تقسيمه إلى جزئين لتسهيل حمله والتعامل معه إلا أن الكتاب الأجنبي كتاباً واحداً.

عدد الصفحات: 568 / تاريخ الإصدار: 2018 / السعر 10 دولار



## 164. طاقة الرياح - العنفات الريحية

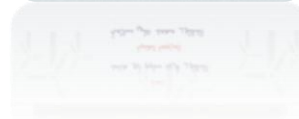
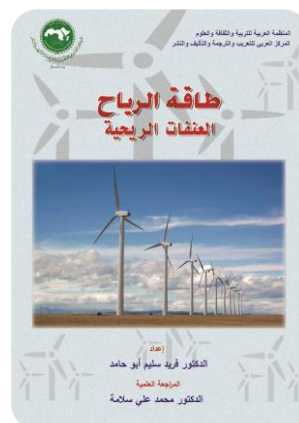
إعداد: الدكتور فريد سليم أبو حامد

مراجعة: الدكتور محمد علي سلامة

يأتي إصدار هذا الكتاب انسجاماً مع التوجهات العالمية في حماية البيئة، وتوليد الطاقة النظيفة، وفي مقدمتها طاقة الرياح التي أصبحت خلال عقود قليلة من الزمن التقنية الأسرع نمواً من بين مصادر الطاقات المتجددة الأخرى في العالم ، وترافق هذا الازدهار بتصنيع عنفات ذات استطاعات عالية والتوسع في اقامة المزارع الريحية الشاطئية والبحرية .

يهدف هذا الكتاب إلى تلبية احتياجات طلابنا الأعزاء في الجامعات العربية، والمراكز البحثية والمهتمين في هذا المجال، وهو من المراجع التي يمكن الاعتماد عليها في دراستهم، ويشكل خلاصة تجربة تمتد على مدى عقود من الزمن في الجوانب البحثية، والتدريسية لطلاب المرحلة الجامعية الأولى، وطلاب الدراسات العليا في بعض الجامعات العربية، مستنداً في إعداده على أحدث المراجع العربية والأجنبية، ومتضمناً تجارب بعض البلدان المتقدمة في مجال طاقة الرياح بما يلبي احتياجات بلداننا العربية ومؤسساتنا التعليمية .

عدد الصفحات: 278 / تاريخ الإصدار: 2017 / السعر 12 دولار



## 163. تخطيط الأجهزة الطبية

إعداد: د. حنان محمود مخير و د. هيثم أحمد عيسى

يُركّز هذا الكتاب على دراسة مجموعة من المواضيع المتخصصة مثل التخطيط الاستراتيجي في المستشفيات، تصميم الأجهزة الطبية، إدارة دورة حياة المنتج، إدارة مخاطر التكنولوجيا الطبية، صيانة الأجهزة الطبية، استبدال الأجهزة الطبية، كفاءة استخدام الأجهزة الطبية، تخطيط موازنة التكنولوجيا الطبية، إعداد موازنة الأجهزة الطبية، ويحظى تخطيط الأجهزة والمعدات الطبية بأهمية كبرى في المجالين العلمي الأكاديمي والعملية التطبيقي ولاسيما في الدول المتقدمة المنتج الرئيس للتكنولوجيا الطبية. منذ عدة عقود، تشهد تلك الدول اهتماماً متزايداً يركز من جهة على دراسة تخطيط الأجهزة والمعدات الطبية في المستشفيات لرفع مستوى كفاءتها وفعالية استخدامها، ومن جهة ثانية على دراسة تطوير التكنولوجيا الصحية المجسدة في تلك الأجهزة والمعدات من أجل تحسين نوعية الخدمات الصحية المقدمة. يهدف ذلك كله إلى تقديم أفضل الخدمات الصحية بأقل تكاليف ممكنة مما يُحسن الجوانب الصحية لمستوى معيشة السكان، ويخفف الضغط المالي على ميزانيات الدول وخاصة النامية منها.

عدد الصفحات: 256 / تاريخ الإصدار: 2017 / السعر 10 دولار



الدكتور حنان محمود مخير الدكتور هيثم أحمد عيسى

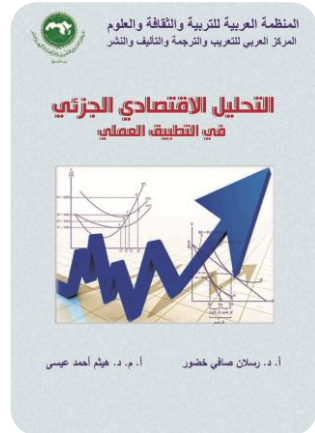
طبعة 1: 2017 / طبعة 2: 2017

## 162. التحليل الاقتصادي الجزئي في التطبيق العملي

إعداد: د. رسلان صافي خضور و د. هيثم أحمد عيسى

يمثل التحليل الاقتصادي جزأيه الكلي والجزئي واحداً من الركائز الأساسية للخطط الدراسية في أقسام وكليات الاقتصاد وإدارة الأعمال والمحاسبة والتمويل وغيرها، حيث يتم تدريسها عادةً في السنتين الأولى والثانية من المرحلة الجامعية الأولى، وكذلك في معظم برامج مرحلة الدراسات العليا. يعكس ما تقدّم وجود حاجة موضوعية مستمرة لمؤلفات ذات نوعية عالية في هذين الاختصاصين المهمين، بحيث تسهم هذه المؤلفات في دعم جهود الطلاب في المستويات الجامعية المختلفة بتعزيز فرص نجاحهم، وكذلك في توفير مراجع رصينة يعتمد عليها الباحثون والأكاديميون في أبحاثهم ودراساتهم وتحليلاتهم الاقتصادية. كانت الرغبة في تلبية هذه الحاجة هي الحافز الأساسي الذي شجّع فكرة تأليف هذا الكتاب الذي بين يدينا.

عدد الصفحات: 264 / تاريخ الإصدار: 2017 / السعر 10 دولار



أ. د. رسلان صافي خضور أ. د. هيثم أحمد عيسى

طبعة 1: 2017 / طبعة 2: 2017



## 161. دراسات في علم الترجمة

Darbelnet Jean

Durieux Christine

Ladmiral Jean - René

Gémar Jean - Claude

تأليف: Louis Kokas

Stratford Madeleine

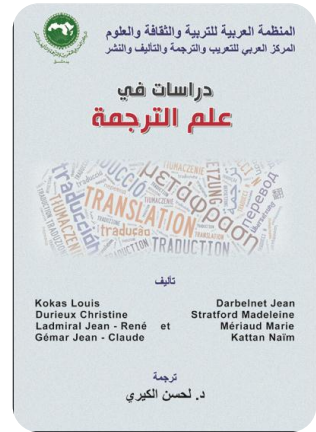
Mériaud Marie

Kattan Naïm

ترجمة: د. لحسن الكيري

يعتبر هذا الكتاب واحد من الكتب المهمة في هذا المجال، إذ تناولت أبحاثه تلك، الجوانب الرئيسية والمهمة في عالم الترجمة، من شروط الترجمة، إلى مواصفات المترجم، إلى الدقة في نقل النص المترجم، من لغة أجنبية إلى أخرى... والشيء الأهم في هذا الكتاب أنه اعتمد الأمثلة والنماذج للتدليل على ما يقول، علماً بأن الكتاب ضم أبحاثاً متنوعة لعدة مؤلفين لكن المترجم الذي نقله إلى العربية ألف بينها لتكون كتاباً واحداً اختصاصياً تفقد إلى مثله المكتبة العربية، ونحن في المركز العربي للتعريب والترجمة والنشر إذ نقدم هذا الكتاب فإننا نرجو أن يجد فيه المختص قبل غيره الفائدة المرجوة.

عدد الصفحات: 146 / تاريخ الإصدار: 2017 / السعر 6 دولار



## 160. الإحصاء الطبي دليل برنامج SPSS وتحليل البيانات والتقييم النقدي

تأليف: Belinda Barton, Jennifer Peat

ترجمة: د. يوسف أحمد بركات، د. نزار محمود أبازيد، د. نزيير عبد الوهاب إبراهيم

المراجعة: د. عبير يحيى قدسي

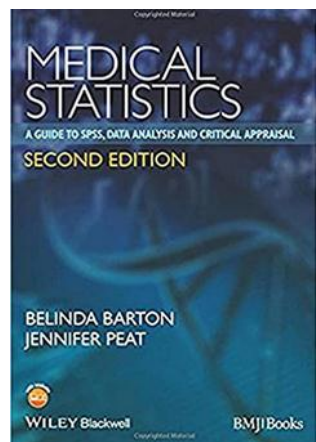
يقدم لك الإحصاء الطبي المعرفة والمهارات الأساسية والضرورية لإجراء البحث السريري المستند إلى الدليل وفهمه. ولا غنى عن هذا الكتاب للباحثين والسريريين المنخرطين في الدراسات البحثية. إنه يعرض دليلاً عملياً شاملاً وخطة بخطة - من تصميم الدراسة وحجم العينة المطلوب واختيار الاختبار الإحصائي الصحيح والتحقق من الافتراضات وإجراء الإحصاءات وتفسيرها وتفسير حجم التأثير وقيم P، إلى الطريقة المثلى للإبلاغ عن النتائج لعرضها ونشرها.

تضمن الكتاب أيضاً أوامر برنامج SPSS من أجل طرائق التحاليل الإحصائية المتواترة في أدبيات الرعاية الصحية مثل اختبارات t وتحليل التباين والتحوّفات وتحليل البُقايا وإحصاءات التشخيص والاختطار وغيرها. فضلاً عن ذلك، فقد عرض الكتاب معظم نتائج SPSS الموافق ذي الصلة وتفسيره مع شروحات واضحة وموجزة. وتضمن كل فصل أمثلة بحثية عملية مع مجموعات بيانات حقيقية يمكن تحميلها من الشائكة. وكان للتقييم النقدي حضوره أيضاً في الكتاب من خلال عرض قوائم التحقق التي ستساعد الباحثين في التقييم المنهجي لنتائج الدراسات.

تتضمن هذه الطبعة الجديدة فصلاً جديداً حول البيانات الطولية التي تتضمن القياسات المتكررة وأسلوب النماذج المختلطة. علاوة على ذلك، فقد تم تحديث الأوامر والنتائج كلها إلى الإصدار 21 من برنامج SPSS والإصدار 12.5 من برنامج SigmaPlot. يمكن تحميل مجموعات البيانات لهذا الكتاب من الموقع التالي:

[www.wiley.com/go/barton/medicalstatistics2e](http://www.wiley.com/go/barton/medicalstatistics2e)

عدد الصفحات: 456 / تاريخ الإصدار: 2017 / السعر 16 دولار

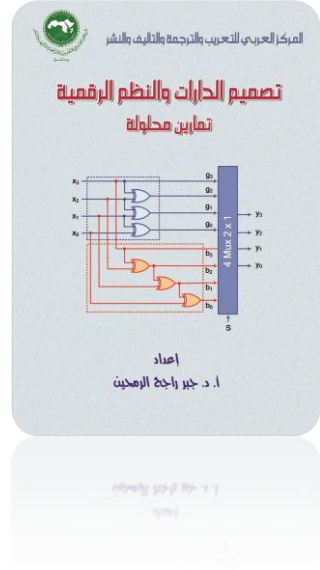


## 159. تصميم الدارات والنظم الرقمية تمارين محلولة

إعداد: أ. د. جبر راجح الرمحين

جاء هذا الكتاب نتيجة عمل طويل وشاق خلال فترة تدريس مُعد هذا الكتاب لمقرري الدارات المنطقية والنظم الرقمية على مدى سنوات في الأقسام المختلفة في كلية الهندسة الميكانيكية والكهربائية بجامعة دمشق وفي بعض الجامعات السورية، جَمَعَ فيه مجموعة من المسائل المنتقاة بعناية مما كان يعرضه في المحاضرات أو يطرحه في الدورات الامتحانية معتمداً على أشهر المراجع العلمية المعتمدة في أشهر الجامعات العربية والأجنبية.

يقع الكتاب بحدود 416 صفحة موزعة على ثمانية فصول قام بترتيبها وتنظيمها وفق تسلسل منطقي يتماشى مع المناهج التي تُدرس في معظم الجامعات والمعاهد. وتعتمد تضمين كل فصل من فصوله مقدمة نظرية مختصرة تذكر القارئ ببعض المفاهيم النظرية التي قد يحتاجها. عدد الصفحات: 416 / تاريخ الإصدار: 2016 / السعر 10 دولار



## 158. المايو كلينيك في الأمراض الهضمية وأمراض الكبد

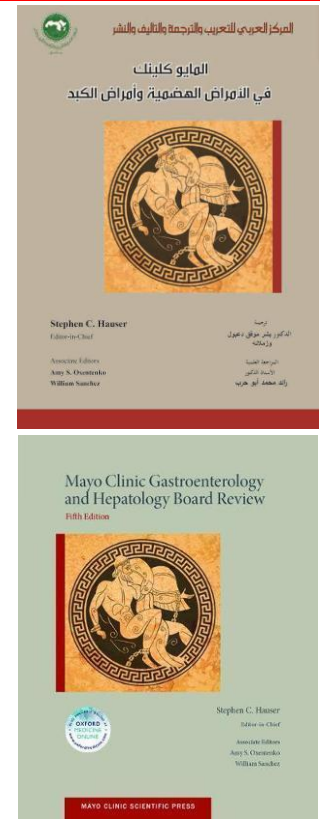
تأليف: Stephen C. Hauser, MD

ترجمة: د. بشر موفق دعبول وزملائه

المراجعة: أ. د. راند محمد أبو حرب

أعدّ المايو كلينيك في أمراض جهاز الهضم والكبد ليقدم مراجعة للمعلومات الأساسية الجوهرية في أمراض جهاز الهضم والكبد، وما يتعلق بهما من تغذية وأمراض وأشعة و تنظير. لقد ساهم في إعداد هذا الكتاب ثلة من أطباء الهضمية والكبد في مايو كلينيك الذين لا يقتصر عملهم على تقديم العناية الطبية للمرضى وحسب، إنما يُدرسون أيضاً في بيئة أكاديمية. يساعد هذا الكتاب كلاً من الأطباء تحت التمرين الذين يحضرون لتقديم امتحانات البورد في الأمراض الهضمية، و اختصاصيي الهضمية المرشحين لامتحانات تجديد ترخيص ممارسة المهنة. يتضمن الكتاب كثيراً من الأسئلة متعددة الخيارات من نمط أسئلة امتحان البورد مع أجوبة تفصيلية. ويقدم شرحاً أقل تفصيلاً من المراجع الموسوعية، إلا أنه في الوقت نفسه أوسع من الكتب المختصرة. سيجد طلاب الطب، والأطباء المقيمون في الأمراض الداخلية والهضمية، والأطباء الممارسون في هذا المرجع سيراً عملياً يعمل على بلورة حصيلتهم العلمية في أمراض جهاز الهضم والكبد.

عدد الصفحات: 600 / تاريخ الإصدار: 2016 / السعر 35 دولار



## 157. تصميم المنتج وتطويره

تأليف: Karl T. Ulrich , Steven D. Eppinger

ترجمة: أ. د. محمد سعيد صفدي

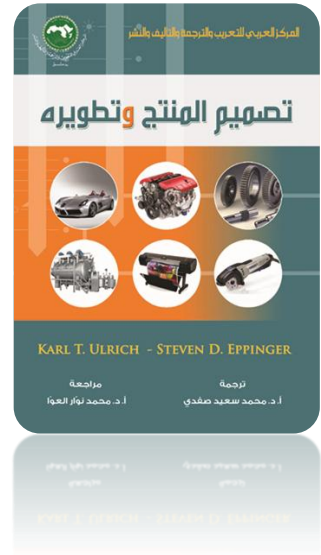
المراجعة: أ. د. محمد نوار العوا

يمزج كتاب تصميم المنتج وتطويره، في إصداره الخامس، بين تصورات التسويق والتصميم والتصنيع في نهج موحد لتطوير المنتج. ويهدف إلى مساعدة الطلاب في معرفة حقائق الممارسة الصناعية و الأدوار المعقدة والأساسية التي يؤديها مختلف أعضاء فرق تطوير المنتج. ويزود هذا الكتاب الممارسين للأنشطة الصناعية خاصة بمجموعة من طرائق تطوير المنتج، ويُمكنهم من تطبيقها في تطوير المشاريع.

وقد أفرّد عدداً من الأمثلة والحالات التي توضح كل طريقة من الطرائق الواردة في الكتاب لتحقيق مزيد من الفائدة ولتبيان إمكانية تطبيق تلك الطرائق على طيف واسع من المنتجات بدءاً بالتجهيزات الصناعية وصولاً للمنتجات الاستهلاكية.

طوّر المؤلفان موقعاً على الشبكة (الإنترنت) لتحقيق دعم أكبر للكتاب لدى المدرسين والطلاب والممارسين الصناعيين، [www.ulrich-eppinger.net](http://www.ulrich-eppinger.net) ، وهو يتضمن مزيداً من المراجع والأمثلة والروابط للمصادر المتاحة ذات الصلة بمواضيع تطوير المنتج.

عدد الصفحات: 484 / تاريخ الإصدار: 2016 / السعر 13 دولار



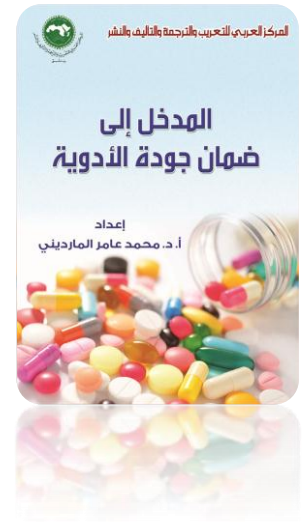
## 156. المدخل إلى ضمان جودة الأدوية

إعداد: أ. د. محمد عامر المارديني

يشكل ضمان جودة الأدوية برنامجاً متكاملًا يشمل جميع التدابير الواجب اتخاذها، التي تضمن الحصول على مستحضر صيدلاني آمن، وفعال، ذي نوعية جيدة، ومقبولة، بدءاً من مراحل تطويره، وصولاً إلى استهلاكه من قبل المريض.

إن جودة الدواء مسألة تخصصية بحتة لا تحتل العيب، لأنها قضية تتعلق بصحة الإنسان، والعالم المتحضر بشركاته الدوائية العملاقة، ومؤسساته البحثية المرموقة، وبالإدارات التنظيمية والتشريعية الضخمة أصبحت جميعها معنية بالتطوير والتجديد المستمر لعملها، بما فيه سعيها الدؤوب لتطوير المواصفات، والمعايير، والمقاييس المعنية بضمان جودة الأدوية، وتقديمتها بالشكل الأمثل، بعد أن أصبحت أسواق العالم مرتعاً لأكداس الأدوية السيئة أو المزورة.

عدد الصفحات: 360 / تاريخ الإصدار: 2016 / السعر 7 دولار



## 155. مبادئ علم الاقتصاد الكلي

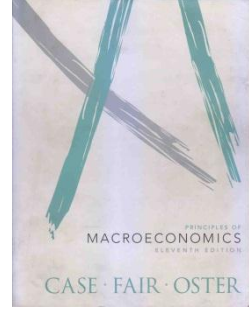
تأليف: Karl E. Case, Ray C. Fair, Sharon M. Oster

ترجمة: د. هيثم عيسى و د. حسان اسماعيل

د. غادة عباس و د. نريمان عمار

المراجعة: د. هيثم عيسى

تُمثل الموضوعات التي يعالجها هذا الكتاب قاسماً مشتركاً بين كثير من التخصصات الدراسية التي تمنحها أقسام وكليات الاقتصاد وإدارة الأعمال والمحاسبة والتمويل وغيرها، الأمر الذي يجعل ردف تلك الأقسام والكليات بأحدث ما كُتب في مجال الاقتصاد الكلي حاجة ملحة ومستمرة. من أجل تلبية جزء من تلك الحاجة وتوسيع الخيارات أمام الدارسين لهذا التخصص الأكاديمي تم اختيار الكتاب الذي بين أيدينا دون غيره لأسباب عدة ومنها المعالجة الواسعة والعرض الشائق للمادة العلمية بأسلوب إنشائي مُبسّط وسلس سهل الفهم مدعوماً بالرسوم والصور والأشكال البيانية المناسبة. وكذلك، الخبرة التدريسية الواسعة لمؤلفيه والتي انعكست إيجابياً في أسلوب شرح موضوعات الكتاب وأفكاره. ساهم هذان السببان في انتشار هذا الكتاب واعتماده كمرجع علمي في العديد من الجامعات والكليات المرموقة حول العالم.



عدد الصفحات: 637 / تاريخ الإصدار: 2016 / السعر 19 دولار

## 154. الوجيز في أساسيات تغذية الإنسان

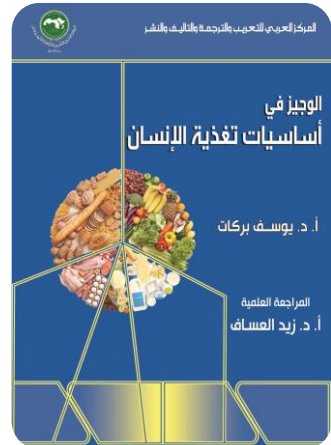
إعداد: أ. د. يوسف بركات

المراجعة: أ. د. زيد العساف

الكتاب هو محاولة لتقديم بعضٍ مما قد يخدم هذا الفهم، سيما وأنّ دراسة تغذية الإنسان في جامعات العالم تتوسع بسرعة تتناسب مع التنامي الواضح لفهم دور الغذاء في الصحة.

جاء الكتاب في ثلاثة أبواب تكونت من ستة عشر فصلاً متبوعةً بمجمعي مصطلحات باللغتين العربية والإنجليزية وأهم المراجع والقراءات الإضافية. يغطي الباب الأول مبادئ وأساسيات في علم التغذية تشمل الرؤية العالمية للإطار المفاهيمي لدراسة التغذية، والسلسلة الغذائية ثم المؤثرات في تغذية المجتمع ومتطلباته ووبائيات التغذية وليختص في الحديث عن تغذية الفرد واستقلاب المغذيات وعلاقتها بالمخزون الوراثي، ويتطرق للقياسات والمفاهيم والتقييمات المتعلقة بتركيب الجسم واستقلاب الطاقة والمدخول الغذائي.

واختص الباب الثاني بعرض علاقة التغذية باستقلاب المغذيات كبيرة المقدار (الحموض الأمينية والبروتينات والسكريات والشحومات). وأخيراً عرض الباب الثالث الأدوار التغذوية للماء والمغذيات زهيدة المقدار (الفيتامينات والمواد الشبيهة بالفيتامينات والعوامل الصارفة للشحومات والكهارل والمعادن).



عدد الصفحات: 430 / تاريخ الإصدار: 2015 / السعر 9 دولار

## 153. دراسات قانونية في الأخلاقيات الطبية والحيوية

إعداد: أ. د. فواز صالح

يتضمن هذا الكتاب ستة فصول، الفصل الأول يتناول الأخلاقيات الحيوية وعلاقتها بالقانون، والفصل الثاني مخصص للمبادئ الأساسية التي تحكم الأخلاقيات الحيوية، والفصل الثالث يتناول الحق في الكرامة الإنسانية في نطاق الأخلاقيات الحيوية، والفصل الرابع يتعلق بحجية البصمات الوراثية في الإثبات، أما الفصل الخامس فهو مخصص لتأثير التقدم العلمي في مجال الطب الحيوي على حقوق المرضى، في حين أن الفصل السادس والأخير يعالج المسؤولية المدنية للطبيب. وتبدو أهمية هذا الكتاب في لفت انتباه القارئ العربي، ليس فقط رجل القانون، إلى المشكلات الناجمة عن التقدم العلمي في مجال الطب والوراثة وعلم الأحياء.

عدد الصفحات: 274 / تاريخ الإصدار: 2015 / السعر 8 دولار



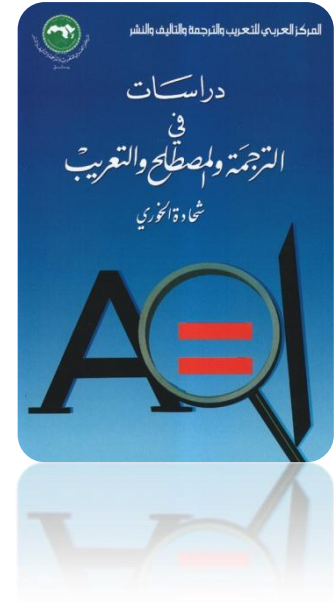
## 152. دراسات في الترجمة والمصطلح والتعريب

إعداد: أ. شحادة الخوري

إن تعدد اللغات في العالم يدعو إلى الترجمة وهي نقل الأفكار والمعاني الحية واللغوية من لغة إلى لغة. وتدل المكتشفات الأثرية على أن الترجمة قديمة قدم المجتمعات البشرية، لأنها الجسر الممدود بينهم للتخاطب والتواصل وتبادل السلع والمنتجات والثقافات على السواء.

ولئن كانت الترجمة ضرورة في الماضي فهي أكثر ضرورة اليوم لازدياد العلاقات بين الأمم ولئن كانت الترجمة في بلداننا العربية قد خطت خطوات واسعة فإنها بدورها تحتاج إلى المصطلحات العلمية والأدبية والفنية أي الكلمات العربية المقابلة للكلمات باللغات الأخرى في كل ميدان. ومن هنا الترابط الشديد بين الترجمة والمصطلح فكل منهما يتطلب الآخر ويحث عليه. ويبقى أمامنا أن نقول أن لغتنا لا تُصان إلا إذا كانت شاملة لكل مناحي الحياة، والتعليم بمختلف درجاته وتفرعاته.

عدد الصفحات: 206 / تاريخ الإصدار: 2015 / السعر 5 دولار





## 151. إدارة الكوارث - دروس عالمية في الحد من

الأخطار، الاستجابة والتعافي

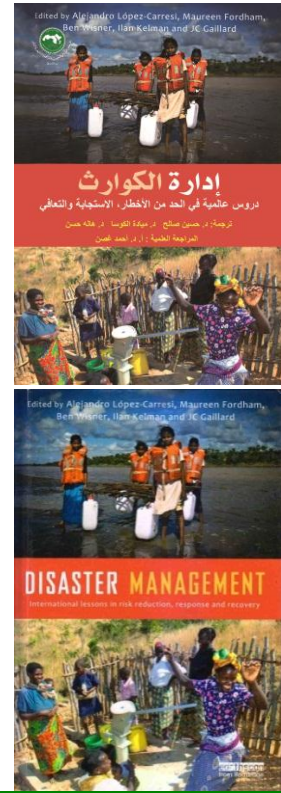
تأليف: **Alejandro López-Carresi, Maureen Fordham,**

**Ben Wisner, Ilan Kelman and JC Gaillard**

ترجمة: د. حسين صالح د. ميادة الكوسا د. هاله حسن

المراجعة: أ. د. أحمد علي غصن

يعرض هذا الكتاب دروساً حيةً للممارسين في العلوم والمعرفة المرتبطتين بالمخاطر الطبيعية وإدارة أخطار الكوارث والحد من آثارها السلبية. تأتي هذه الدروس مقرونة برؤى واسعة النطاق أساسها الخبرة المتراكمة وتجارب التغلب على التحديات التي تواجه التجارب الواقعية العملية في هذا السياق. ولا يغفل القضايا المتشعبة التي تؤدي إلى تباين درجات التضرر وأشكاله، بما في ذلك العوامل السياسية والاقتصادية والاجتماعية. عدد الصفحات: 368 / تاريخ الإصدار: 2014 / السعر 11 دولار



## 150. هندسة المستشفيات

إعداد: الدكتورة المهندسة حنان مخير

تعد عملية تخطيط وتصميم المستشفيات مجالاً واسعاً للدراسة والبحث في الدول المتقدمة، وتتزايد الأبحاث الأكاديمية في هذا المجال بشكلٍ موازٍ لتزايد أهمية تصميم المستشفيات في إطار السعي الحثيث لتحسين مستويات جودة الخدمات الصحية وتأمين بيئة مثلى في المستشفيات تحقق المتطلبات التشخيصية والعلاجية للمرضى، والوقائية للعاملين فيها والزوار والمرافقين والمراجعين. يتناول هذا الكتاب الذي يتناول بالدراسة والشرح عدداً من المسائل الهامة المتعلقة بتخطيط المستشفيات وتصميمها، ويعالج العديد من القضايا المتعلقة بالتحكم البيئي، التغذية الكهربائية، التزويد بالغازات الطبية، شبكات التزويد بالمياه ونظام الصرف الصحي وغيرها ضمن المستشفى.

عدد الصفحات: 400 / تاريخ الإصدار: 2014 / السعر 9 دولارات



## 149. دليل البحث العلمي في العلوم الصحية

إعداد: د. نزار أبازييد و د. عبير قدسي و د. هيام بشور

المراجعة: أ.د. عبد الله خطاب

في مجال العلوم الصحية، بات الطب المسند بالبيّنات أساس الممارسة الطبية لذلك كان من الأهمية بمكان توفير دليل يهتدي به الباحثون المبتدئون نظراً لندرة المؤلفات التي يمكن أن يُسترشد بها في المكتبة العربية.

يشكّل هذا الكتاب بما يحتويه معيناً لطلاب الدراسات العليا، و يساعدهم على الإجابة على العديد من الأسئلة بدءاً من اختيار السؤال البحثي وانتهاءً بنشر البحث.

عدد الصفحات: 192 / تاريخ الإصدار: 2014 / السعر 6 دولارات



## 148. التدريب الفعّال - الأنظمة، الاستراتيجيات، والممارسات

تأليف: James W. Thacker & P. Nick Blanchard

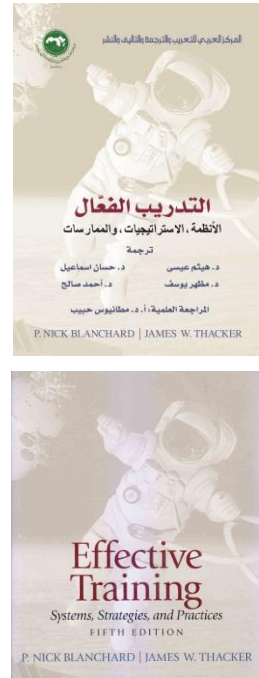
ترجمة: د. هيثم عيسى و د. حسان اسماعيل

د. مظهر يوسف و د. أحمد صالح

المراجعة: أ.د. مطانيوس حبيب

يقدم هذا الكتاب المادة التعليمية النظرية والمعرفة الأكاديمية التي تغطي جوانب الخبرة التدريسية والتعليمية إضافة إلى تقديم الخبرة في نقل التدريب إلى مواقع العمل مع التركيز على تقديم نماذج من مضامين التدريب في العديد من المنظمات والشركات الرائدة مع عرض التقويمات التي جرت في هذه الشركات حول النتائج التي تحققت فيها نتيجة التدريب والتأكد من نقل المعارف إلى مواقع العمل.

عدد الصفحات: 672 / تاريخ الإصدار: 2014 / السعر 25 دولار



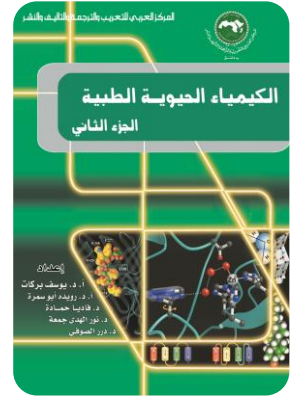


### 147. الكيمياء الحيوية الطبية (الجزء الثاني)

إعداد: أ. د. يوسف أحمد بركات و أ. د. رويده أبوسمرة و د. فاديا حمادة  
و د. نور الهدى جمعة و د. درر الصوفي

يغطي الجزء الثاني من هذا الكتاب (والذي يعتبر تنمة للجزء الأول) المتطلبات التعليمية لمفردات مقررات الكيمياء الحيوية الطبية في الكليات والمعاهد الصحية مع ما لهذه التغطية من أهمية في عالم الصحة والتغذية. حيث يحتل علم الكيمياء الحيوية مساحة كبيرة في العلوم الصحية الأساسية كأساس لفهم كثير من الظواهر الحيوية، فهو صلة الوصل بين الذرة الميتة التي لاحياة فيها، وبين أعقد الجمل الحيوية المكونة للكائنات.

عدد الصفحات: 696 / تاريخ الإصدار: 2014 / السعر 18 دولار

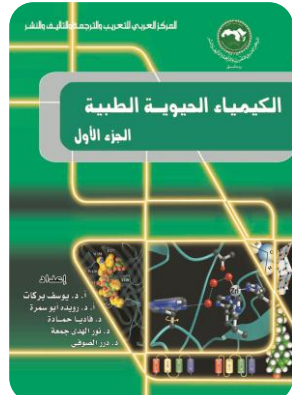


### 146. الكيمياء الحيوية الطبية (الجزء الأول)

إعداد: أ. د. يوسف أحمد بركات و أ. د. رويده أبوسمرة و د. فاديا حمادة  
و د. نور الهدى جمعة و د. درر الصوفي

يغطي هذا الكتاب المتطلبات التعليمية لمفردات مقررات الكيمياء الحيوية الطبية في الكليات والمعاهد الصحية مع ما لهذه التغطية من أهمية في عالم الصحة والتغذية. حيث يحتل علم الكيمياء الحيوية مساحة كبيرة في العلوم الصحية الأساسية كأساس لفهم كثير من الظواهر الحيوية، فهو صلة الوصل بين الذرة الميتة التي لاحياة فيها، وبين أعقد الجمل الحيوية المكونة للكائنات. وسيتبع هذا الجزء بجزء آخر قريباً إن شاء الله.

عدد الصفحات: 590 / تاريخ الإصدار: 2014 / السعر 15 دولار



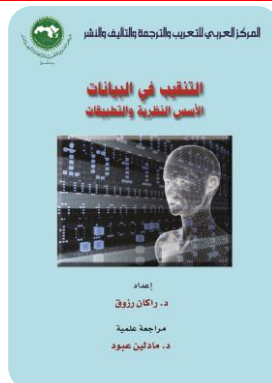
## 145. التنقيب في البيانات - الأسس النظرية والتطبيقات

إعداد: د. راكان رزوق

المراجعة: د. مادلين عبود

يعرض هذا الكتاب الأسس النظرية للتنقيب في البيانات، فيبدأ بعرض تاريخي لمراحل تطور الأنظمة المعلوماتية التي قادت إلى الحاجة لبناء مستودعات البيانات، ثم يتناول الوظائف والخوارزميات الأساسية المطورة لتحليل الكميات الكبيرة من البيانات التي يجري تجميعها في مستودعات البيانات.

عدد الصفحات: 224 / تاريخ الإصدار: 2013 / السعر 8 دولار



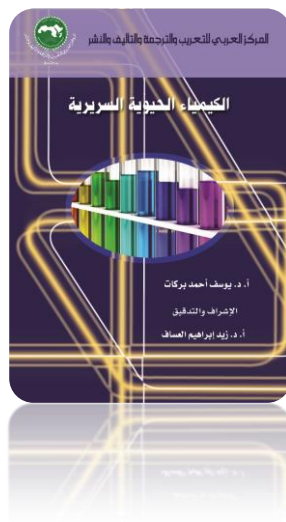
## 144. الكيمياء الحيوية السريرية

إعداد: أ. د. يوسف أحمد بركات

الإشراف والتدقيق: أ. د. زيد إبراهيم العساف

يقدم كتاب "الكيمياء الحيوية السريرية" هذا عرضاً مختصراً، لكنه وافٍ، لأهمية الاختبارات الكيميائية الحيوية في الممارسة الطبية، تشخيصاً وإنذاراً وتدبيراً وكشفاً مبكراً للاختلالات. وهو لذلك يبدأ بعرض لأهمية هذا العلم واختصاصاته، ولطرائق الاعتيان من المريض وأنواع الاختبارات الكيميائية الحيوية وأسباب تغيراتها، الفيزيولوجية والمرضية، ومواضع الخلل واحتمالات الخطأ فيها. ثم ينتقل في الفصل الثاني إلى عرض الاختبارات التي تقيّم مكونات الدم البروتينية والأمراض التي تحدث فيها تبدلات تظهر في نتائج الاختبارات.

عدد الصفحات: 336 / تاريخ الإصدار: 2013 / السعر 13 دولار



## 143. المصدوقية التحليلية

تأليف: Michael E. Swartz, Ira S. Krull

ترجمة: د. فرانسوا قره بت و د. منال داغستاني و يامن السلكا

المراجعة: أ. د. محمد عامر مارييني

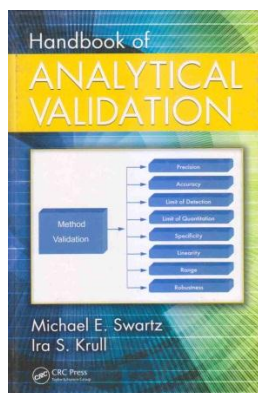
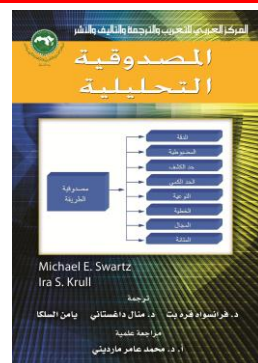
وضع هذا الكتاب في المصدوقية التحليلية لخدمة العاملين والمتدربين في كل من الصناعات الدوائية والتقانة البيولوجية، يعالج بدقة المتطلبات التنظيمية ذات الصلة بمصدوقية الطرائق التحليلية الجديدة منها أو المعدلة.

يسلط الكتاب الضوء على مصدوقية الطريقة من وجهة نظر عملية فهو:

- يحتوي على دلائل إرشادية عملية حديثة ذات صلة بمصدوقية الطرائق التحليلية.
- يلخص المتطلبات التنظيمية ويواكب تطورها وذلك من جميع الجوانب المتعلقة بمصدوقية الطريقة سواء المعتمد منها في دساتير الأدوية أم المراد تعديلها.
- يغطي جميع عمليات التطوير والأمثلة والمصدوقية والنقل لعدة أنماط من الطرائق المختلفة المستخدمة في البيئة التنظيمية.

يتضمن هذا الكتاب عرضاً مبسطاً لمجمل عملية تطوير الطريقة وأمنيتها ومصدقيتها سواء بالنسبة للجزئيات الصغيرة ذات التطبيقات التقليدية في الصناعة الدوائية أم حتى في تطبيقات التقنية البيولوجية الصناعية.

عدد الصفحات: 256 تاريخ الإصدار: 2013 السعر 10 دولار



## 142. الاقتصاد الدولي

تأليف: James Gerber

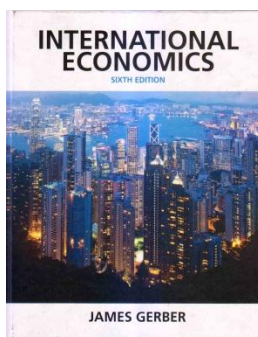
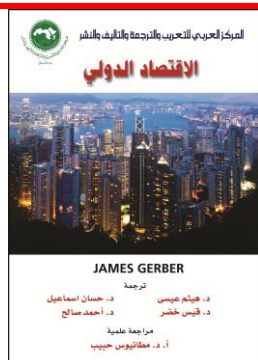
ترجمة: د. هيثم عيسى و د. أحمد صالح

د. قيس خضر و د. حسان اسماعيل

المراجعة: أ. د. مطانيوس حبيب

لقد تم تصميم كتاب الاقتصاد الدولي لتغطية مواضيع الاقتصاد الدولي على المستويين الجزئي والكلّي في فصلٍ دراسي واحد، يقوم على تقديم مبادئ النظريات الأساسية مرفقةً بتحليل السياسات بالإضافة إلى تناول العلاقات الاقتصادية الدولية في إطارٍ مؤسّساتي وسياقي تاريخي. إنّ هدف هذا الكتاب هو إتاحة فهم العلاقة السببية الاقتصادية للاقتصاد الدولي لفئاتٍ مختلفة ومتنوعة من الطلاب، إنّ العامل الرئيس في هذا الانتشار الواسع يرجع بالدرجة الأولى إلى منهجيته العلمية التربوية. فقد جُعِل لكل فصل في الكتاب هدف يتم التركيز عليه. يُقدّم له المؤلف بأسطر قليلة حول الأهداف التعليمية وما هي الدروس التي يجب أن يتعرّفها القارئ والمسائل التي يمكنه الإجابة عليها بعد فهم محتويات الفصل.

عدد الصفحات: 516 / تاريخ الإصدار: 2013 / السعر 12 دولار

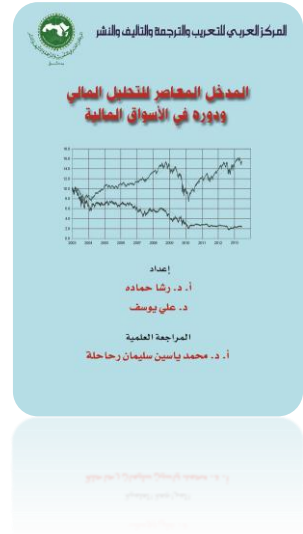


## 141. المدخل المعاصر للتحليل المالي دوره في الأسواق المالية

إعداد: أ. د. رشا حماده و د. علي يوسف  
المراجعة: أ. د. محمد ياسين سليمان رحاحلة

إنّ فهم عملية التحليل المالي في إطار الأسواق المالية يعدّ أمراً بالغ الأهمية بالنسبة للعديد من الأطراف ذات الصلة بعمل المنشآت، فيقدم مدخل التحليل المالي في إطار الأسواق المالية إطاراً يساعد في فهم عملية التقرير المالي وطبيعة مصادر المعلومات المتاحة للمستخدمين، إضافة إلى أنه يوفر العديد من الأساليب والأدوات التي تمكن من تحليل وضع المنشأة وأدائها والتنبؤ بها مستقبلاً. لذلك عملنا على إعداد هذا الكتاب بما يلبي احتياجات فئات متعددة من المجتمع المالي والباحثين، وركزنا على التحليل المالي للشركات المساهمة. وراعينا عند إعداده أن يكون مفيداً بشكل رئيسي للمحللين الماليين والباحثين والطلبة الدارسين والمهتمين بشكل عام بالتحليل المالي. فعرضنا الأفكار بطريقة الانتقال من العام إلى الخاص، مع التركيز على الاتجاهات المعاصرة في أدوات التحليل المالي وأساليبه.

عدد الصفحات: 531 / تاريخ الإصدار: 2013 / السعر 10 دولار



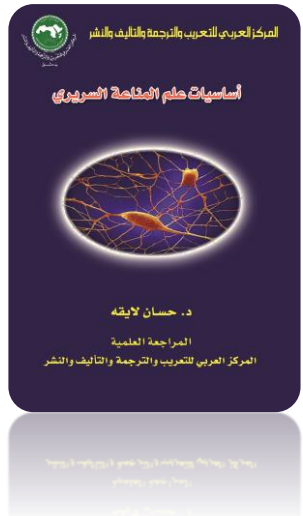
## 140. أساسيات علم المناعة السريري

إعداد: د. حسان لايقة  
المراجعة: المركز العربي للتعبير والترجمة والتأليف والنشر

يوجز هذا الكتاب ما نشرته مراجع معروفة عالمياً حول الخلفية المناعية لأُمثلة عن أمراض من أجهزة مختلفة متجنباً التفصيل، إذ عرض في الفصول الأولى من الكتاب المبادئ الأساسية للمناعة عموماً وطرائق تشخيص الأمراض المناعية والتنظيم المناعي، ثم يعرض بعض أمراض الجهاز المناعي وخلاياه وأمراض المناعة الذاتية وبعض الأمراض المجموعية التي يعرف أنها تنتج عن آلية مناعية أو يفترض ذلك، بعدئذ يعرض الكتاب بعض الأمثلة المرضية موزعة بحسب الجهاز، وفي الختام يوجز الأساس المناعي لزراعة الأعضاء.

يعد الكتاب جهداً متميزاً في مجال الإعداد في المناعة السريرية، ولعله الكتاب العربي الأشمل في ذلك، وقد ألحق بمسرد للمصطلحات الواردة في هذا الكتاب الإنكليزية والعربية مع ما يدل عليها من مختصرات، مما يسهل العثور على معاني المفردات باللغتين، ويقدم عوناً لمن يريد التوسع في الدراسة.

عدد الصفحات: 401 / تاريخ الإصدار: 2013 / السعر 10 دولار



### 139. النظم الغذائية للأمراض الشائعة

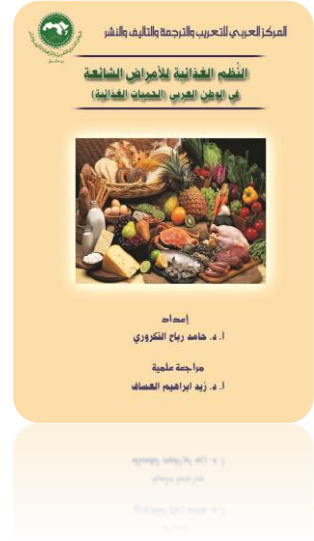
في الوطن العربي (الحميات الغذائية)  
إعداد: أ. د. حامد رباح التكروري

المراجعة: أ. د. زيد إبراهيم العساف

يوفر هذا الكتاب المعلومات المتعلقة بأساسيات التغذية الصحية ومقوماتها والنظم الغذائية الخاصة للأمراض الشائعة في الوطن العربي.

زودت هذه المخطوطة بجدول تضمنت الأغذية المسموح تناولها ومقاديرها والمفيد تناوله منها لكل حالة مرضية على حدة وألحقت بمسرد للمصطلحات الواردة في المخطوطة وبتداول تفسير للمكاييل ووحداتها.

عدد الصفحات: 183 / تاريخ الإصدار: 2013 / السعر 3 دولار



### 138. الدليل العملي لمعلمي الطب

تأليف: John A. Dent & Ronald M. Harden

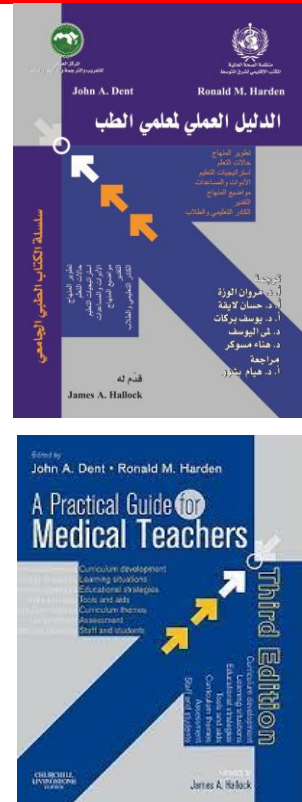
ترجمة: أ. د. مروان الوزه و أ. د. حسان لايقة

أ. د. يوسف بركات و د. لمي اليوسف و د. هناء مسوكر

المراجعة: أ. د. هيام بشور

إنها إحدى سمات التعليم الطبي أن تستمر الموضوعات الجديدة بالظهور لتصبح موضع اهتمام المعلمين في مختلف تخصصات الرعاية الصحية. تتضمن هذه الطبعة الثالثة من الكتاب الأجنبي "الدليل العملي لمعلمي الطب" فصولاً جديدة حول التعلم السريري في السنوات الباكزة، والسنوات الأولى من التدريب بعد التخرج، والتحصير للممارسة العامة، والبيئة التعليمية. وتناقش فصولاً جديدة أخرى التعلم في مواقع ريفية ونائية، والتعلم مع مرضى معيرين محاكين، ودور الإرشاد، وإعطاء الارتجاع، والمفهوم الجديد لتعلم التجوال. وأخيراً تم النظر للعلوم الأساسية في ضوء حصائل المنهاج وأدخل فصلٌ عن التمهين.

عدد الصفحات: 472 / تاريخ الإصدار: 2012 / السعر 18 دولار



### 137. مدخل إلى كيمياء المنتجات الطبيعية

تأليف: Rensheng Xu, Yang Ye & Weimin Zhao

ترجمة: أ. د. هيفاء العظمة و أ. د. فرانسوا قره بت و د. فادي خضر

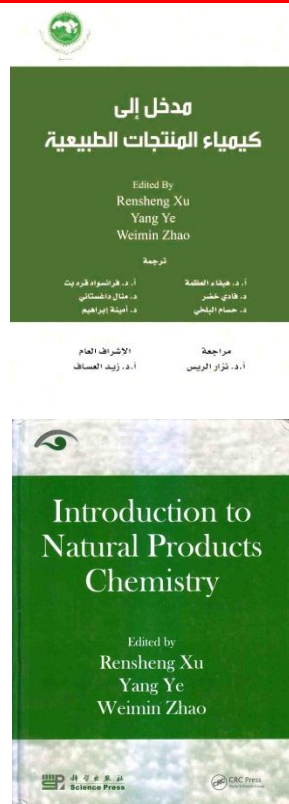
د. منال داغستاني و د. حسام البلخي و د. أمينة إبراهيم

المراجعة: أ. د. نزار الرئيس

يغطي هذا الكتاب:

- استخلاص وعزل المنتجات الطبيعية
  - كيمياء المنتجات الفطرية
  - القلوانيات والتربينات بأنواعها والصابونينات
  - الحموض الأمينية والبيبتيدات
  - الفلافونويدات والانتراكينونات والكومارينات والخشبينيات
  - المنتجات الطبيعية البحرية
  - التعديل البنوي للأسس الفاعلة في الطب الشعبي الصيني
  - الاصطناع الكيميائي للمنتجات الطبيعي
- يبرز هذا الكتاب بوضوح العلاقة الوثيقة بين حقول كيمياء المنتجات الطبيعية والطب والبيولوجيا والزراعة، التي ستواصل اكتشاف وتطوير مركبات كيميائية جديدة من مصادرها الطبيعية.

عدد الصفحات: 474 / تاريخ الإصدار: 2012 / السعر 10 دولار





136. أساسيات علم النسيج لِ جانكويرا  
كتاب وأطلس

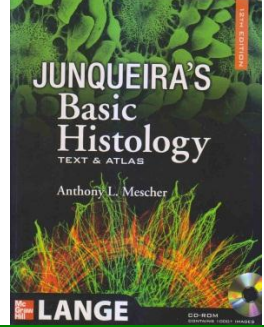
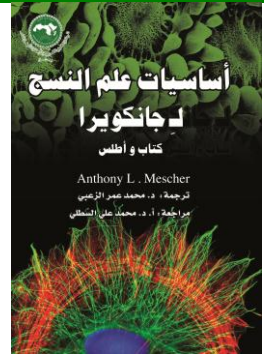
تأليف: Anthony L. Mescher

ترجمة: د. محمد عمر الزعبي

المراجعة: أ. د. محمد علي السطلي

يعدُّ هذا الكتاب من أهم الكتب التي صدرت في هذا الحقل العلمي خلال الثلاثين سنة الماضية، وقد خضع لعدة مراجعات وتجديدات ليحاري المستجدات العلمية. اعتمد في العديد من الجامعات العالمية كمرجع، وترجم إلى عدد من اللغات، فهو يتناول بالتفصيل الخلية والأنسجة، وصولاً إلى أعضاء الإنسان. زودت الطبعة الأصلية التي تمت ترجمتها للغة العربية بالصور المجهرية، والأشكال لتساعد على فهم المواضيع المعالجة.

عدد الصفحات: 555 / تاريخ الإصدار: 2012 / السعر 18 دولار



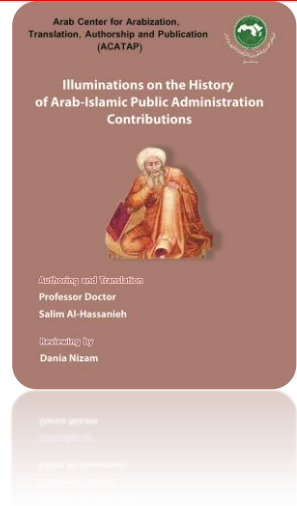
135. إضاءات على تاريخ مساهمات العرب والإسلام في  
الإدارة العامة

تأليف: أ. د. سليم إبراهيم الحسنيّة

ترجمة: أ. د. سليم إبراهيم الحسنيّة

يقدم هذا الكتاب عرضاً لمساهمات العرب والإسلام في تطوير علم الإدارة عبر العهود المختلفة ويأتي ليبهرن أن الحضارة العربية والإسلامية لم تكن عابرة وإنما تركت بصمات واضحة في مسيرة الحضارة الإنسانية بالميادين العلمية والإدارية المختلفة.

عدد الصفحات: 122 / تاريخ الإصدار: 2012 / السعر 4 دولار





### 134. الترجمة إلى العربية مشكلات وحلول

تأليف: دوان موسى الزبيدي  
تقديم: د. نبيل علي

قدم هذا الكتاب رسداً للعديد من الهنات في النصوص المترجمة التي تمثلت في طغيان اللغات المترجم عنها بعيداً عن الخصائص الأسلوبية للغتنا وكثرة الأخطاء الشائعة والمصطلحات التي لا تستقيم ونظام اللغة العربية حيث وجد المؤلف تكرار هذه الأساليب الهشة والأخطاء الشائعة في غالبية النصوص المترجمة. لقد قام المؤلف بتسجيل هذه الأخطاء والملاحظات والهدف هو تحسين جودة الترجمة، والارتقاء بأسلوبها وفق نظامنا اللغوي الرصين، وذلك من خلال بناء ذاكرة للترجمة يسجل بها حصاد عدد كبير من النصوص المترجمة التي يمكن أن يستخرج منها العديد من التحليلات النحوية واللغوية التي لا غنى عنها للمترجم الحديث.

عدد الصفحات: 111 / تاريخ الإصدار: 2012 / السعر 3 دولار

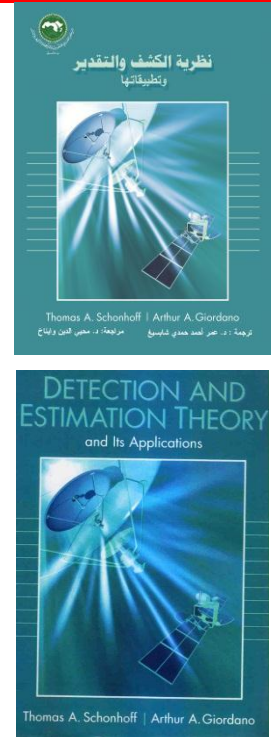


### 133. نظرية الكشف والتقدير وتطبيقاتها

تأليف: Thomas A. Schonhoff & Arthur A. Giordano  
ترجمة: د. عمر أحمد حمدي شابسيغ  
المراجعة: د. محي الدين وايناخ

يعدّ هذا الكتاب مرجعاً علمياً هاماً لطلاب المرحلة الجامعية الأولى والدراسات العليا وللباحثين والمهتمين في مجال الاتصالات حيث يبين الترابط بين نظريتي الكشف والتقدير، ويعالج مواضيع عديدة تُولف مرتكزاً نظرياً لا غنى عنه في علم الاتصالات. إن ترجمة هذا الكتاب إلى اللغة العربية في هذا التخصص العلمي الحديث يبرهن بالدليل القاطع على أن لغتنا قادرة على استيعاب علوم العصر ومفرداته. نأمل أن يكون هذا الكتاب مشجعاً وحافزاً للذين ما زالوا متردّدين ومتخوّفين من التدريس باللغة العربية للبدء في تعريب التعليم العالي في مختلف الاختصاصات.

عدد الصفحات: 652 / تاريخ الإصدار: 2012 / السعر 18 دولار



### 132. طب الكوارث - المبادئ الشاملة والممارسات

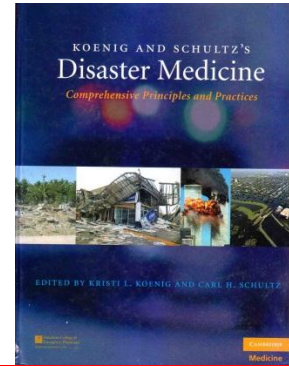
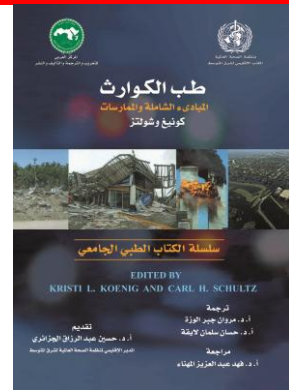
تأليف: Kristi L. Koenig & Carl H. Schultz

ترجمة: أ. د. مروان جبر الوزة و أ. د. حسان سلمان لايقة

المراجعة: أ. د. فهد عبد العزيز المهنا

يزودنا هذا الكتاب بفهم لعواقب الصحة العمومية في الكوارث، ويعرض المستجدات والتطورات الأحدث في تقديم الرعاية السريرية. تمتع مؤلفا هذا الكتاب بسمعة عالمية واسعة وخبرات ميدانية واسعة في الكوارث والطوارئ الإنسانية مما جعلهما يقدمان معلومات ذات قاعدة عريضة وشاملة وحديثة حول الإدارة العامة للكوارث وتديرها.

عدد الصفحات: 1250 / تاريخ الإصدار: 2011 / السعر 35 دولار



### 131. الدافعية المدرسية

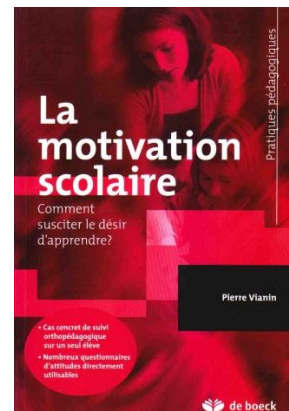
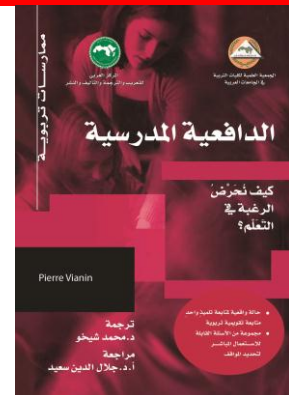
تأليف: Pierre Vianin

ترجمة: د. محمد شيخو

المراجعة: أ. د. جلال الدين سعيد

يجيب هذا الكتاب على عدة تساؤلات: كيف نستثير الرغبة في التعلّم؟ كيف نحفّز التلميذ المتكاسل؟ كيف نرغب في العلم والمعرفة أو نجدد الرغبة فيهما؟ كيف نساعد الطفل على استعادة متعة "اللعب المعرفي"، وعموماً متعة "الأنا" العارف؟ في هذا الكتاب يقدم المؤلف، وهو أستاذ وممارس معالم نظرية، لا يمكن الاستغناء عنها، وطرائق تدخّل ملموسة، كما يعرض الإجراءات التي اتّخذها في عمله كمدرّس مع طفل يعاني من صعوبة في التعلّم، وفي القسم الأول من الكتاب، يجري التفكير في حدود المعطيات النظرية للمقاربات التحليلية - النفسية والسلوكية والإنسانية والمعرفية. وفي أثناءه نقف على جملة من المقترحات المتعلقة بمختلف تلك الأطر النظرية، قد تسمح للقارئ بأن يتوخّى طرائق تدخّل ملموسة جداً. وفي القسم الثاني، يقوم المؤلف باختبار النظرية في سياق مشروع تربوي مع تلميذ يلاقي صعوبة في التعلّم. إنّ عرضه لهذا الإجراء قد يساعد القارئ على إدراك فائدة المقترحات الموصوفة في القسم الأول من الكتاب إدراكاً أفضل.

عدد الصفحات: 253 / تاريخ الإصدار: 2011 / السعر 8 دولار



### 130. المراجعة السريعة للكيمياء الحيوية

تأليف: John W. Pelley & Edward F. Goljan

ترجمة: د. يوسف بركات و شادن حداد

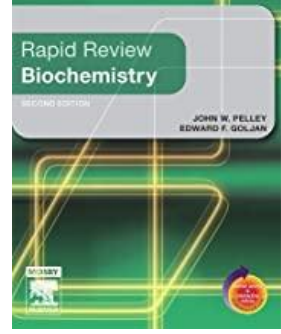
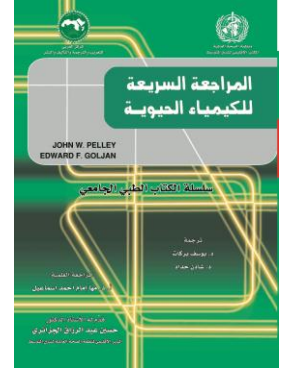
المراجعة: أ. د. مها إمام أحمد اسماعيل

حصلت سلسلة المراجعة السريعة للكيمياء الحيوية على درجات عالية من التقدير في ترتيب المساعدة الأولية First Aid rankings.

يغطي هذا الكتاب كافة مواضيع الكيمياء الحيوية التي تتطلبها المرحلة الأولى من امتحان USMLE، ويقدم مراجعة سريعة بصيغة موجزة لكل المعلومات التي يحتاجها الطالب.

يتميز هذا الكتاب بتصميم ثنائي اللون، وملاحظات هامشية مكثفة، وأسئلة على المواضيع المطروحة مع مناقشة منطقية كاملة لإيضاح مبررات خطأ الجواب وصحته.

عدد الصفحات: 362 / تاريخ الإصدار: 2011 / السعر 12 دولار



### 129. الاحتمال والاحصاء والعمليات العشوائية لمهندسي الكهرباء

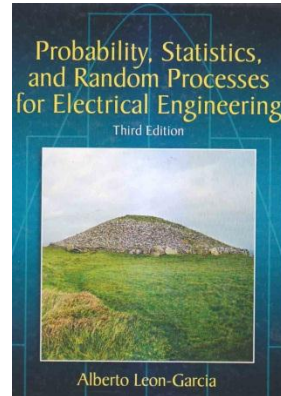
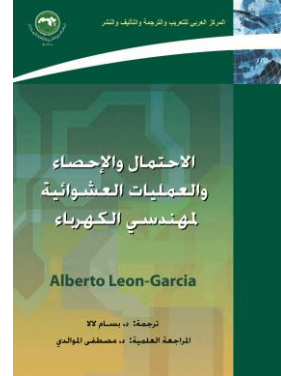
تأليف: Alberto Leon-Garcia

ترجمة: د. بسام لالا

المراجعة: د. مصطفى الموالي

يشكل هذا الكتاب مقدمة شائعة لفهم مهندسي الكهرباء ومهندسي الحواسيب للاحتتمال والإحصاء والعمليات العشوائية. يهدف هذا الكتاب إلى دراسة المفاهيم النظرية والعملية الأساسية لحل مشكلات الحياة العملية. أُضيف إلى الإصدار الثالث للكتاب الأصلي بعض المواضيع الجديدة التي تتطلبها الممارسة العملية (تمارين على الحاسوب، وعدد من المسائل المختلفة، وبرنامج MATLAB).

عدد الصفحات: 792 / تاريخ الإصدار: 2011 / السعر 20 دولار



## 128. الدليل المخبري في تحليل الأغذية

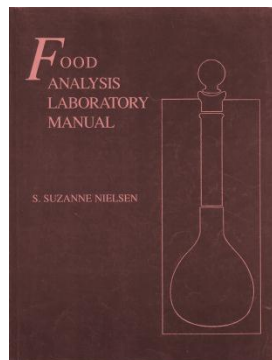
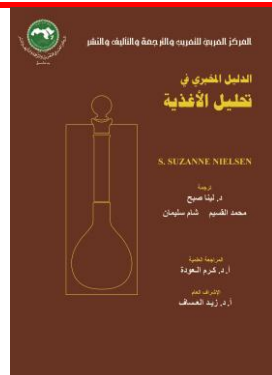
تأليف: S. Suzanne Nielsen

ترجمة: د. لينا صبح و محمد القسم و شام سليمان

المراجعة العلمية: أ. د. كرم العودة

يتضمن الدليل إحدى وعشرين تجربة مخبرية تغطي معظم تحاليل الأغذية. تتضمن العديد من هذه التجارب عدة أقسام تغطي طرائق تحليل مختلفة لأحد مكونات الغذاء أو خصائصه. فيشمل معظم التجارب مقدمةً وواجب القراءة والهدف ومبدأ الطريقة والمواد الكيميائية والكواشف والاحتياطات والتخلص من النفايات، فضلاً عن التجهيزات وطريقة العمل وطريقة الحساب والأسئلة والمراجع. إن هذا الدليل المخبري مثالي للجزء العملي من المقررات الجامعية الخاصة بتحليل الأغذية.

عدد الصفحات: 260 / تاريخ الإصدار: 2011 / السعر 7 دولار



## 127. كيمياء الغذاء

تأليف: H.-D. Belitz, W. Grosch & P. Schieberle

ترجمة: أ.د. حسن كلاوي و أ.د. غيث سمينة و أ.د. مختار محمد مبروك

أ.د. فرانسوا قره بت و أ.د. عبد الناصر عميرين و د. منال داغستاني

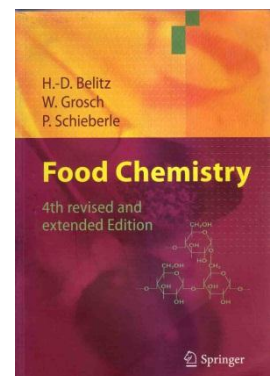
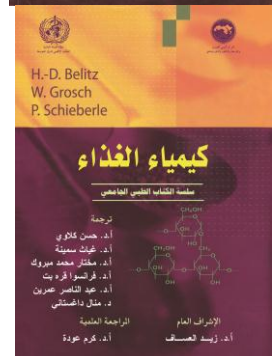
المراجعة: أ. د. كرم عودة

بقي هذا الكتاب، لأكثر من عقدين من الزمن، الكتاب المتقدم والرائد، والمرجع سهل الاستعمال في كيمياء الغذاء وتقنياته. وقد أعيدت كتابته الرابعة المنقحة والموسعة، للكتاب الأصلي التي تُرجمت للعربية، حيث غطت المواضيع المتنوعة مثل النقصي عن الأكريلاميد. وعالجت بعمق مواضيع التحسس الغذائي (الأرجية الغذائية)، والمشروبات الكحولية، والستيرويدات النباتية.

- تضمن الكتاب ما يزيد عن 600 جدول، و500 شكل توضيحي وما يقارب 1100 صيغة بنيوية للمكونات الغذائية.

- تم ترتيب الكتاب حسب مركبات الغذاء وسلعه.

عدد الصفحات: 1300 / تاريخ الإصدار: 2010 / السعر 30 دولار



## 126. الطيف التوحدي (الذاتوية)

تأليف: Jill Boucher

ترجمة: د. يوسف لطيفة و د. يوسف بركات

د. عبير قدسي و د. نزار أبازيد

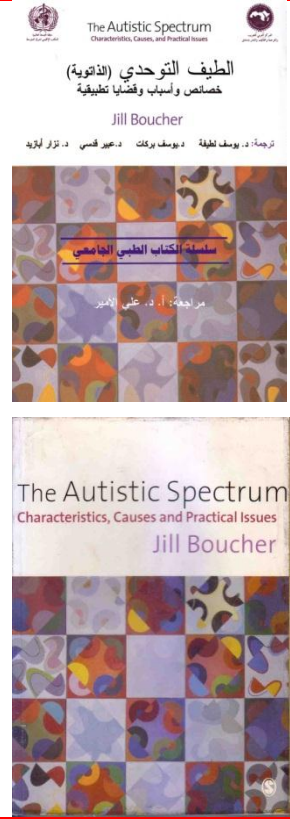
مراجعة: أ. د. علي الأمير

ما هي الأسس التاريخية للتوحد، وما الذي يعنيه بالضبط "الطيف التوحدي"؟ وكيف يمكننا تفسير الأنماط السلوكية للمصابين بالتوحد، صغارا وكبارا، وما هي الأسس النظرية الرئيسة لفهمها؟ وما هي أحدث الأفكار المتعلقة بالتشخيص؟ وما أكثر الاستراتيجيات فعالية فيما يخص القياس والتربية والرعاية للمصابين بهذه الحالة؟ يشرح هذا الكتاب المثير في الإجابة على هذه الأسئلة، فيرسم خريطةً لتطورات فهم طبيعة اضطرابات الطيف التوحدي وأسبابها ليوحه الطلاب، من خلال نظريات على المستوى السيكولوجي والبيولوجي العصبي و"السبب الأولي"، إلى طرائق القياس والمداخلات والتربية والدعم.

"...إنها مقارنة أصيلة وموثوقة ومُتاحة لفهمنا الحالي لاضطرابات الطيف التوحدي". د.

ريتّا جوردان، الأستاذ المتقاعد في دراسات التوحد، جامعة بيرمنغهام.

عدد الصفحات: 502 / تاريخ الإصدار: 2010 / السعر 15 دولار



## 125. مدخل إلى التقنية الحيوية التطبيقية

إعداد: أ. د. عبد القادر رحمو

المراجعة: أ. د. نجم الدين شرابي

تحتل التقنية الحيوية مكانة هامة في هذه الأيام، نظراً لما تقدمه من حلول للعديد من المشكلات، وبشكل خاص الحد من استخدام المركبات الكيميائية في الأدوية والأغذية التي قد يكون لبعضها آثار جانبية غير مستحبة. يقدم المؤلف التقنية الحيوية الحديثة من خلال عرض مستوحى من تطبيقات واسعة الطيف تبلورت في العقود الأخيرة إثر التطور الكبير الذي شهدته علوم الحياة. يهدف الكتاب إلى إعطاء لمحة مختزلة عن امتدادات هذه التقنية في مختلف قطاعات الإنتاج كي يتلمس القارئ آفاقها التطبيقية الحالية والمرتبقة، ويستهدف طلاب الجامعات المعنيين بعلوم الحياة التطبيقية والخبراء من ذوي الاختصاصات الملامسة للتقانات الحيوية.

عدد الصفحات: 124 / تاريخ الإصدار: 2010 / السعر 5 دولار



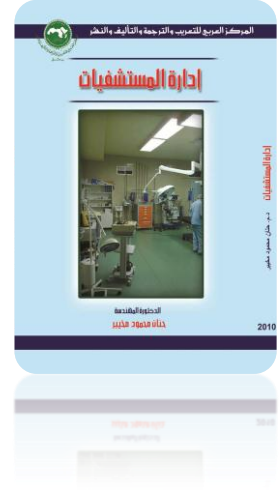


## 124. إدارة المستشفيات

تأليف: د. م. حنان محمود مخبير

يقدم الكتاب تحليلاً معمقاً لأدوار ومهام والهيكل التنظيمية لعدد من الإدارات الأساسية في المستشفيات مثل إدارة الهيئة الطبية، التمريضية، الهندسية، الموارد البشرية، المالية... الخ. يدرس هذا الكتاب بالتفصيل عدداً من أهم القضايا والأفكار المرتبطة بعلم إدارة المستشفيات مستعرضاً التطورات الحديثة الحاصلة فيها وهو يركز على الترابطات بين هذا العلم وبين عدد من العلوم الأخرى كعلم الاقتصاد، والإحصاء، والمحاسبة، والتسويق... الخ. بشكل عام، يعد الكتاب مرجعاً مفيداً للطلاب والباحثين والمهتمين بقضايا إدارة الرعاية الصحية.

عدد الصفحات: 200 / تاريخ الإصدار: 2010 / السعر 5 دولار



## 123. في قضايا التعريب

تأليف: أ. د. محمود أحمد السيد

صدر هذا الكتاب بمناسبة الذكرى الأربعين لتأسيس المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، التي وضعت في مقدمة أهدافها العمل على تعريب التعليم في جميع الدول العربية. ويشتمل الكتاب على تسعة فصول تناول فيها المؤلف إشكالية تعريب التعليم العالي، ووقف على تعريب التعليم العالي على أنه قضية قومية وقضية دينية وقضية تربوية وقضية مجتمعية وقضية أمن ثقافي، وقضية إبداع وابتكار، وأبان المؤلف مستلزمات التعريب والمعوقات الحائلة دون إنفاذه وسبل تذليلها. ولما كانت التجربة السورية في التعريب متميزة على نطاق الساحة القومية، وتقدم البرهان الساطع والدليل القاطع على عراققة لغتنا العربية ومواكبتها للتطور المعرفي وروح العصر سلط المؤلف الأضواء على هذه التجربة تاريخاً وإنجازات، وأبان المبادئ الأساسية المعتمدة في وضع المصطلح وتوليده.

عدد الصفحات: 216 / تاريخ الإصدار: 2010 / السعر 4 دولار



## 122. مقام العقل عند العرب

صدر باللغة الفرنسية

ترجمة: أ. د. أحمد القاسمي

مراجعة: أ. آمنة جبلاوي

فكرة هذا الكتاب الرئيسية هي أنّ مكانة العقل في الإسلام وفي الثقافة العربية كانت عظيمة. ويؤكد قدرتي حافظ طوقان على أهمية الاجتهاد، ويبين أنه في الماضي كان العلماء يعمدون إلى العقل والتحكيم عند تأويل النصّ الديني أو عند تحقيق الحديث النبوي المنقول ودرس صحّته. يحث طوقان العرب على إحياء روح تراثهم وخاصة فلسفتهم التي بنيت على العقل والتفكير العقلي أي ذلك التفكير الّذي احتكره الغرب بعد أن غيّر وجهته، إذ يقول إنّه على العرب أن يرجعوا إلى ماضيهم أي إلى تلك الفترة التاريخيّة ذات الثقافة الغنيّة عندما كان العقل هو أصل التفكير. ولكن لكي يصل العرب إلى غايتهم عليهم أن يتحرّروا من كلّ أشكال الاستعمار وأن يؤمنوا بحريّة الفكر وأن يطبّقوا هذه الحرّيّة في الحياة اليوميّة وفي التفكير، فبالعقل يمكنهم أن يتحرّروا من العقائد البالية.

عدد الصفحات: 226 / تاريخ الإصدار: 2009 / السعر 6 دولار



## 121. العلوم عند العرب

صدر باللغة الإسبانية

ترجمة: د. رباح ططري بكري

يقع هذا الكتاب في بابين الباب الأول: يبحث في مآثر العرب في الطب، والصيدلة، والكيمياء، والنبات، والطبيعة، والرياضيات، والفلك، والجغرافيا. وقد أتبعنا هذه الفصول فصلاً في النزعة العلمية في التراث العربي. ويتناول الباب الثاني: دراسات لمآثر عدد من أعلام العرب المتقنين في العلوم، ونتائجهم الفكري، ومؤلفاتهم، وأثرها في تقدم العلوم. أبرز هذا الكتاب ناحية مهمة بالتراث العربي، وهي تمجيد العرب للعقل ورجوعهم إليه، واعتمادهم عليه، واهتمامهم بالأسلوب العلمي، وتقيدهم بروحه. يقدم هذا الكتاب، الاعتراف الصادق بالجهود العلمية، والفكرية للعرب خلال قرون، ولأولئك المفكرين والعلماء الذين كانوا سباقين بكل حقول المعرفة.

عدد الصفحات: 222 / تاريخ الإصدار: 2009 / السعر 6 دولار





## 120. الوقاية من سرطان الرئة المبكر والكشف عنه

تأليف: Fred R Hirsch, Paul A Bunn Jr, Harubumi Kato & James L Mulshine

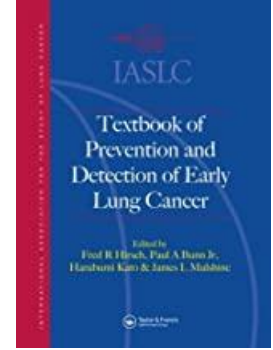
ترجمة: د. مروان جبر الوزه و د. حسان لايقة

د. يوسف بركات و د. عبير قدسي

مراجعة: د. وليد الفيصل و د. يوسف بركات

سرطانُ الرئة هو السبب الرئيس للموت المُسبَّب بالسرطان في كافة أنحاء العالم، وذلك لأنَّ إنذاره ما يزال سيئاً رغم جهود البحث المُكثَّفة. ومع تأخر التشخيص خصوصاً، يكون سرطان الرئة قد انتشر فعلاً إلى العقد اللمفاوية الناحية أو أبعد، وتصبُّ وقتها معالجته الناجحة كثيراً. ولهذا، يؤمِّن العديد من الباحثين بأنَّ أفضل فرصة لتحسين نتائج سرطان الرئة هي العودة إلى تركيز الجهود على كشف سرطان الرئة المبكر أو الوقاية منه. واتساقاً مع رسالة الجمعية الدولية لسرطان الرئة (IASLC)، يجمع هذا الكتاب باحثين دوليين بارزين لمناقشة العمل في مجال من القضايا المتضمنة في الوقاية من سرطان الرئة وكشفه المبكر. ليس المرمى هو إنتاج أداة تعليمية لاختصاصيي الأورام المحترفين فحسب، بل أيضاً لتشجيع أعظم مشاركة من المجتمع العلمي في إيتاء خدمات الوقاية من سرطان الرئة.

عدد الصفحات: 416 / تاريخ الإصدار: 2009 / السعر: 14 دولار



## 119. علم الجلد السريري

تأليف: Richard Weller, John Hunter, John Savin & Mark Dahl

ترجمة: د. هناء مسوكر و د. مهند الجندي

مراجعة: أ. د. صالح داود

جاءت الطبعة الإنجليزية الرابعة من هذا الكتاب، وهو الأكثر مبيعاً، بعد مراجعة وتجديد شاملين، يحتوي هذا الكتاب على أكثر من 500 من الصور والمخططات فائقة الجودة والمُرفَّقة بعبارات متعددة الألوان، فتوضِّح الأفكار وتجعل من تدريسه متعة. لقد اشتهر هذا الكتاب بكونه "وسيلةً للتعلُّم"، فهو يرشد القارئ عبر المتاهة التي تمتد بين الشكوى الجلدية المُستَعلَّنة وتشخيصها النهائي ومعالجتها، وهي كثيرة المصادفة في أمراض الجلد. لقد أعد المؤلفون كتاباً سهل القراءة مع تفاصيل كافية لإيضاح الموضوع.

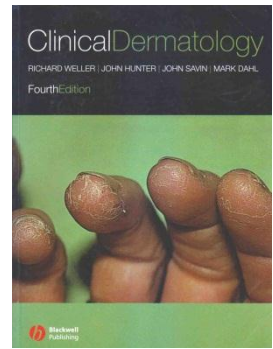
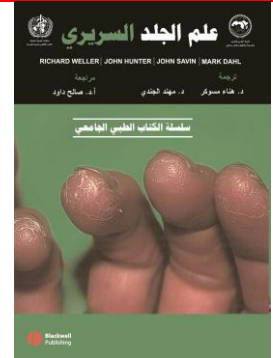
"... ينجح بامتياز في إغرائك بالمتابعة فيه، فالكثابة واضحة وصناعة الكتاب البريطانية

– الأمريكية المشتركة وسَّعت رؤية الكتاب". المجلة الطبية البريطانية.

"... كتاب فائق الجودة في عرضه.... أداة مساعدة ممتازة في التدريس. أنصح بقوة

باقتنائه من قبل الأفراد والأقسام". مجلة معالجة الأمراض الجلدية.

عدد الصفحات: 480 / تاريخ الإصدار: 2009 / السعر: 25 دولار



## 118. الكيمياء الحيوية المتكاملة

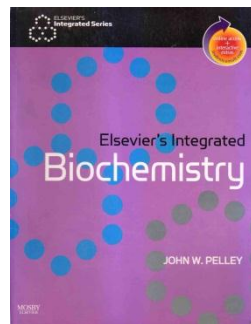
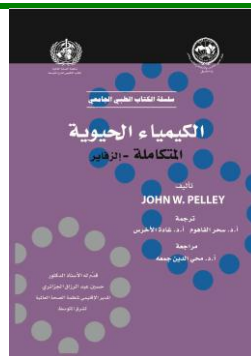
تأليف: John W. Pelley

ترجمة: أ. د. د. سحر الفاهوم و أ. د. د. غادة الأخرس

مراجعة: أ. د. محي الدين جمعه

يتضمن هذا الكتاب فصولاً تبحث في المعلومات الأساسية في الكيمياء الحيوية، ابتداءً من مفاهيم حمض - أساس وانتهاءً بتأشيب الدنا (DNA)، مروراً ببنية واستقلاب مكونات الجسم من البروتينات والإنزيمات والحموض النووية والكربوهيدرات وتخليق الدنا والتعبير الجيني، ويتضمن إضافة للمعلومات المكتوبة رسومات بالألوان توضح المعلومة على نحو مميز كي يستوعبها طالب العلم. يمكن استخدام هذا الكتاب على أساس أنه كتاب مرجعي مصغر ومبسط أو على أساس أنه نص قصير لمواضيع عديدة، يتضمن مختصراً مفيداً للمعلومات المطلوبة، إضافة لذلك يتضمن هذا الكتاب فصلاً حول دراسة حالات مرضية مع أسئلة حول كل منها وإجابات عنها، أي يمكن للطالب أن يمتحن نفسه في أثناء دراسته لموضوعات هذا الكتاب، وهذا مما يلبي احتياجات الطلاب الذين يعتزمون التقدم لامتحانات قبول الدراسات العليا في مجال الكيمياء الحيوية.

عدد الصفحات: 270 / تاريخ الإصدار: 2009 / السعر 17 دولار



## 117. التحليل النوعي في التربية

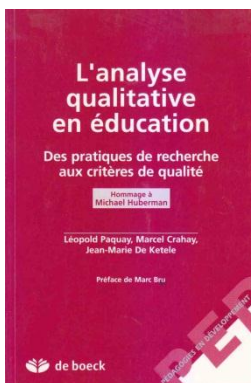
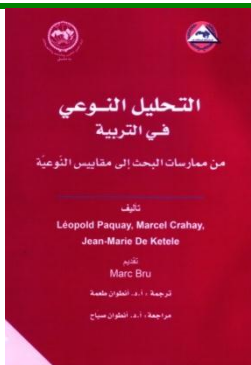
تأليف: Léopold Paquay, Marcel Crahay & Jean-Marie De Ketele

ترجمة: أ. د. أنطوان طعمة

مراجعة: أ. د. أنطوان صياح

ما معايير الجودة التي ينبغي أن تتوفر في الأبحاث التربوية؟ وكيف تتحقق فيها الحصافة العلمية والصلاحية والمصدقية وغيرها من المعايير التي تتطلبها الجودة. أجاب المؤلفان م. هيوبييرمان وم. ميليس على هذه الأسئلة في كتابهما الموسوم "تحليل معطيات الجودة" من خلال جمع عدة مناهج تحليلية في منظومة واحدة. هذا الكتاب، يقدم للقارئ مقارنة إضافية تضمنتها دراسات عمل على تطبيقها باحثون متنوعون في التربية خدمة لمتطلبات البحث العلمي. فقاموا بنوع من المراجعة النقدية للشروط العلمية التي تأسست عليها تحليلاتهم. ويبدو في نهاية الأمر، أن المسائل الجوهرية التي يطرحها الكتاب تنطبق على أي بحث كان، وأن من شأن الأطر التحليلية التي يناقشها أن تفيد الساعين إلى المشاركة في الأبحاث المتعلقة بالعلوم الإنسانية.

عدد الصفحات: 278 / تاريخ الإصدار: 2009 / السعر: 8 دولار



## 116. القضايا المصطلحية في الترجمة الآلية

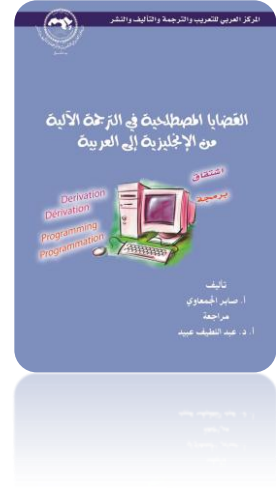
تأليف: أ. صابر الجمعاوي

مراجعة: أ. د. عبد اللطيف عبيد

حصل هذا البحث الذي أنجز في المعهد العالي للغات بتونس (جامعة 7 نوفمبر)، والذي أهل صاحبه للفوز بجائزة "مشكاة الأنوار" لأفضل رسالة ماجستير في اللسانيات بالجمهورية التونسية (في إطار ماجستير اللسانيات العامة).

يتناول هذا الكتاب القضايا المصطلحية في الترجمة الآلية، وكيف عالجتها مختلف برامج الترجمة الحاسوبية ويتضمن قسمين: قسم أول نظري يحدد ماهية المصطلح وتعيين أركانه وضبط شروط قبوله مفقداً بين المصطلح والكلمة وكذلك التعريف بالترجمة الآلية ورصد تطورها وتحديد طرق برمجتها ونظم استخدامها. ومن هنا تتبع أهمية هذا القسم لكونه يشكل الخلفية النظرية للظاهرة المصطلحية في الترجمة الآلية إلى العربية. قسم ثانٍ تطبيقي يشتمل على فصلين: الأول، ترجمة جملة من النصوص المختارة وفق معايير محدّدة آلياً بالاعتماد على برمجتين هما "المرجم العربي" و"الناقل العربي" وبالاغتماد على "موقع عجيب". حيث تمت المقارنة بين النصوص المترجمة آلياً والنصوص المترجمة يدوياً.

عدد الصفحات: 280 / تاريخ الإصدار: 2009 / السعر 4 دولار



## 115. الكلمات المسافرة

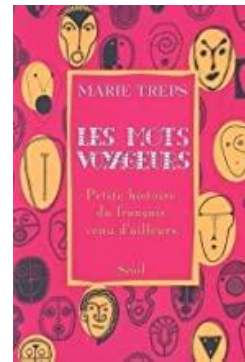
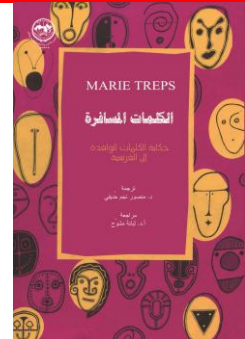
تأليف: Marie Treps

ترجمة: د. منصور نجم حديفي

مراجعة: أ. د. لبنانة مشوّح

كيف لنا أن نتحدث اللغة الفرنسية اليوم لو لم تكن مصباً حوى بناييع كثيرة وإن كان بعضها نذراً يسيراً؟ وكيف لنا أن نستمتع بذلك لو لم نقم باقتراض كوكبة من المفردات من أبناء عمومتنا الأوروبيين، منهم الإيطاليون، والإسبان، والألمان، والهولنديون، والبريطانيون. هل من الممكن أن نحقق ذلك كلّهُ لو استغنينا عن تلك الكلمات التي أتت من جميع أصقاع الدنيا، كالإيرانية، والهندو-أميريكية، والآسيوية.. لقد استقبلنا تلك الكلمات التي حطت رحالها في رحاب لغتنا، دون أن يمتنع أحد ممّا عن استخدامها، ضيوفاً أعرّاء أصبحوا منا أهل البيت. حاولت المؤلفة عبر صفحات هذا الكتاب، أن تعيد لكل كلمة لونها الخاص، وعطرها المتفرد تبعاً لأصلها الذي انبثقت منه. لقد أطلقت هذه الكلمات المهاجرة، التي تبدو أحياناً كلمات فرنسية قديمة العنان لخيالنا ليحلّق في سماء الاختلاف، وليذكّرنا باستمرار بوجود الآخر هذا الوجود الذي لا يمكن الاستغناء عنه.

عدد الصفحات: 353 / تاريخ الإصدار: 2008 / السعر 9 دولار



## 114. المدارس الأكثر جودة

تأليف: Thomas Armstrong

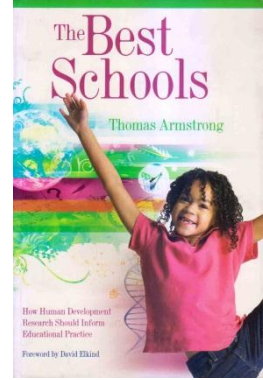
ترجمة: أ. د. صالحة سنقر

مراجعة: أ. د. محمد خوالدة

في "المدارس الأكثر جودة" بحثَ توماس ارمسترونغ المربين لترك التعاريف الدقيقة للتعليم خلفاً، والعودة إلى المفكرين العظام من السنوات المئة الأخيرة أمثال "مونتييسوري وبياجه وفرويد وستينر وايريكسون وديوي وغارنر" وإلى لغة التطوير الإنساني وإلى الطفل ككل. كتاب المدارس الأكثر جودة يلقي الضوء على البرامج التربوية التي تقدر الفروق الفردية بين الطلبة، والتي تستخدم تدريبات ملائمة للتطوير وتعمل على ترسيخ الأسلوب الإنساني للتربية والذي يتضمن العناصر التالية:

- التركيز على اللعب للتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة.
  - التعليم المعتمد على المشاريع لطلاب المرحلة الابتدائية.
  - التعلم النقا على الذي يلبي الحاجات الاجتماعية والعاطفية والمعرفية العميقة في المدارس
  - الإشراف والتدريب المهني والتعلم التعاوني لطلاب المدرسة الثانوية.
- سيساعد هذا الكتاب المربين على كيفية تمكين كل طالب من الوصول إلى إمكاناته وإلهام كل طفل ويافع لاستكشاف الرغبة الداخلية للتعلم.

عدد الصفحات: 175 / تاريخ الإصدار: 2008 / السعر 5 دولار



## 113. أساسيات علم الوبائيات

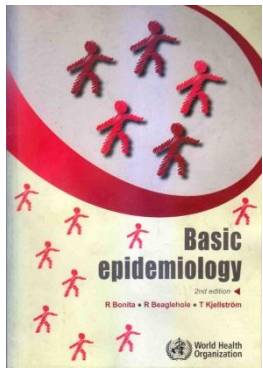
تأليف: R Bonita, R Beaglehole & T Kjellström

ترجمة: د. جيهان أحمد محمد فرج

مراجعة: د. قاسم سارة

يُعتبر أساسيات علم الوبائيات مرجعاً معيارياً للتعليم، والتدريب، والبحث في الصحة العمومية. توضح الطبعة الثانية لهذا الكتاب لماذا تكون أساسيات علم الوبائيات ضرورية لأي شخص مطلوب منه فهم وتطبيق مبادئ تسبب المرض والوقاية منه. وهو يشمل الطرائق الأساسية للوبائيات، مع التأكيد الخاص على تطبيقات الصحة العمومية في البلدان النامية. يبين هذا الكتاب كيفية تطبيق علم الوبائيات في الوقاية من المرض وتعزيز الصحة - لضمان استخدام الموارد الصحية لتحقيق أفضل تأثير ممكن - وتشجيع الممارسة السريرية الجيدة بتطبيق مفاهيم الوبائيات السريرية. ذلك يتيح للطلبة وصف الأسباب الشائعة للوفاة، والمرض، والإصابة والعجز في المجتمع؛ وإيجاز تصميمات الدراسة الوبائية الملائمة، والتقييم النقدي للمادة المطبوعة.

عدد الصفحات: 275 / تاريخ الإصدار: 2008 / السعر 8 دولار



## 112. المعلومات الطبية عن طريق الإنترنت

تأليف: Robert Kiley

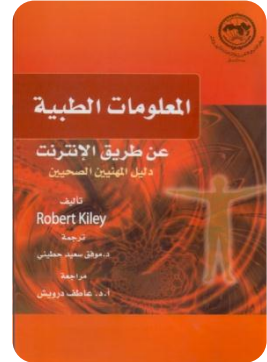
ترجمة: د. موفق سعيد حطيني

مراجعة: أ. د. عاطف درويش

طبعة جديدة مُحدّثة لأفضل دليل للإنترنت موجّه للمهنيين الصحيين، تركّز على طريقة البحث في الإنترنت واستحضار معلومات وثيقة الصلة باحتياجاتهم. أضيف إلى هذه الطبعة الجديدة قسم يساعد المهنيين الصحيين على البحث في قواعد معطيات من مثل Cochrane و MEDLINE بأسلوب فعال، ويدرس محركات البحث الطبية الخاصة. كذلك أضيفت فصول جديدة تستغرق موضوعات مثل: المجلات الطبية، والصور الطبية على الخط، والبوابات الخاصة بالأطباء.

عنوان صفحات الدعم في الشبكة <http://www.medinfo-links.com>، تستطيع بواسطتها: الوصول إلى جميع المواقع التي وردت في هذا الكتاب. تصحيح وتحديث عناوين الموارد النظامية URL. تعرّف مواقع جديدة مفيدة، الاتصال بمؤلف الكتاب.

عدد الصفحات: 223 / تاريخ الإصدار: 2008 / السعر 9 دولار



## 111. طب التوليد بقلم عشرة أساتذة

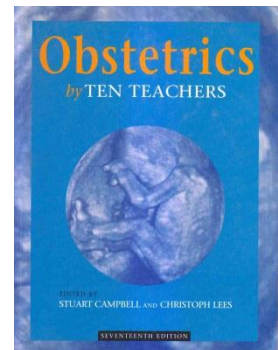
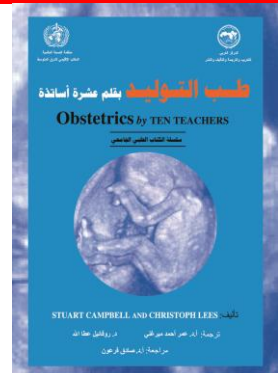
تأليف: Stuart Campbell & Christoph Lees

ترجمة: أ. د. عمر أحمد ميرغني و د. روفائيل عطا الله

مراجعة: أ. د. صادق فرعون

لقد أثبت كل من كتابي طب التوليد بقلم عشرة أساتذة ورفيقه طب النساء بأنهما كتابان ناجحان عالمياً استمتع بهما طلاب الطب ما قبل التخرج في كل أرجاء العالم. وقد تمّ نشر الطبعتين الـ 17 في الوقت المناسب؛ إذ كان ينتظرهما بشوق جيل جديد من الطلاب الذين يواجهون تطورات سريعة في المنهاج الدراسي الطبي. لقد تمّت كتابة وتحرير نص الطبعة السابعة عشرة لكتاب علم التوليد من قبل فريق جديد بأكمله، وهم كلهم اختصاصيون بارزون من أبرز المستشفيات التعليمية. ولقد تمّت مراجعة الكتاب بأكمله ليلبي احتياجات طلاب كلية الطب اليوم وذلك بإشراف المحررين الجديدين الأستاذ ستيفارت كامبيل والسيد كريستوف ليز.

عدد الصفحات: 401 / تاريخ الإصدار: 2007 / السعر 23 دولار





## 110. طب النساء بقلم عشرة أساتذة

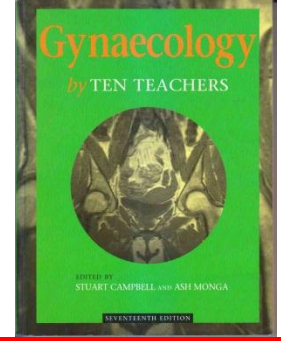
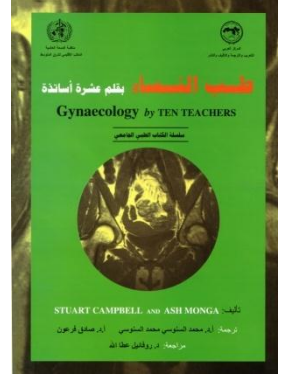
تأليف: Stuart Campbell & Ash Monga

ترجمة: أ. د. محمد السنوسي و أ. د. صادق فرعون

مراجعة: د. روفائيل عطا الله

لقد أثبت كل من كتابي طب النساء بقلم عشرة أساتذة والنص المتم له في علم التوليد؛ أنهما كتابان ناجحان عالمياً استمتع بهما طلاب الطب ما قبل التخرج في كل أرجاء العالم. وقد ظهرت الطبعة الـ 17 في الوقت المناسب، وكان بانتظارها جيل جديد من الطلاب الذين يواجهون التطورات السريعة في المنهاج الدراسي الطبي. لقد تمت كتابة نص الطبعة السابعة عشرة من كتاب طب النساء وتحريره من قبل فريق جديد بأكمله، وهم كلهم من أبرز الاختصاصيين في المستشفيات التعليمية الرئيسية. ولقد جرت مراجعة شاملة للكتاب ليغطي الاحتياجات اليومية لطلاب كليات الطب اليوم وذلك بإشراف الأستاذ ستيوارت كامبيل والسيد أش مونغا.

عدد الصفحات: 298 / تاريخ الإصدار: 2007 / السعر 18 دولار



## 109. علم الأدوية السريري

تأليف: Bennett & Brown

ترجمة: أ. د. الأمين إبراهيم النعمة و د. عبد الناصر عميرين

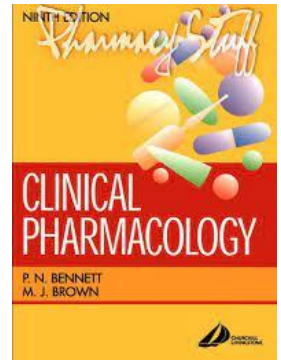
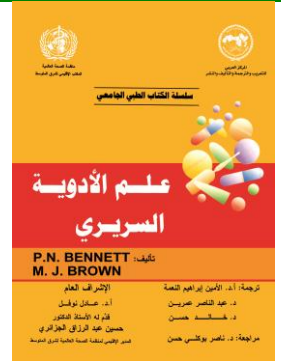
د. خالد حسن

مراجعة: د. ناصر بوكلي حسن

إنّ التقدم المتسارع في ميدان العلوم الطبية ولاسيما في مجال الأدوية وأعدادها الهائلة التي ترد إلى السوق التجاري كلّ عام، يحتمّ على واصفي الدواء أن يكونوا على اطلاع دائم ومستمر على كل معلومة تتعلق بهذه الأدوية.

يوفّر كتاب علم الأدوية السريري لجميع الأطباء المختصين والصيادلة أسس تأثير أيّ مساق علاجي دوائي موصى به سواءً على مستوى الدلائل الإرشادية الوطنية أم على مستوى الدلائل الإرشادية الدولية التي تمثل الإجماع حول الممارسة الطبية الجيدة. ولهذا يُعدّ هذا الكتاب مرجعاً طبيّاً للطلاب والمهتمين بمعرفة الدواء بما يتعلق بالتصنيف وآلية التأثير والاستجابات والمقادير والآثار الضائرة، إذ تضمن كلّ بحث مراجع أصيلة أو عامة حول كل معلومة.

عدد الصفحات: 960 / تاريخ الإصدار: 2007 / السعر 30 دولار





## 108. أن تغدو مدرّساً في التعليم العالي

تأليف: Alain Coulon, Ridha Ennafaa & Saeed Paivandi

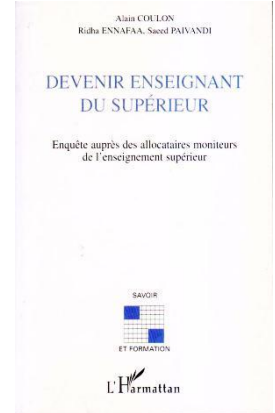
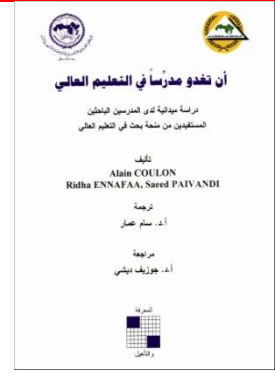
ترجمة: أ. د. سام عمار

مراجعة: أ. د. جوزيف ديشي

لقد حظي عنوان هذا الكتاب: أن تغدو مدرّساً في التعليم العالي، الصادر عن دار النشر الأوروبية: L'Harmattan عام 2004، بموافقة مجلس عمداء كليات التربية في جامعات الوطن العربي 2005.

إن اختيار الكتاب يعكس الحاجة الماسة لمؤسسات التعليم العالي العربية إلى تعرّف ما يجري في الجامعات غير العربية، ولاسيما الأوروبية منها، بشأن إعداد أعضاء الهيئة التدريسية الذين يشكلون أحد أهم أدوات النهوض بهذا النظام (التعليم العالي) الحديث نسبياً في البلاد العربية، مقارنة مع تاريخه القديم في أوروبا.

عدد الصفحات: 190 / تاريخ الإصدار: 2006 / السعر 6 دولار



## 107. التصميم الرقمي

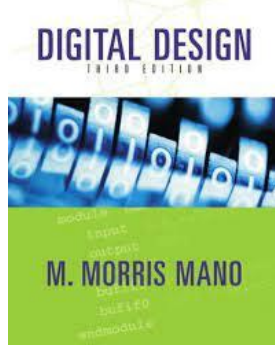
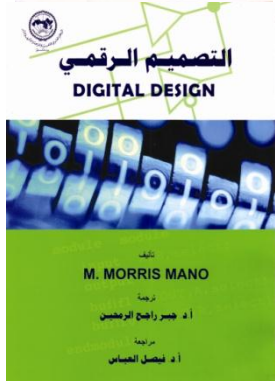
تأليف: M. Morris Mano

ترجمة: أ. د. جبر راجح الرمحين

مراجعة: أ. د. فيصل العباس

هو ترجمة للطبعة الثالثة لكتاب "DIGITAL DESIGN". يقدم هذا الكتاب الأدوات والمفاهيم الأساسية الضرورية لتصميم الدارات والنظم الرقمية، إذ توظف هذه الدارات في تصميم وبناء المنظومات كالحواسيب الرقمية والتسجيل الرقمي وفي العديد من التطبيقات الأخرى التي تتطلب عتاديات رقمية. يعدّ هذا الكتاب المترجم مرجعاً هاماً وحديثاً لكليات الهندسة الإلكترونية وهندسة الحواسيب، والاتصالات، والهندسة الكهربائية، وعلوم الحاسوب والمعلوماتية في جامعات الوطن العربي. وقد صدر بلغة عربية سهلة وسلسة. أملين أن يسد هذا المرجع ثغرة في موجودات المكتبة العربية.

عدد الصفحات: 552 / تاريخ الإصدار: 2006 / السعر 16 دولار



## 106. علم الجنين الطبي لـ لانغمان

تأليف: T.W.Sadler

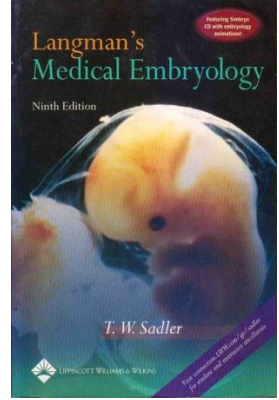
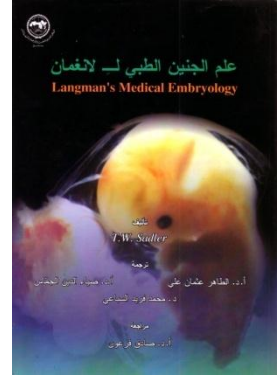
ترجمة: أ. د. الطاهر عثمان علي و أ. د. ضياء الدين الجماس

د. محمد فريد السباعي

مراجعة: أ. د. صادق فرعون

أصبح فهم قواعد علم الجنين وقوانينه أمراً هاماً في مجال الرعاية الصحية إذ يُعد كتاب علم الجنين الطبي لـ (لانغمان) مرجعاً هاماً وحديثاً لكليات الطب في الوطن العربي، ولأطباء التوليد وإنسائيات وأطباء الأسرة والقابلات والعاملين في حقل التمرريض، وفي القطاع الصحي على نحو عام. وقد صدر بلغة سهلة ومبسطة، وباعتماد مصطلحات المعجم الطبي الموحد. وقام بترجمته ومراجعته عدد من الأساتذة المرموقين في كليات الطب على مساحة في الوطن العربي. وأغني كل فصل من فصوله بمجموعة من الأسئلة المفيدة التي جُمعت إجاباتها في ملحق آخر الكتاب.

عدد الصفحات: 606 / تاريخ الإصدار: 2005 / السعر 17 دولار



## 105. الوجيز في الفيضانات

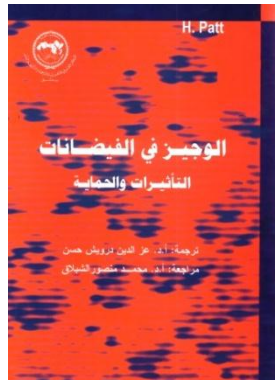
تأليف: H. Patt

ترجمة: أ. د. عز الدين درويش حسن

مراجعة: أ. د. محمد منصور الشبلاق

يمثل كتاب الوجيز في الفيضانات ثمرة الجهود التي بذلها المختصون في هذا المجال من ألمانيا، حيث يهدف هذا الكتاب إلى توفير المعلومات عن كيفية نشوء الفيضانات وكيفية مواجهتها لتجنب الأضرار الناجمة عنها وتخفيضها إلى الحد الأدنى. ولهذا فقد تم في هذا الكتاب إعطاء خطوط رئيسية وإرشادات هيدروليكية وتكنولوجية وإنشائية عن مواد الإنشاء اللازمة، وشرحاً وافياً عن منشآت الحماية واحتياطات التنظيم وأسلوب تنفيذها وعن الإجراءات الواجب إتباعها قبل وخلال وبعد الفيضان. يعرض هذا الكتاب أيضاً الأفكار اللازمة لحساب وتقييم الأضرار الناجمة عن الفيضانات وكيفية التأمين ضد هذه الأضرار. ويضم إضافة إلى ذلك أمثلة حسابية تعزز وتوضح الأفكار الواردة فيه.

عدد الصفحات: 723 / تاريخ الإصدار: 2005 / السعر 23 دولار



### 104. طب الأسنان الوقائي الأولي

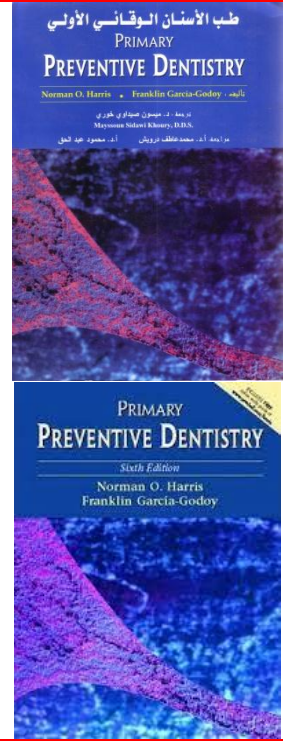
تأليف: Norman O. Harris & Franklin Garcia-Godoy

ترجمة: د. ميسون صيداوي خوري

مراجعة: أ. د. محمد عاطف درويش و أ. د. محمود عبد الحق

تُعكس الطبعة السادسة لهذا الكتاب التشديد المتزايد على كليات الصحة الفموية وعلى تعزيز التغذية وتطبيق إجراءات طب الأسنان الوقائي الأولي السريري لضبط أمراض اللويحات السنية مثل استخدام معالجة الفلوريد الموضعية وتطبيق الحشوات السادة للشقوق والوهاد. يتميز هذا الكتاب بالعديد من البحوث المنهجية الجديدة التي أُضيفت إلى الطبعة السابقة من قِبَل أساتذة اختصاصيين من دول عديدة من العالم. يحتوي هذا الكتاب على قوائم مكثفة من المراجع الحديثة ومواقع الإنترنت التي تساعد طبيب الأسنان على كيفية الوصول إلى أحدث المعلومات. كتب هذا الكتاب بلغة عربية سهلة يستطيع من خلالها أطباء الأسنان العرب أن يواكبوا التطور العلمي في طب الأسنان الوقائي الأولي.

عدد الصفحات: 653 / تاريخ الإصدار: 2005 / السعر 19 دولار



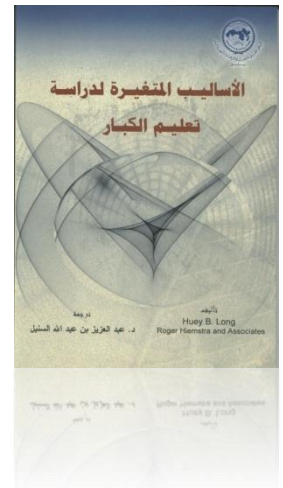
### 103. الأساليب المتغيرة لدراسة تعليم الكبار

تأليف: Huey B. Long, Roger Hiemstra & Associates

ترجمة: د. عبد العزيز بن عبد الله السنبيل

يُعدّ تعليم الكبار جهداً تنموياً حقيقياً ينبغي أن ينطلق ويؤطر من خلال فكر وأسس ورؤى علمية. فقلة هم الذين ينظرون إلى تعليم الكبار من خلال بُعد العلم كعلم له منظوره وعلماءه وقواعده العلمية. وهذا الكتاب يتناول الشق العلمي لتعليم الكبار وما وصلت إليه النظرية العلمية في هذا المجال. فهو يتضمن ثمانية فصول في تخطيط البحوث وممارستها، والبحوث التاريخية الإنسانية النزعة، والمسحية والبحث الميداني، والنظرية المبررة، ثم قضايا أساسية في المنهجية العلمية، واتجاهات في بحوث تعليم الكبار. إن هذا الكتاب الذي نضعه في متناول القارئ العربي يمثل إضافة حقيقية للمكتبة العربية لحاجتها الملحة إلى هذا النوع من الكتابات التي لا يوجد ما يقابلها حتى الآن في الأدبيات العربية.

عدد الصفحات: 170 / تاريخ الإصدار: 2004 / السعر 5 دولار

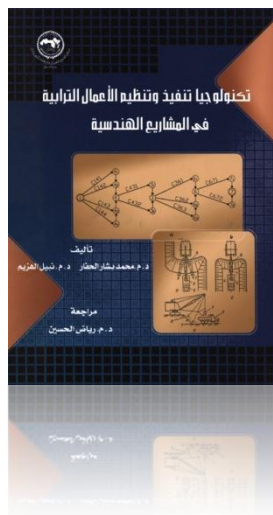


## 102. تكنولوجيا تنفيذ وتنظيم الأعمال الترابية في المشاريع الهندسية

تأليف: د.م. محمد بشار الحفار و د.م. نبيل غازي الهزيم  
مراجعة: د.م. رياض الحسين

يعد هذا الكتاب محاولة لبيان استخدام علم إدارة التشييد في تأمين التخطيط الأمثل لتنفيذ الأعمال الترابية في المشاريع الهندسية. حيث إن التطور الكبير وتشعب الأعمال الهندسية وظهور التخصصات المختلفة والاهتمام بالنواحي الاقتصادية وضرورة الاستثمار المبكر للمشاريع أدى إلى ضرورة إنهاء تنفيذ هذه المشاريع ضمن فترات زمنية قصيرة وبأقل كلفة وجهد ممكنين. لذا كان لابد من استعراض لأهم الطرق الحديثة المستخدمة لتحديد وتشكيل طواقم العمل الأمثلة لتنفيذ الأعمال الترابية وذلك بالاستفادة من الطرق الرياضية الحديثة كبحوث العمليات من خلال تطبيق نظريات الأرتال وتحليل القرار والتخطيط الشبكي. كما تم استعراض مفصل للآليات المستخدمة في تنفيذ الأعمال الترابية وطرق حساب إنتاجيتها.

عدد الصفحات: 267 / تاريخ الإصدار: 2004 / السعر 6 دولار

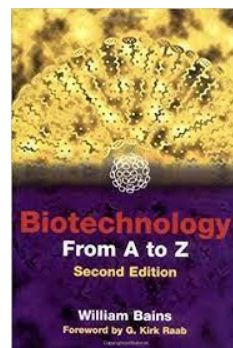
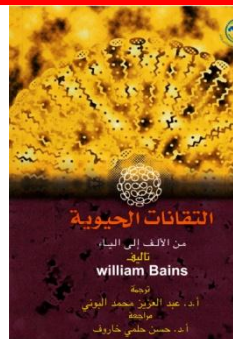


## 101. التقانات الحيوية من الألف إلى الياء

تأليف: William Bains  
ترجمة: أ.د. عبد العزيز محمد البوني  
مراجعة: أ.د. حسن حلمي خاروف

تُعَدّ التقانة الحيوية أحد المجالات الحديثة التي يحتم علينا واجبا وطنيا أن نكون على دراية بتطوراتها، وأن نشترك فعلاً في تسيير عجلة تقدمها. فهي مجال يتطور بخطاً ثابتة، ويكاد يلامس مختلف أوجه نشاطات البشر اليومية، بداية من الخبز الذي نتناوله صباح كل يوم، إلى الصوف المُنْتَدَس حيواً الذي نرتديه في بعض ملابسنا، مروراً بالوقود والغاز الحيويين كمصدرين بديلين محتملين للطاقة. كما أن بصمات التقانة الحيوية الإيجابية في المجالات الصحية والزراعية والصناعية، مثل إنتاج الأدوية والمبيدات الحيوية وإنتاج الإنزيمات بالتخمير وما شابه ذلك. ويتضمن هذا الكتاب معلومات حول التقانة الحيوية المستخدمة في التطبيقات الكيميائية والطبية والزراعية والصناعية ذات العلاقة. وأفردت هذه المعلومات بحسب الترتيب الأبجدي في اللغة الإنجليزية لكل العناوين التي تهم القارئ.

عدد الصفحات: 544 / تاريخ الإصدار: 2004 / السعر 13 دولار



## 100. الاقتصاد الهندسي

تأليف: William G. Sullivan, Elin M. Wicks & James T. Luxhoj

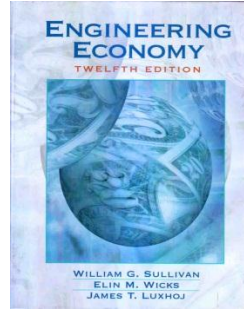
ترجمة: د. محمد نايفة و د. محمد الجلاي

د. لبانة مشوح و د. محمد نوار العوا

مراجعة: أ. د. وائل معلا

يهدف هذا الكتاب إلى تحقيق هدفين أساسيين هما: (1) تزويد الطلاب بفهم جيد للمبادئ والمفاهيم الأساسية والمنهجية الخاصة بالاقتصاد الهندسي؛ (2) المساعدة على تطوير التعامل المهني مع طرائق وعملية صنع القرارات المنطقية التي تتعامل مع الحالات التي يمكن أن يصادفها المهندسون في حياتهم العملية. وبالتالي فإن هذا الكتاب يمكن استخدامه كمقرر دراسي وكمراجع أساسي للعديد من المهندسين من الاختصاصات الهندسية المختلفة (مثل: المهندسون الكيميائيون والمهندسون المدنيون ومهندسو الحاسوب والمهندسون الكهربائيون والمهندسون الصناعيون ومهندسو الميكانيك). كما يمكن أن يستخدم هذا الكتاب من قبل الأشخاص المعنيين بإدارة النشاطات ذات الطابع التقني.

عدد الصفحات: 744 / تاريخ الإصدار: 2004 / السعر 19 دولار



## 99. نظم الطاقات المتجددة

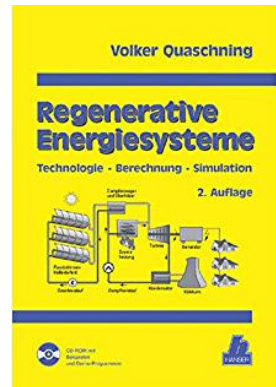
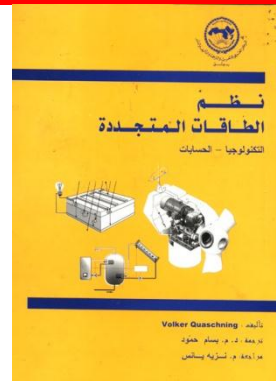
تأليف: Volker Quaschnig

ترجمة: د. م. بسام حمود

مراجعة: م. نزيه يانس

يتوجه هذا الكتاب التخصصي في الدرجة الأولى إلى الطلاب والباحثين في هذا المجال وإلى كافة المهتمين بأمور التقنية، حيث إنه إلى جانب وصف تكنولوجيا النظم العامة للطاقات المتجددة، يتم عرض إمكانيات إجراء الحسابات والمحاكاة. وقد تم التركيز بشكل خاص على التقانات التي تتوفر لتطبيقها احتياطات كبيرة كالحرارة الشمسية والكهرباء الشمسية وطاقات الرياح. وعندما يتطرق المرء إلى موضوع الطاقات المتجددة، فإنه يكاد يكون من الصعوبة بمكان فصل المسائل التقنية عن مسائل التزويد بالطاقة التي نجدها الآن وخلفياتها السياسية - الاجتماعية. ولابد هنا من الوصول إلى حل وسط لطرح الموضوع. وعند وضع كتاب تخصصي يركز على النواحي التقنية لابد من التزام الحياد بين أنواع التقانات المختلفة. ولكن التأثير الذاتي للمؤلف يصعب تجنبه، فباختيار الموضوع أصلاً، وعرض البيانات والمواضيع التي لم تعالج بعد، لابد من بروز الآراء الخاصة.

عدد الصفحات: 314 / تاريخ الإصدار: 2004 / السعر 7 دولار





## 98. التقانات العالية والمجتمعات ذات الدخل المنخفض

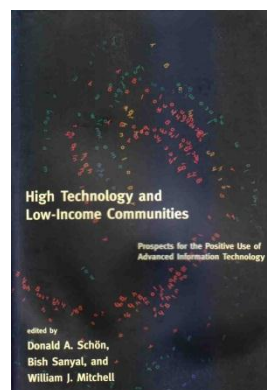
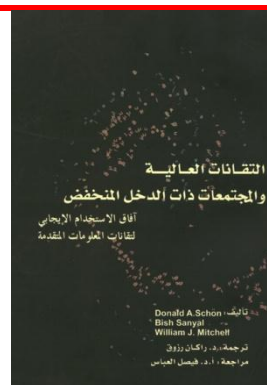
تأليف: Donald A. Schon

ترجمة: د. راكان رزوق

مراجعة: د. فيصل العباس

هذا الكتاب مجموعة من المقالات والمناقشات نظمها قسم الدراسات والتخطيط في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا عام 1996، والقرارات التي توصل إليها. وهو يبرز الآراء المتباينة للمشاركين فالمناصرين للتقانة يرسمون مستقبلاً مشرقاً تصبح فيه طبيعتنا الرقمية أهم أنماط وجودنا، ويتساءل المشككون بالتقانة عن إيجابية هذه القوة المحولة التي تملكها التقانات الحديثة. يتضمن الفصل التمهيدي العلاقة بين التحليلات المجهرية التي يتضمنها الجزء الأول من هذا الكتاب. أما الجزء الأول فهو يتناول موجة التغير الاجتماعي التقني، أما الجزء الثاني فهو يعرض بوجه خاص مقترحات متعارضة للعمل لمصلحة الفقراء.

عدد الصفحات: 232 / تاريخ الإصدار: 2003 / السعر 9 دولار



## 97. علم العقاقير لـ تريز وإيفانز

تأليف: W.C. Evans

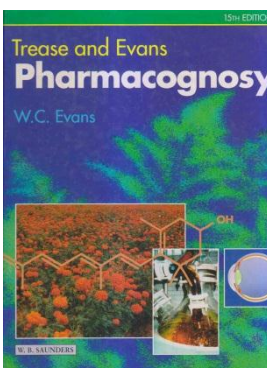
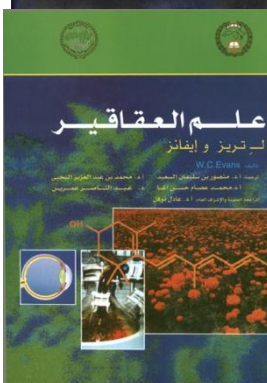
ترجمة: أ. د. منصور بن سليمان السعيد و د. عبد الناصر عمري

أ. د. محمد بن عبد العزيز اليحيى و أ. د. محمد عصام حسن آغا

مراجعة: أ. د. عادل نوفل

تتضمن هذه الطبعة، وهي الخامسة عشرة، من هذا الكتاب المرجعي العديد من العقاقير الجديدة الإضافية، خاصة تلك التي أُدخلت حديثاً في دساتير الأدوية، إضافة إلى عدد كبير من المنتجات الطبيعية غير الدستورية الهامة. وإن كل هذه العقاقير مُصنّفة بشكل يُمكن المهتمين بالنباتات الطبية تصنيفاً ووصفاً وتركيبياً واستعمالاً بأن يجدوا ضالتهم في هذا الكتاب. وقد رافق كل ذلك إعطاء لمحة تاريخية عن منشأ وتجارة العقاقير "المستعملة" منذ أزمان سحيقة. وقد أضاف المساهمون الجدد في التأليف فصولاً جديدة حول مواضيع ذات أهمية معاصرة لم تُغطَّ غالباً في مراجع أخرى حول العقاقير. سوف يكون هذا الكتاب مرجعاً مفيداً لجمهور عريض من الصيادلة والأطباء المتليين homeopaths والمهتمين بالبدواوة العشبية herbalists وعلماء النبات botanists، كيميائيي المنتجات الطبيعية natural product chemists، وعلماء الفارماكولوجيا، ومُصنعي الأدوية النباتية على امتداد الوطن العربي.

عدد الصفحات: 1014 / تاريخ الإصدار: 2003 / السعر 28 دولار





## 96. محاضرات في الطب الجزيئي

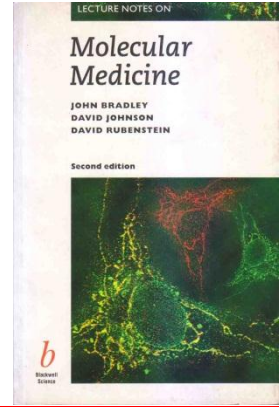
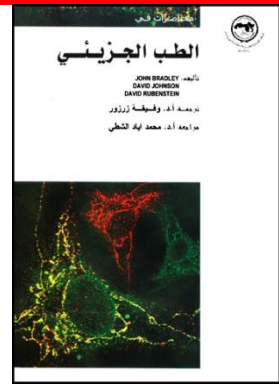
تأليف: John Bradley, David Johnson & David Rubenstein

ترجمة: أ. د. وفيفة زرزور

مراجعة: أ. د. محمد إياد الشطي

عرض كتاب "محاضرات في الطب الجزيئي" مقدمة مختصرة ومباشرة في البيولوجيا الجزيئية شارحاً استعمالها في فهم ومعالجة الأمراض البشرية، يشرح الكتاب مشروع المجين البشري، وكيف سيعمل تعلم التتاليات على تغيير الطب، ويعد هذا الكتاب مشرعاً primer مفيداً لكل طالب علم جديد في البيولوجيا الجزيئية وعلوم الوراثة، وهو مصدر لا يقدر بثمن لطلاب الطب قواعد أساسية تشرح أسس بنية ووظيفة الدنا DNA التي تؤسس لعلم البيولوجيا الجزيئية. وسائل جزيئية حيوية تشرح التعامل مع DNA والـ RNA والتقانات الجزيئية. فهم الوراثة ويغطي المبادئ الأساسية للوراثة الطب الجزيئي في الممارسة السريرية ويناقش الأثر الذي تحدثه البيولوجيا الجزيئية في الممارسة الطبية على كل المستويات.

عدد الصفحات: 248 / تاريخ الإصدار: 2003 / السعر 6 دولار



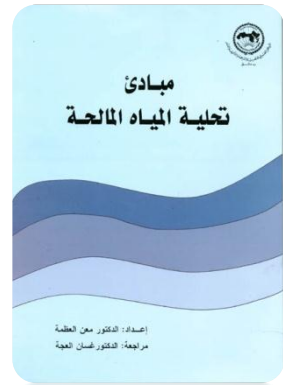
## 95. مبادئ تحليلية المياه المالحة

تأليف: د. معن العظمة

مراجعة: د. غسان العجة

يركز هذا الكتاب على توضيح مبادئ عمل وحدات التحلية المختلفة ومقارنتها مع بعضها بعضاً، من وجهة النظر الفيزيائية والهندسية، وتسلط الضوء على مميزات كل طريقة من طرائق التحلية، وذلك من خلال تعريف معاملات أداء ومن خلال جداول مقارنة. كما يهتم الكتاب بمبادئ ربط وحدات تحلية الماء بمصادر الطاقة غير التقليدية مثل الطاقة الشمسية وطاقة الرياح، نظراً لتوفر هذين المصدرين من الطاقة في العالم العربي. وقد حاول الكتاب الابتعاد عن العلاقات الرياضية التصميمية قدر الإمكان لصالح الأسس الفيزيائية في الأداء. وتم جمع العلاقات الرياضية الهامة في ملحق خاص.

عدد الصفحات: 232 / تاريخ الإصدار: 2003 / السعر 5 دولار



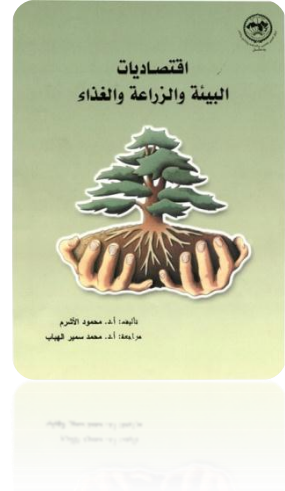
## 94. اقتصاديات البيئة والزراعة والغذاء

تأليف: أ. د. محمود الأشرم

مراجعة: أ. د. محمد سمير الهباب

في هذا الكتاب نحاول إلقاء الضوء على المثلث الهام مثلث البيئة والزراعة والغذاء على المستويين العالمي والعربي حالياً ومستقبلاً وسط التقدم العلمي الكبير للدول المتطورة والذي يتطور ويتعاظم مع العقود الأولى للقرن الحالي ووسط تضخم سكاني مروع مقرون بقصور كبير في الغذاء وتدهور مستمر في البيئة والموارد الطبيعية (الأرضية والمائية) في الدول النامية ووسط سيطرة اقتصادية على أسواق التجارة الدولية الزراعية والغذائية (عبر منظمة التجارة الدولية) وكذلك وسط اختلاف الدول الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) مع الولايات المتحدة الأمريكية وعدم اتفاقهما على حصص خفض نسب غاز CO<sub>2</sub> المنبعث في الجو وذلك في مؤتمر تغيرات المناخ وأثرها على المجتمع الدولي. يشرح الكتاب أيضاً عن المناخ العالمي وتغيراته خلال العقود الأخيرة وأثر هذه التغيرات على إنتاجية الموارد الطبيعية من أرض ومياه.

عدد الصفحات: 640 / تاريخ الإصدار: 2003 / السعر 14 دولار



## 93. طب العيون العام

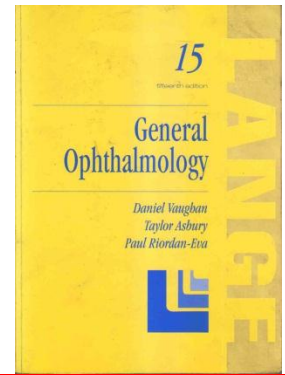
تأليف: Daniel Vaughan, Taylor Asbury & Paul Riordan-Eva

ترجمة: د. هيفاء حسن الزرقا و د. ناهل فؤاد القره و د. مروان جبر الوزة

مراجعة: أ. د. نشأت الحمارنة و د. ريتا الصباغ و د. رائدة عاد

لقد عُدَّ كتاب طب العيون العام خلال أربعة عقود خلت الكتاب الأكثر اختصاراً وشيوعاً وموثوقية فيما يتعلّق بالموضوعات التي تهتمّ طلاب الطب وطلاب اختصاص طب العيون وأطباء العيون الممارسين والممرضات وفنيي البصريات والزملاء من الاختصاصات الطبية والجراحية الأخرى، وكذلك لدى المتخصصين بمسائل صحية، وقد عُدَّت الطبعة الخامسة عشرة من الكتاب ونقحت وحدثت للمحافظة على هذا الهدف، وتختلف عن هذه الطبعة عن الطبعة الرابعة عشرة بوجود تنقيحات كبيرة في فصل السبيل العنبي والصلبة وفصل الرؤية المتندبة وفصل المعالجات العينية.

عدد الصفحات: 696 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 18 دولار



## 92. التطبيب والرعاية الصحية عن بعد

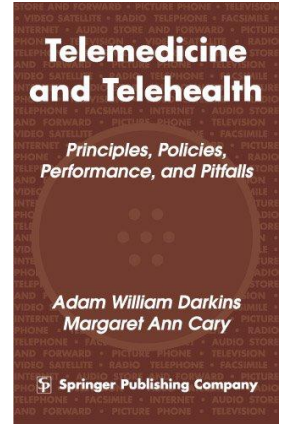
تأليف: Adan William Darkins & Margaret Ann Cary

ترجمة: د. م. محمد فراس الحناوي و د. مروان جبر الوزة

مراجعة: أ. د. محمد عدنان سومان

تعدّ الرعاية الصحية عن بعد من أحدث سبل تقديم العناية الصحية المباشرة للمرضى، وإذا ما تيسرت البنى التحتية الملائمة ووضعت السياسات الصحية المناسبة فإن بمقدور، الرعاية الصحية عن بعد تحسين نوعية العناية الصحية وتحقيق العدالة في الحصول على خدمات العناية الصحية وتخفيض تكاليف تقديم العناية الصحية أيضاً. وفي الوطن العربي يمكن للمناطق الصحراوية النائية والمناطق التي تنخفض سوية الخدمات الصحية المقدمة فيها الاستفادة من تطوير الخدمات. التطبيب والرعاية الصحية عن بعد. ويقوم هذا الكتاب بدور جسر يهدف إلى تطوير فهم مشترك للأمور الأساسية بين الأشخاص والمهنيين على اختلاف ثقافتهم ووجهات تفكيرهم.

عدد الصفحات: 424 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 14 دولار



## 91. أسس الاتصالات اللاسلكية - لي

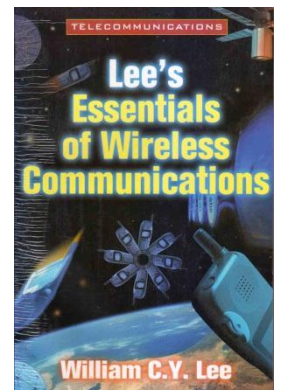
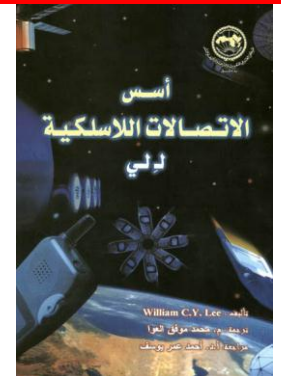
تأليف: William C. Y. Lee

ترجمة: م. محمد موفق العوا

مراجعة: أ. د. أحمد عمر يوسف

يتضمّن هذا الكتاب لمؤلفه الدكتور W.C. Lee الغني عن التعريف في مجال الاتصالات، خلاصة معتبرة لأسس تم تطبيقها وتداولها وتطويرها ولمس المترجم سماتها المتميزة الثلاث وهي: 1. تطوير أنماط الاتصال اللاسلكي من خلال سرد تضمن حوادث وأسماء لمشاركين ولمواقع وأزمنة نسجت تاريخاً غنياً، 2. إعطاء ملامح لمستقبل الاتصالات اللاسلكية واستخدام الطيف الترددي وأسلوب إقامة الشبكات. 3. استخدام أسلوب الشرح المبسط في تقديم المعلومة عن الخبرة النظرية والعملية، والاستعانة بعلاقات رياضية مبسطة.

عدد الصفحات: 344 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 12 دولار



## 90. تنظيم الحاسوب وبنياته

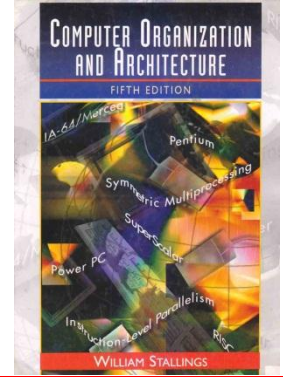
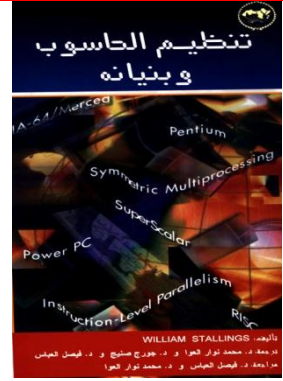
تأليف: William Stallings

ترجمة: د. محمد نوار العوّا و د. جورج صنيح و د. فيصل العباس

مراجعة: د. فيصل العباس و د. محمد نوار العوّا

يصف هذا الكتاب بنية الحواسيب ووظائفها. وهو يهدف إلى تقديم طبيعة نظم الحواسيب المعاصرة ومميزاتها على النحو الأوضح والأكمل. وهذه المهمة شاقة لأسباب عدة. أولاً، تتوفر أنواع عديدة من المنتجات التي يمكن تسميتها بالحواسيب. وهي تتدرج من المعالجات الصغيرة الوحيدة الرقاقة، والتي تصل كلفتها إلى عدة دولارات، إلى الحواسيب الفائقة التي تكلف ملايين الدولارات. ولا يشمل التنوع اختلاف الكلفة فحسب، بل يتضمن أيضاً اختلاف الحجم والأداء والتطبيقات. ثانياً، إن إيقاع التغير السريع، الذي يميّز تطور تقانة الحواسيب، يستمر في التقدم دون ببطء.

عدد الصفحات: 748 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 21 دولار



## 89. التنمية الزراعية المستدامة الإدارة الاقتصادية البيئية للأسمدة

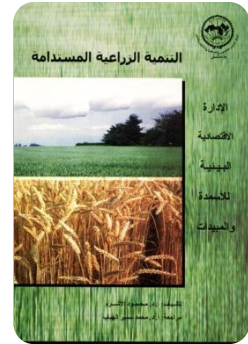
والمبيدات

تأليف: أ. د. محمود الأشرم

مراجعة: أ. د. محمد سمير الهباب

يعالج هذا الكتاب إدارة النتائج السلبية لاستخدامات الأسمدة والمبيدات التي رافقت الثورة الزراعية الخضراء وآثارها على الإنسان والبيئة، سواء كمستلزمات إنتاج أم كرواسب متبقية في المنتجات الزراعية الغذائية، وذلك وفق مفاهيم التنمية الزراعية المستدامة ومفاهيم الإدارة الاقتصادية - البيئية القائمة على حفظ الموارد الطبيعية واستدامتها ومدى إمكانية إحلال البدائل مكانها. يقع الكتاب في قسمين خصص الأول منهما لدراسة دور الأسمدة المعدنية في استدامة الأمن الغذائي وحماية البيئة حتى العام 2020 في حين خصص القسم الثاني منه لإدارة مكافحة الآفات المتكاملة وإنتاج الغذاء للعام المذكور. ويضم قسماً للكتاب المواضيع الرئيسة التالية: الحاجة إلى الأسمدة، اتجاهات استخدام الأسمدة وتجاريتها، السياسات اللازمة لاستمرارية وعرض استخدام الأسمدة، القلق البيئي.

عدد الصفحات: 264 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 7 دولار



## 88. جيوتقنية مكبات النفايات ومطامرها

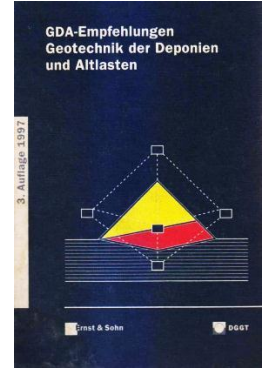
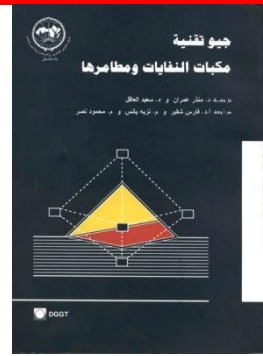
تأليف: GDA-Empfehlungen Geotechnik der Deponien und Altlasten

ترجمة: د. منذر عمران و د. سعيد العاقل

مراجعة: د. فارس شقير و م. نزيه يانس و م. محمود نصر

يشمل الكتاب مجموعة ثمينة من النظم والتعليمات المعتمدة من قبل الجمعية الألمانية للجيوتقنية DGGT كمبادئ ومعايير جيوتقنية، من أجل: تصميم وحساب وإنشاء مطامر النفايات الصلبة والسهر على حسن تشغيلها ومعالجتها والتخفيف من مخاطرها على التربة والبيئة المائية والحيوية. حيث يتم التأكيد، ومن خلال منظومة متسلسلة منطقياً ومتكاملة من الدراسات والإجراءات، على بناء مطامر آمنة للنفايات، وعلى التكتيم اللاحق، والصيانة المستمرة للمطامر المهجورة، أو تلك التي لا تزال على قيد العمل، كي تبقى جميعها صديقة للبيئة وقابلة للتأهيل من جديد.

عدد الصفحات: 864 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 25 دولار



## 87. أساسيات ضبط الجودة الإحصائي

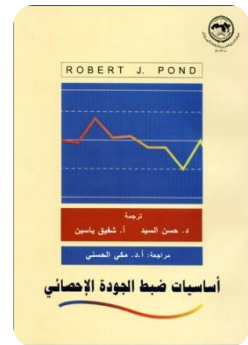
تأليف: Robert J. Pond

ترجمة: د. حسن السيد و أ. شفيق ياسين

مراجعة: أ. د. مكي الحسني

يهدف الكتاب إلى تحضير تلامذة الجودة لحل مسائل الجودة في شتى قطاعات الصناعة والخدمات وحتى في مجالات التنمية الشخصية. وصمم الكتاب ليوفي بحاجات طلاب فروع التقانات والإدارة خلال دورة دراسية واحدة أو في البرامج التدريبية الموجهة للمؤسسات الصناعية والإدارية، ولتحضير المدراء الفنيين لامتحان "شهادة فني الجودة - CQT"، الذي توفره الجمعية الأمريكية للجودة. لا يفترض الكتاب معرفة معمقة مسبقة بالإحصاء بل يشرح الأمور من أولها مروراً بالمفاهيم الأساسية للاحتمالات والتوزيعات الإحصائية الشائعة، وإحصائيات المتحولات والخصائص، والمسببات العشوائية، ومفهوم قدرة العملية ومؤشراتها. ويشرح الكتاب المفاهيم الأساسية للجودة.

عدد الصفحات: 432 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 14 دولار





## 86. مواد البناء واختباراتها شروح ومسابئلة وتمارين

تأليف: د. م. أسامة صالح مورو

من إحساسنا ومن عمق التجربة بضعف طرائق التدريس والتعليم لمقرر مواد البناء في الجامعات والقرارات القريبة وجدنا من الضروري والملح ظهور مثل هذا الكتاب العملي المرجعي بطبعته الأولى. فقد اعتاد الوسط الهندسي في أرجاء الوطن العربي التعامل مع مسائل ومشاكل بعينها بصورتها العملية وهذا ما فرض هذا الأسلوب والشكل على الكتاب والذي اعتمد أرقاماً واقعية أو قريبة من الواقع في خواص المواد واستخدماتها ليبقى لطيف الأثر وموقعاً وموثلاً مرجوئاً للفائدة. جاء هذا الكتاب بصورة مسائل محلولة حاولنا أن يكون شاملاً لكل مواد البناء وفي محاولة جادة أيضاً ولترسيخ التجربة تم وضع بعض المسائل دون حل وترك حلها للقارئ.

عدد الصفحات: 272 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 6 دولار



## 85. تكيف مناهج الطفولة المبكرة في بيئات شاملة

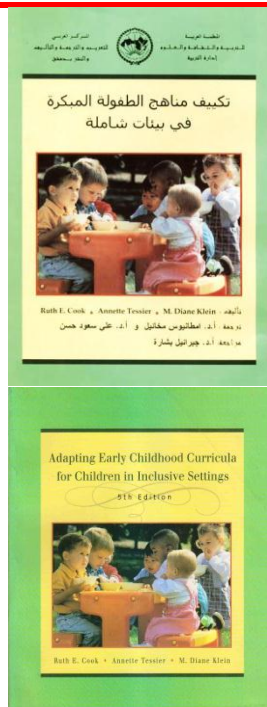
تأليف: Ruth E. Cook, Annette Tessier & M. Diane Klein

ترجمة: أ. د. امطانيوس مخائيل و أ. د. علي سعود حسن

مراجعة: أ. د. جبرائيل بشارة

لهذا الكتاب أربع نقاط قوة رئيسة تجعله مصدراً يفرض نفسه في التعليم الذاتي: 1. إنه يشدد على أهمية فهم طبيعة صغار الأطفال وكيفية تعلمهم. 2. يشدد المدخل المعتمد في هذا الكتاب أيضاً على الحاجة المطلقة لفهم صغار الأطفال ضمن إطار الأسرة. 3. لقد نُظم جزء كبير من هذا النص وفقاً للمجالات التطورية التقليدية وهي: التطور أو النمو الاجتماعي والانفعالي، والنمو الحركي، والاتصال، والمهارات المعرفية. 4. أخيراً لا بد بصورة جوهرية، أن نفهم أن جميع مجالات النمو والعوامل المتصلة بالفرد والخلفية الأسرية، يجب أن تتألف في إطار نظرة للطفل بوصفه كلاً.

عدد الصفحات: 720 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 18 دولار





## 84. التعليم التحولي رؤية تربوية للقرن الحادي والعشرين

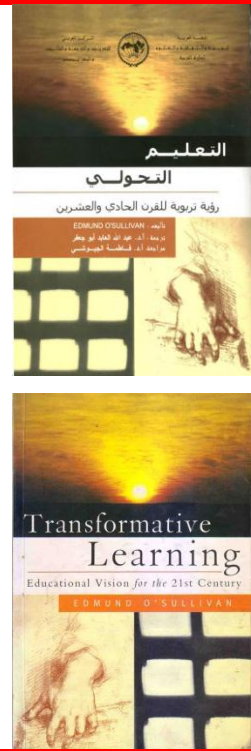
تأليف: Edmund O'Sullivan

ترجمة: أ. د. عبد الله العابد أبو جعفر

مراجعة: أ. د. فاطمة الجبوشي

إن مغزى التربية في القرن الحادي والعشرين هو التحدي الذي أبداه التربويون طيلة سنوات التحول السابقة، والكتاب يمثل استجابة لهذه القضية. وهو نتاج عمر كامل كرسه لإبراز دور ومغزى التربية في القرن الحادي والعشرين. لقد قمنا بتدريس العلوم والثقافة والآداب والأديان والاقتصاد والقانون والسياسة إلى جانب المثل الاجتماعية والجوانب التقنية للحياة المعاصرة ولكن يبدو دائماً وكأن هناك شيئاً مفقوداً. إن أول اهتمامات الدكتور O'Sullivan في مشروعه هذا، هو ضرورة دفع الحضارة الغربية المعاصرة نحو التخلي عن مبدأ غزو الأرض وقهرها نحو التعايش معها في إطار تكاملي موحد (نحن والأرض معاً community with the earth).

عدد الصفحات: 400 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 9 دولار



## 83. نحو فهم لقيادة المناهج الديمقراطية

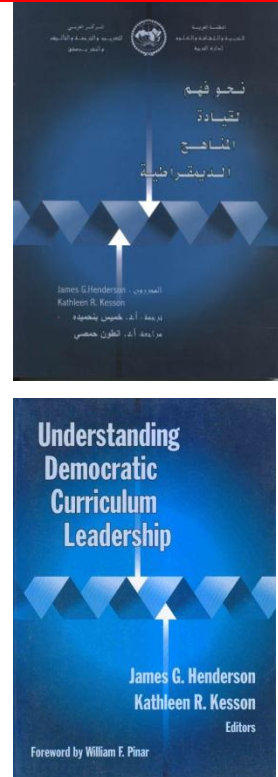
تأليف: James G. Henderson & Kathleen R. Kesson

ترجمة: أ. د. خميس بنحميده

مراجعة: أ. د. أنطون حمصي

أصبحت دراسة المناهج أكثر تنوعاً وأكثر تعقيداً على المستوى الفكري وأكثر حيوية من أي وقت مضى. وقد بدأ هذا المجال في الآونة الأخيرة يخرج من نوع "حرب نماذج" بدأت منذ حوالي 20 سنة خلت قام الباحثون الذين كانوا ملتزمين بالتحديد من التقاليد المناهجية الخائفة خلالها بإدخال عدد من المواضيع والمصادر الجديدة في أعمالهم. وكما نلاحظ ذلك في الفصل الأول فقد "أعيدت صياغة" هذا المجال تماماً بشكل ناجح وأصبحت نظريات المناهج أكثر دقة بكثير من ذي قبل تأثراً بالخطاب الفلسفي الأوروبي وكذلك بالتطورات الجارية في النظرية النسوية والتحليل النفسي والنظرية الاجتماعية والفينومينولوجيا وهي بعض من التأثيرات العديدة وليس كلها. ومن النتائج غير الحميدة لهذا التطور المفيد من ناحية أخرى ابتعاد نظرية المناهج عن العمل الحقيقي الذي يجري في المدارس.

عدد الصفحات: 192 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 5 دولار



## 82. المتعلم الكبير الأثر الكلاسيكي المتميز في تعليم الكبار وتطوير الموارد البشرية

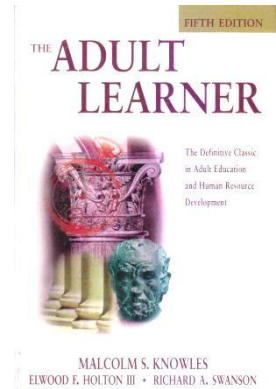
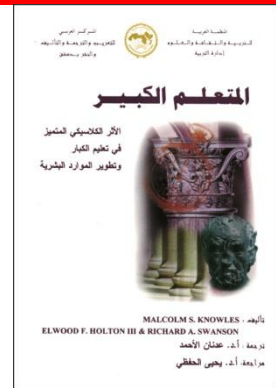
تأليف: Malcolm S. Knowles, El Wood F. Holton III & Richard A. Swanson

ترجمة: أ. د. عدنان الأحمد

مراجعة: أ. د. يحيى الحفظي

يعرض الجزء الأول من هذا الكتاب، والذي هو بعنوان "جذور علم تعليم الكبار" مبادئ تعلم الكبار الجوهرية أو علم تعليم الكبار (الإندراغوجيا). وأنه ينتبع تطور النظرية ويركز على جوهر الخصائص الفريدة والمتميزة للكبار كمتعلمين. أما الجزء الثاني والذي هو بعنوان "تطورات في تعلم الكبار" فيعالج في الفصول 6-9 الحلقتين الخارجيتين، فالفصل السادس يناقش تعلم الكبار حسبما هو مطبق ضمن تطوير الموارد البشرية. ويركز الفصل السابع على التفكير الجديد حول تعلم الكبار، ويقدم تفصيلاً موسعاً ودقيقاً حول تطبيق المبادئ الجوهرية لتعلم الكبار.

عدد الصفحات: 336 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 8 دولار



## 81. تكوين المعلمين المستمر وجدواه

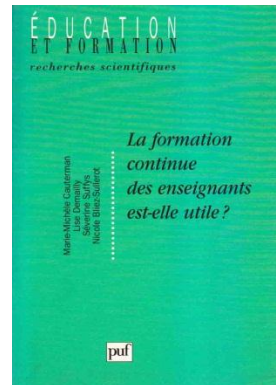
تأليف: Marie-Michèle Cauterman

ترجمة: أ. د. نور الدين ساسي

مراجعة: أ. وجيه أسعد

يرى المؤلفون أن التكوين المستمر للمدرسين العاملين في المستوى الثاني من التعليم في فرنسا، لم يُقَوِّم إلا قليلاً أو لم يكن هناك إيقان في تقييمه. وطلب تقويمه، الصادر من جهات شتى، قوي جداً في أيامنا هذه. وليس ثمة من ينازع في أهمية التكوين المستمر. ولكن تكاليفه كبيرة جداً بالإضافة إلى غياب المدرسين عن صفوفهم. فهل الانعكاسات على نوعية التعليم تقابل الجهد المبذول؟ أيؤدي التكوين المستمر إلى تغييرات إيجابية في الممارسة المهنية؟ هل المحتويات وطرائق التدريبات، أو أعمال التكوين المستمر الأخرى، متكيفة مع أغراضها؟ وبعبارة أخرى، هل التكوين المستمر ذو جدوى؟

عدد الصفحات: 240 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 6 دولار



## 80. من أجل نظرية في البيداغوجيا

تأليف: Clermont Gauthier (Éd.)

ترجمة: أ. وجيه أسعد

مراجعة: أ. أنطون المقدسي

تجارباً مع مرافعة جماعة هولمز الأمريكية (1986، 1990، 1995) لمصلحة تمهين التعليم، ومع مسلمة هذه الجماعة بوجود "قاعدة من المعارف للتعليم"، تسأل مؤلفو هذا الكتاب عن مصدر هذه القاعدة من المعارف وطبيعتها ومثانتها. والتعليم تفعيل معارف عديدة تؤلف ضرباً من خزان معارف ينهل منه المعلم في وضع التعليم. ووجد المؤلفون أن معارف "العمل البيداغوجي" هي التي تميز المعلم من غيره ومن المواطنين الآخرين، وهي قاعدة المعارف في التعليم أو الاجتهاد العام المتحقق صدقه. ولجأ المؤلفون، لتحديد هذه القاعدة، إلى تحليل عدد كبير من البحوث الأمبريقية التي أجريت في الصفوف العادية. ثم جمّعوا النتائج في فئتين: إدارة المادة وإدارة الصف. ورأى مؤلفو هذا الكتاب، إذ بدا لهم أن مشاكل الاستخدام لنتائج البحث ذات أهمية تعادل أهمية تعيين قاعدة من المعارف.

عدد الصفحات: 380 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 8 دولار

## 79. التقييم الصفّي والتعلم

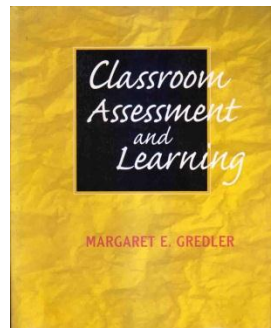
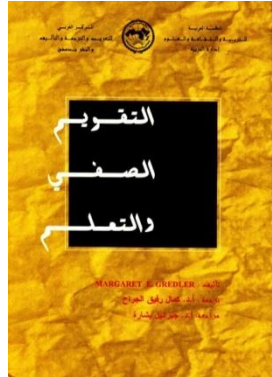
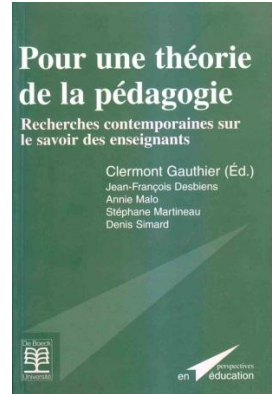
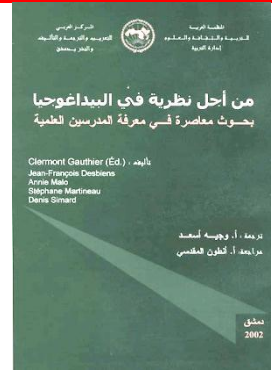
تأليف: Margaret E. Gredler

ترجمة: أ. د. كمال رفيق الجراح

مراجعة: أ. د. جبرائيل بشارة

يهدف كتاب التقييم الصفّي والتعلم إلى ثلاثة أمور: (1) عرض المجموعة الكاملة من طرائق التقييم المتوافرة لمعلم الصف بأسلوب جذاب شائق. (2) توسيع مفاهيم المعلمين التي اكتسبوها: سواء عند إعدادهم أم في أثناء الخدمة بشأن قضايا التقييم، ابتداء من الخطط التربوية للأفراد الخاصة بالتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة، وانتهاءً بالمسائل الأخلاقية والقانونية المتعلقة بالاختبارات. (3) وضع التقييم في إطار مفيد: ومثال ذلك الفصل الأول الذي ينقل لنا شيئاً عن طبيعة السياسة العامة للتقييم من أول اختبار غير رسمي أعده الدكتور رايز عن الإملاء إلى دور داوجونز الشائع في درجات الاختبار. إن نص الكتاب مصمم لتيسير التعلم بعدة أساليب أولها: اتساقه مع وجهات النظر السائدة في التعلم، كما أن المواد مرتبة لمساعدة المتعلم على الربط بين المفاهيم المهمة.

عدد الصفحات: 340 / تاريخ الإصدار: 2002 / السعر 8 دولار



## 78. تعليم الموهوبين والمتفوقين

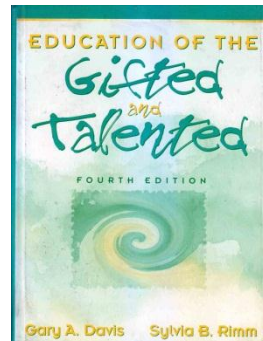
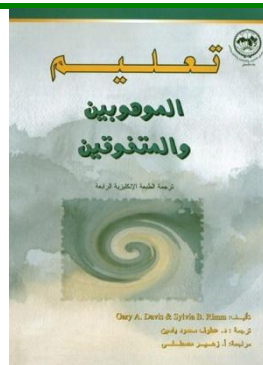
تأليف: Gary A. Davis & Sylvia B. Rimm

ترجمة: د. عطف محمود ياسين

مراجعة: أ. زهير مصطفى

تتخصر أهداف هذا الكتاب في تقديم برامج ذات تصميم علمي لتلبية الاحتياجات النفسية والتربوية والاجتماعية والمهنية للطلاب الموهوبين والمتفوقين. ومساعدة الموهوبين والمتفوقين ليصبحوا قادرين على اتخاذ القرار بأنفسهم؛ بحيث تتكون لديهم المبادرة للعمل والفعل المستقل Self Initiated Action. تطوير قدرات الموهوبين، والمتفوقين ليتمكنوا من حل المشكلات، وتطوير مهارات التفكير الإبداعي ومهارات البحث العلمي لديهم. وتقوية اهتماماتهم الفردية، ومهارات الدراسة المستقلة، وتقوية مهارات الاتصال – والتواصل؛ ويقوم هذا الكتاب بتزويد الموهوبين بدوافع وحوافز فكرية من خلال التواصل مع طلبة متفوقين من ذوي المستويات العالية؛ والحوافز – غير الاعتيادية – ويسعى هذا الكتاب لتوسيع آفاق الطلبة.

عدد الصفحات: 704 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 15 دولار



## 77. الأمراض حيوانية المصدر الأمراض الخمجية التي تنتقل من الحيوان إلى الإنسان

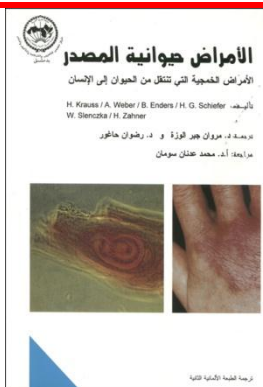
تأليف: H. Krauss, A. Weber, H.G. Shiefer & H. Zahner

ترجمة: د. مروان جبر الوزة و د. رضوان حاغور

مراجعة: أ. د. محمد عدنان سومان

مرجع هام نادر يبحث بدقة وتركيز وفق منهج علمي مبسط في أحدث المعلومات حول جميع الأمراض المعدية التي تنتقل من الحيوان إلى الإنسان كالجذرة الخبيثة والطاعون والجذري وحمى وادي الصادع والحمى القلاعية وجنون البقر وغيرها، وقد أُلّف ليكون دليلاً مرشداً للعاملين في السلك الطبي وطلبة الطب والممارسين العامّين والأطباء الاختصاصيين وجميع العاملين في مجالات الطب البيطري وتربية الحيوانات والمتماسين مع الحيوانات عرضاً أو بسبب مهنتهم أو هواياتهم، وقد زوّد هذا المرجع بملحق من الصور الملونة وبرسوم توضيحية كثيرة وجدول شاملة أغنته وضوحاً وزادته فائدة.

عدد الصفحات: 688 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 15 دولار



## 76. الهندسة

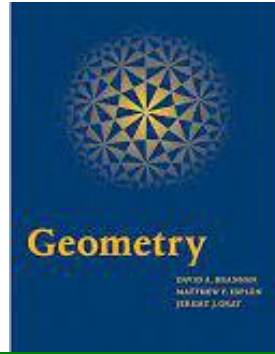
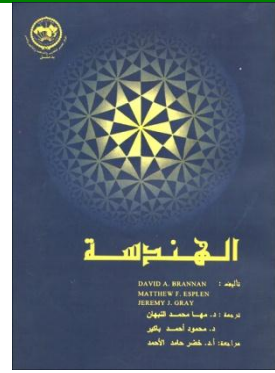
تأليف: David A. Brannan, Matthew F. Esplen & Jeremy J. Gray

ترجمة: د. مها محمد النبهان و د. محمود أحمد باكير

مراجعة: أ. د. خضر حامد الأحمد

يتألف الكتاب من ثمانية فصول تتحدث تباعاً عن القطوع المخروطية والمخروطيات، وعن الهندسة التآلفية (الأفينية)، والهندسة الإسقاطية، والهندسة التعاكسية، والهندسة اللاإقليدية، والهندسة الكروية. يعتمد الكتاب في عرضه للهندسات المختلفة فلسفة تسمى نظرية Klein إلى الهندسة. وتتخلص هذه الفلسفة - ببساطة - في أن الهندسة عبارة عن فضاء مزود بمجموعة من تحويلات transformation ذلك الفضاء. والكتاب مناسب لطلاب كليات العلوم والتربية والهندسات الذين يدرسون مقرراً في الهندسة. كما أنه يعد مصدراً جيداً لمن يرغب في متابعة دراسة الهندسة على نحو ذاتي.

عدد الصفحات: 628 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 20 دولار



## 75. منشآت تجميع مياه الأمطار - إرشادات تنفيذية

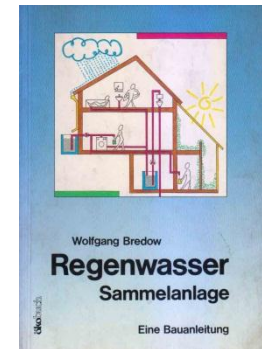
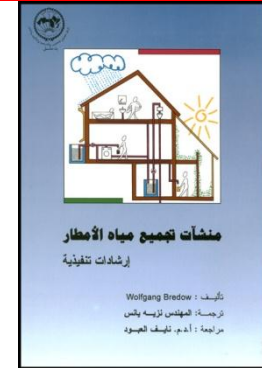
تأليف: Wolfgang Bredow

ترجمة: م. نزيه يانس

مراجعة: أ. د. م. نايف العبود

يبحث هذا الكتاب في عادات استهلاك المياه في المنزل، وفي الإمكانيات المتوفرة لتغيير هذه العادات باتجاه التوفير في الاستهلاك، ثم ينتقل للبحث في الإمكانيات المختلفة للاستفادة من مياه الأمطار، بغية الاقتصاد في الاستمرار من شبكة المياه العامة، ويورد الأنواع المختلفة المستعملة في تجميع مياه الأمطار، ثم يأتي على شرح تفصيلي لمنشأة قام المؤلف نفسه بتنفيذها في منزله، مبيناً مراحل التنفيذ والنتائج التي تم التوصل إليها. هذا الكتاب يفيد كل من يفكر بإنشاء منشأة لتجميع مياه الأمطار، ولاسيما في المناطق التي تهطل فيها كميات كبيرة من الأمطار. كما أنه مفيد للمهندسين العمليين المهتمين بشؤون المياه واستهلاكها، وللمهندسين الزراعيين العاملين في هذا المجال.

عدد الصفحات: 160 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 5 دولار

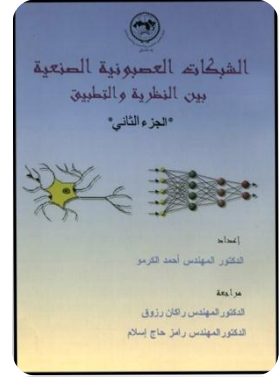




## 74. الشبكات العصبونية الصناعية بين النظرية والتطبيق (الجزء الثاني)

إعداد: د. م. أحمد الكرمو

مراجعة: د. م. راكان رزوق و د. م. رامز حاج إسلام



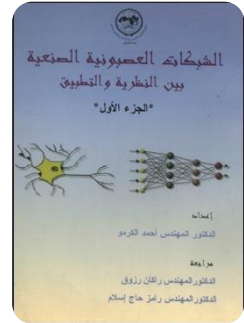
يبدأ الجزء الثاني من هذا الكتاب بالفصل الثامن الذي يُدرس فيه صنف خاص من الشبكات الديناميكية يشمل الشبكات العصبونية التكرارية RNNs، حيث يقدم وصفاً عاماً لهذه الشبكات وديناميكياتها. يتابع في الفصل التاسع مع الشبكات التكرارية ولكن بأفاق جديدة. فالشبكات المدروسة في هذا الفصل هي شبكات إحصائية، أما الفصل العاشر فهو من ثلاثة أقسام متتالية تناقش نوعاً هاماً من بنى الشبكات العصبونية الصناعية، وفي الفصل الحادي عشر نوع غير عادي من بنى الشبكات العصبونية التي صممت بشكل أساسي لتنفيذ مهام معالجة الصور. وتجري دراسة لنوع الشبكات العصبونية الذي ينفذ نمذجة احتمالية.

عدد الصفحات: 424 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 12 دولار

## 73. الشبكات العصبونية الصناعية بين النظرية والتطبيق (الجزء الأول)

إعداد: د. م. أحمد الكرمو

مراجعة: د. م. راكان رزوق و د. م. رامز حاج إسلام



صدر هذا الكتاب في جزئه الأول للقادمين الجدد إلى حقل الشبكات العصبونية الصناعية الذين لا يملكون أي معرفة مسبقة حول هذا الموضوع. يقدم في الفصل الأول التمهيدي العمل الأساس لشبكة عصبونية بسيطة البنية وأنواع الحسابات التي يمكن أن تتجزأها، مع مناقشة الشبكات العصبونية البيولوجية وكيف ألهمت الباحثين في هذا المجال لبناء نماذج الشبكات العصبونية الصناعية. أما في الفصل الثاني فتجري مناقشة بعض الخواص الهامة التي تميزت بها هذه الشبكات مع تقديم لمحة عن طرق التعليم المستخدمة. وفي الفصل الثالث شرح لبعض المواضيع المختارة في الرياضيات والإحصاء الضرورية. وفي الفصل الرابع دراسة لأقدم الشبكات العصبونية الصناعية وخوارزميات تعليمها.

عدد الصفحات: 364 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 10 دولار



## 72. التركيب - دليل تدبير المريض

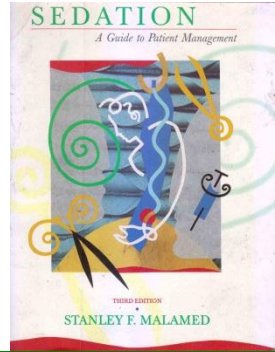
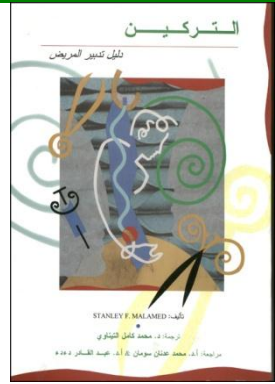
تأليف: Stanley F. Malamed

ترجمة: د. محمد كامل التيناوي

مراجعة: أ. د. محمد عدنان سومان و أ. د. عبد القادر دعد

لقد لاحظ أطباء الأسنان منذ زمن وجود عدد كبير من المرضى الذين يخافون من التجربة السنية، ومن أجل سمعة هذه المهنة كان لزاماً على هؤلاء الأطباء أن يخطوا خطوات لجعلوا أطباء الأسنان يلاحظون هؤلاء المرضى ويتعاملون معهم. ونتيجة لهذه الملاحظات حول تدبير القلق والألم، تعد مهنة طب الأسنان السبابة بهذا الموضوع مقارنة مع مهنة الطب العام. منذ عام 1979 نشرت الجمعية السنية الأمريكية ADA منشورات هامة كالخطوط الأساسية لتعليم السيطرة على الألم والقلق وتدبير الاختلاطات اللاحقة. لقد كان البحث مكرساً للمرضى الرهابيين الذي يعانون من طب الأسنان. لقد أخرجت هذه الطبعة الثالثة من أجل طلاب طب الأسنان أو طلاب الصيدلة.

عدد الصفحات: 920 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 27 دولار



## 71. الأشكال الصيدلانية الجرعية ونظم إيتاء الدواء

تأليف: Howard C. Ansel, Loyd V. Allen & Jr. Nicholas G. Popovich

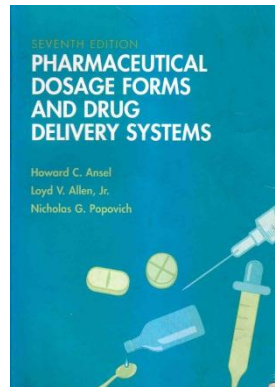
ترجمة: أ. د. أحمد شوقي جنيدي و أ. د. هشام سليمان أبو عودة

د. عبد الحكيم نتوف و د. هند الزين

مراجعة: أ. د. عادل نوفل

يهدف هذا الكتاب المرجعي المُميز في الصيدلانيات إلى تعريف طلاب الصيدلة والمُعنيين بالدواء بالأشكال الصيدلانية الأساسية والتقانات المطبقة في تحضير الأشكال الصيدلانية الجرعية ونظم إيتاء الدواء. ويعرض هذا الكتاب العلاقات المتداخلة التي توجد بين المبادئ الصيدلانية والصيدلة الحيوية، وتصميم المنتج الدوائي والتركيب الدوائية والتصنيع، والتطبيق الإكلينيكي (السريري) للأشكال الصيدلانية الجرعية المختلفة. ويُعد هذا الكتاب مرجعاً صيدلانياً يمكن اعتماده في كليات الصيدلة، ومرجعاً للشركات المنتجة للأدوية، ومرجعاً للمديرين التي تُعنى بشؤون الدواء تشريعاً وتسجيلاً ومراقبة في وزارات الصحة.

عدد الصفحات: 896 تاريخ الإصدار: 2001 السعر 25 دولار



## 70. الوجيز في الصرف الصحي في المدن

تأليف: Karl & Klaus R. Imhoff

ترجمة: أ. د. م. غسان درة الحداد و د. م. جورج زهر

مراجعة: أ. د. عادل عوض

لقد تم ترجمة كتاب "الوجيز في الصرف الصحي للمدن" من اللغة الألمانية إلى ست عشرة لغة عالمية وإلى اللغة العربية في عام 2001 لأنه ذو أهمية في الهندسة البيئية، ويؤكد على تطبيق الطرائق العملية لحل المشاكل المتعلقة بتتمة البنى التحتية وتنفيذ منشآت تجميع، ونقل، ومعالجة مياه الصرف الصحي وكذلك إجراءات حماية المصادر المائية من التلوث الناتج عنها. يزود القسم الأول "أنظمة الصرف الصحي للمدن" الطلاب والمهندسين بمبادئ التصميم الهيدروليكي للقساطل، والمجمعات الرئيسية، ومنشآت التخفيف المطرية وجميع أنواع الأحواض المطرية. يغطي القسم الثاني "معالجة مياه الصرف الصحي والحمأة" التقنيات الفيزيائية، والبيولوجية، والكيميائية لعمليات معالجة مياه الصرف الصحي المنزلية والصناعية. يستعرض القسم الثالث موضوع "حماية المصادر المائية" المتطلبات، والتصنيفات.

عدد الصفحات: 456 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 15 دولار



## 69. الأتمتة الصناعية والمؤتمتات القابلة للبرمجة PLC

تأليف: د. نور الدين شيخ عبيد

مراجعة: د. فيصل العباس

يعالج الكتاب موضوعاً من مواضيع الأتمتة الصناعية الخاص بجزء القيادة. وهو الجزء الذي ما انفك يتدرج في تقاناته حتى وصل إلى مستوى عال يتمتع بسهولة الاستخدام، والتنفيذ وهو مستوى المؤتمتات القابلة للبرمجة. ويتزايد اليوم استخدام هذه المؤتمتات في الأنظمة الصناعية الصغيرة والأنظمة الكبيرة. يتناول هذا الكتاب موضع الجزء الخاص بقيادة العمليات الصناعية المؤتمتة. وهو بذلك ينتقل من الطرائق التقليدية - ستوجد دائماً في أجزاء بسيطة ربما أو في عمليات صغيرة - إلى الطرائق المعتمدة كلياً على المؤتمتات. وقد روعي في الكتاب أمران: التبسيط كلما أمكن ذلك، وعدم توجيهه نحو مؤتمتة بعينها من المؤتمتات المنتشرة في الأسواق. وقد جرى شرح عام لبنية المؤتمتات ومن ثم شرح لأهم اللغات المستخدمة فيها.

عدد الصفحات: 224 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 6 دولار



## 68. حقن البنزين وتقانة الحفازات

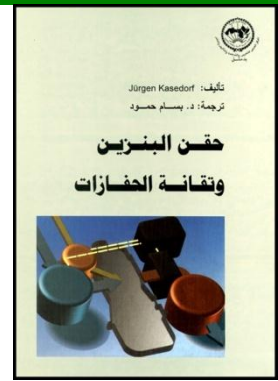
تأليف: Jürgen Kasedorf

ترجمة: د. بسام حمود

مراجعة: أ. د. تاج الدين ضيا

بدأ انتشار حقن الوقود المضبوط إلكترونياً في محركات السيارات وإنتاج جُمْلِه بأعداد كبيرة منذ ستينات القرن العشرين. وقد ازدادت أهميته بمرور الوقت نظراً لمساهمته في تطوير محركات البنزين وتحسين أدائها عند مختلف ظروف التشغيل وتقليل استهلاكها النوعي للوقود وتخفيض إصداراتها الضارة بالبيئة. ويستعرض جمل حقن البنزين الأوروبية الصنع المختلفة المنتشرة في الأسواق، كما يقدم المعلومات الأساسية عن تقانة الحفازات من ناحية أشكالها وتصاميمها وكذلك من ناحية اختيارها وتركيبها على المحركات البنزينية. وقد تمّ الاعتماد على أسلوب تقديم المعلومات النظرية الأساسية اللازمة أولاً ثم الانتقال إلى التطبيق العملي لذلك، عبر أمثلة كثيرة عن جمل الحقن المختلفة.

عدد الصفحات: 392 / تاريخ الإصدار: 2001 / السعر 12 دولار



## 67. المدخل إلى الإحصاء الطبي

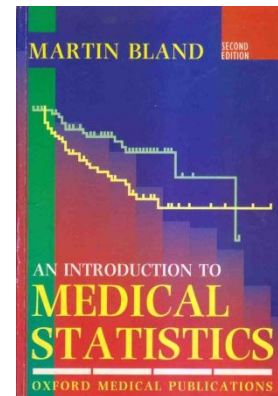
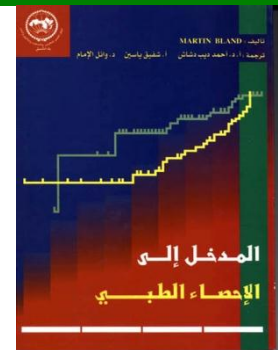
تأليف: Martin Bland

ترجمة: أ. د. أحمد ديب دشاش و أ. شفيق ياسين و د. وائل الإمام

مراجعة: أ. د. محمد صبح

يُعد هذا الكتاب مدخلاً لدراسة بعض الأفكار الإحصائية الهامة في الطب، ورغم أنه لا يقدم للباحث جميع ما يحتاج إليه للقيام ببحث طبي، ولكنه عندما يستوعب الأفكار العامة التي عُرضت فيه يصبح من السهل عليه تعلم تقانات التحليل الإحصائي التي يتطلبها البحث. يتكون هذا الكتاب من تسعة عشر فصلاً، والمواضيع هي: مقدمة عامة، وخلفية تاريخية عن استخدام الطرائق الإحصائية في الأبحاث الطبية، يتناول تصميم التجارب الإحصائية، وطرائق الفرز العشوائي، والتميز، الاعتبار والدراسات الرقابية، ويبحث في تنظيم المعطيات وعرضها بيانياً وحساب الإحصائيات التي تقاس النزعة المركزية والتغيرية. دراسة موجزة لنظرية الاحتمالات. وبعض التوزيعات الاحتمالية مثل التوزيع الحداني وتوزيع بواسون، ويوجد عدة مواضيع أخرى.

عدد الصفحات: 516 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 15 دولار



## 66. التطبيقات العملية في معالجة اللثة

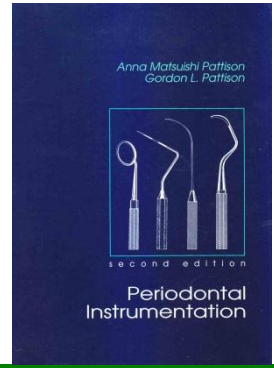
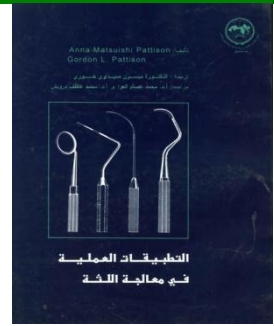
تأليف: Anna Matsuishi Pattison & Gordon L. Pattison

ترجمة: د. ميسون صيداوي خوري

مراجعة: أ. د. محمد عصام العوا و أ. د. محمد عاطف درويش

إن أمراض النسيج الداعمة التي يشكو منها عدد كبير من المرضى يمكن معالجتها بنجاح فيما لو طبق الطبيب إجراءات الفحص السريري والمبادئ الأساسية في التقليل وتسوية الجذور التي تعد من أهم المهارات وأصعبها إتقاناً. ويهدف المساعدة على ذلك فقد تمت ترجمة هذا الكتاب ليستفيد منه طلاب طب الأسنان والأطباء الممارسون على حد سواء. يتضمن هذا الكتاب 6 أقسام متسلسلة بحسب الخطوات الواجب إتباعها في معالجة النسيج الداعمة وهي: طرائق الفحص خارج الفموي وداخله، تحري القلح باستخدام المسبر والهواء المضغوط، والتقليل وتسوية الجذور باستخدام مختلف الأدوات حتى فوق الصوتية منها. وخطة المعالجة وتبدير قلق المريض والسيطرة على الألم.

عدد الصفحات: 516 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 15 دولار



## 65. الطاقة وسلامة البيئة

تأليف: Nikolai V. Khartchenko

ترجمة: د. بسام حمود

مراجعة: م. نزيه يانس

يتناول هذا الكتاب مواضيع هندسة تحويل الطاقة، بدءاً من تقانات التقليدية، مروراً بمعدات توليد الطاقة، وصولاً إلى وصف عمليات تحويل الفحم إلى غاز، واستخدام هذه العمليات في محطات الدارة المركبة ذات العنفات الغازية والبخارية المشتركة، كما يراعي الفروع الفيزيائية والتقنية المهمة لهندسة تحويل الطاقة التي تحافظ على سلامة البيئة، ويتضمن أمثلة كثيرة ومخططات وجداول تساعد الطلاب والمهندسين في التدريب على تقانات هندسة الطاقة المتطورة ومنها أسس هندسة الطاقة، ومبادئ في الترموديناميك والجريانات، الوقود والاحتراق، ومحطات الطاقة البخارية، مولدات البخار - العنفات البخارية، المكثفات، المسخنات الأولية لماء التغذية، وحدات مياه التبريد - تخفيض إطلاق محطات الطاقة للمواد الضارة. والهيدروجين، الخلايا الوقودية، مولدات الـ MHD، ومفاعلات الاندماج النووي.

عدد الصفحات: 476 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 18 دولار

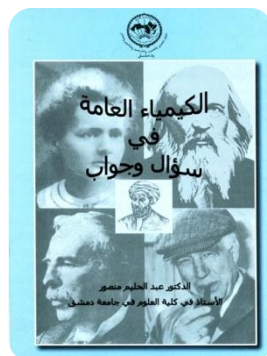


## 64. الكيمياء العامة في سؤال وجواب

تأليف: أ. د. عبد الحليم منصور

موضوع هذا الكتاب عن الكيمياء العامة، فهي الرمح الذي تكونت فيه فروع الكيمياء المختلفة ومنه نشأت وبرزت فئمت وتطورت. وهناك على الأغلب طرق لتعليم هذه المادة بقدر ما هناك من مدرسين لها في الكليات الجامعية المختلفة. ولا ندعي هنا أن ما يعرض في هذا الكتاب هو الطريقة الأفضل لتدريس هذه المادة، بل نقول إنه قدّم بطريقة واضحة وميسرة تسهل على الدارس، أيًا كان مرجعه في دراسته، فهم أسس هذا العلم ومبادئه؛ فقد عمدنا إلى إبراز مختلف جوانب موضوع ما من خلال تقديمها بشكل سؤال وجواب، معتمدين أسلوباً منهجياً يبدأ بتناول الجانب النظري للموضوع، ثم ينتقل إلى بعض تطبيقاته العددية مقرونة بمجموعة جيدة من المسائل التي تؤكد المفهوم وتثبت فكرته، آخذين في اعتبارنا دوماً التنوع والتدرج في طرح الأسئلة وإجاباتها، وصولاً إلى إحكام البناء المعرفي للطالب وترسيخ مفاهيم المحاكمة العلمية لديه.

عدد الصفحات: 452 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 12 دولار



## 63. الكيمياء العضوية

تأليف: Morrison & Boyd

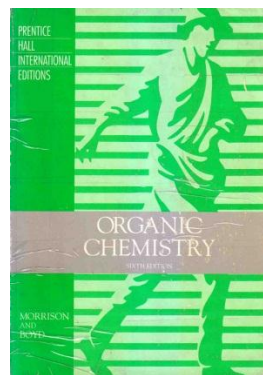
ترجمة: أ. د. صالح القادري / أ. د. فاروق قنديل / أ. د. محمد سليمان

أ. د. أسامة ضبيط / أ. د. نبيل طعمة / د. فرانسوا قره بيت

مراجعة: أ. د. انصلاخ الخيمي

هذا الكتاب، هو ترجمة للطبعة السادسة من كتاب الكيمياء العضوية. جاءت هذه الطبعة مختصرة قليلاً وأعيدت كتابة الفصول الأولى، كي يتقبل الطالب هذه المادة الأساسية بسهولة أكبر. ولقد قام الكتاب على مبدأ شرح المواضيع المتخصصة شرحاً وافياً وواضحاً فجاء رائعاً في تقديمه الكيمياء العضوية الأساسية بوصفها علماً بلغ مرحلة النضج، يستطيع المبتدئون فهمه والاستمتاع به. وتركز هدف الكتاب على إمطة اللثام عن الكيمياء العضوية وإظهارها أمام أعين الطلبة بالاعتماد على النظرية البنوية، حيث يستطيع الطالب دراسة الكيمياء العضوية، ليس من خلال حفظها عن ظهر قلب، بل من خلال فهمها.

عدد الصفحات: 1416 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 50 دولار





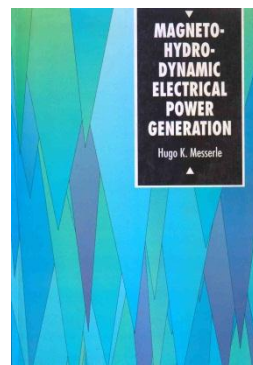
## 62. توليد الطاقة الكهربائية بالديناميك الهيدروطيسي

تأليف: Hugo K. Messerle, H.G. Shiefer & H. Zahner

ترجمة: أ.د. محمد هاشم أبو الخير و د. محمد نوار العوا

يهدف هذا الكتاب التعريف بتوليد الطاقة الكهربائية بطريقة الديناميك الهيدروطيسي التي تتضمن عملية تحويل الطاقة الحركية لمائع متدفق إلى طاقة كهربائية تحويلاً مباشراً متجاوزاً عمليات التحويل التقليدية المتعددة. ولقد أصبح استخدام عمليات الديناميك الهيدروطيسي (أو اختصاراً MHD) في توليد الطاقة الكهربائية الموجهة للاستعمال العملي هدفاً لدراسة مكثفة حظيت بتطور كبير في السنوات الأخيرة. وفي واقع الأمر، تثبت هذه الطريقة أنها عملية التحويل المباشر الوحيدة التي تستخدم الوقود الأحفوري fossil fuels لتوليد الطاقة بمقادير كبيرة، وهي ذات مردود عالٍ. ويمكن استخدام الفحم الحجري كوقود أولي لتشغيل مولّد الـ MHD دون الحاجة إلى أي معالجة مسبقة.

عدد الصفحات: 268 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 10 دولار



## 61. الكيمياء المتقدمة (الجزء الثاني)

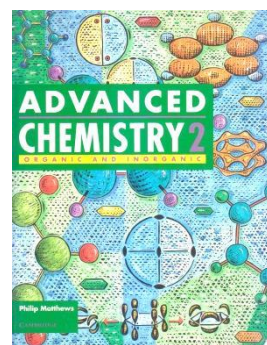
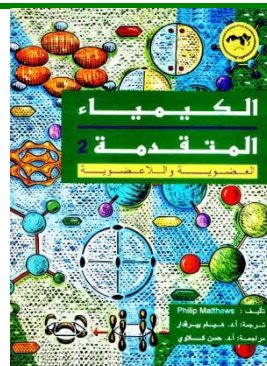
تأليف: Philip Matthews

ترجمة: أ. د. هيام بيرقدار

مراجعة: أ. د. حسن كلاوي

يعدّ هذا الكتاب، ركيزة من ركائز الكيمياء اللاعضوية والعضوية يعرض أسسها ويشرح مبادئها فيتحدث في جزء الكيمياء اللاعضوية عن الخصائص الدورانية الفيزيائية والكيميائية للعناصر ثم عن العناصر وأهم مركباتها بلغة بسيطة واضحة، وكذلك الأمر في الجزء العضوي الذي يبدأ بالحديث عن الكيمياء العضوية والصفات العامة للكيمائويات العضوية وأنماطها وخواصها العامة، وبالأخص فيما يتعلق ببنيتها.

عدد الصفحات: 700 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 28 دولار





## 60. الكيمياء المتقدمة (الجزء الأول)

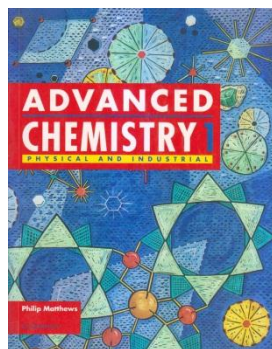
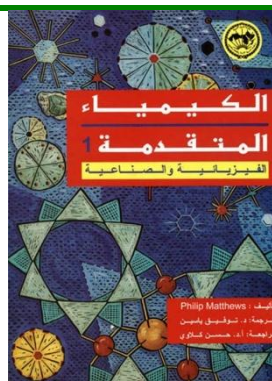
تأليف: Philip Matthews

ترجمة: د. توفيق ياسين

مراجعة: أ. د. حسن كلاوي

يعالج كتاب الكيمياء المتقدمة (1) بشقيه: الكيمياء الفيزيائية والصناعية، مبادئ الكيمياء وأسسها وتطبيقاتها بأسلوب علمي متمكن رصين واضح مفهوم. ويتناول مفاهيم هذا الفرع المهم من علوم الكيمياء بالشرح والدراسة والتوضيح، يكاد لا يدع صغيرة أو كبيرة منه إلا أوردها، بدءاً من البسيط الأساسي، كما في بنية الذرة وبنية الجزيء، وانتهاءً بأكثر الموضوعات حداثة كما في طرائق قياس حركات التفاعلات الأنزيمية وسرعات التفاعلات الكيميائية من مرتبة "النانو ثانية"  $10^{-9}$  -  $10^{-10}$  ثانية مثلاً... يتبع الكتاب في فصوله وأبوابه كافة طريقة ناجعة في سرد المعلومات وتناولها بالشرح والعرض فيتدرج من البسيط الهين إلى الصعب، ومن الواضح إلى الخفي الغامض، ويختتم كل فقرة من فقراته بسلسلة من الأسئلة والمسائل الواقعية.

عدد الصفحات: 952 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 35 دولار



## 59. تنمية التفكير المنطقي عند الأطفال

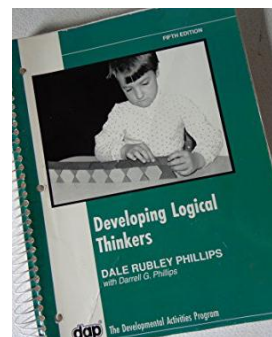
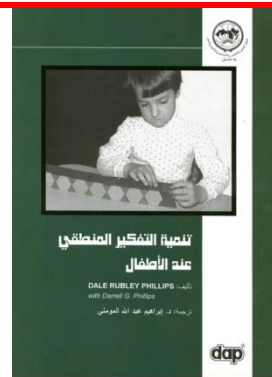
تأليف: Dale Rubley Phillips & With Darrell G. Phillips

ترجمة: د. إبراهيم عبد الله المومني

مراجعة: أ. سرور حازم شلش

وضع هذا الكتاب حسب مفهوم أبنية التفكير. إن تنظيم البناء يتطلب استخداماً مختلفاً جداً لهذا الدليل. ويمكن لأحدهم تقليدياً أن يبدأ بالفصل الأول ويطلب من الطلبة القيام بالأنشطة، وفي الفصل الثاني يجعل الطلبة يكملون تمارين هذا الفصل بأنفسهم. هذا لا يمثل الحالة في برنامج الأنشطة النمائية (dap). فالطلبة لا يطورون مهارة واحدة أو قليلاً من المعرفة النظرية بنفس الوقت. وبدلاً من ذلك، كل طالب يطور وحده مجموعة من الأبنية حسب مستوى تشغيله العقلي. على سبيل المثال، يمكن للطفل أن يطور تصنيفاً محدداً أو ترتيباً أعداداً محدداً أو مسائل فراغية وتراكيب قياسية في إطار زمني واحد. وطفل آخر يمكن أن يطور أبنية في كل واحد من هذه المجالات ولكن حسب مستواه الخاص والمختلف.

عدد الصفحات: 540 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 15 دولار



## 58. الدافعية والنجاح المدرسي

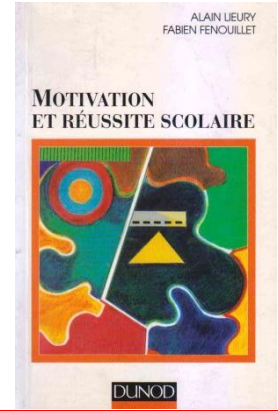
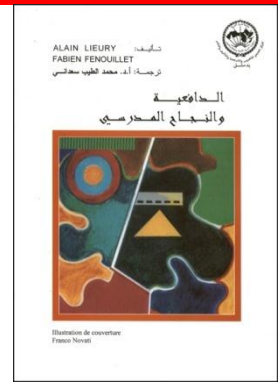
تأليف: Alain Lieury & Fabien Fenouillet

ترجمة: أ. د. محمد الطيب سعداني

مراجعة: أ. د. علال بن العزيمة

يعالج هذا الكتاب بصورة منهجية "الدافعية" وذلك باستعراض كل تيارات البحث وكل النظريات. إن هدفه هو تبسيط علمي لعناصر تبدو مفيدة للمعلمين والمكونين والآباء ولطلاب علم النفس، ولمختلف مهن التربية، في فهم دافعيات التلاميذ وعوامل وهن عزيمتهم. ويشتمل الكتاب على العديد من الأمثلة عن تجارب أساسية أجريت على الحيوان لأسباب أخلاقية أو لسهولة دراسة الآليات الأولية، كما يحتوي على كثير من الجداول والرسوم التي تساعد في فهم البحث.

عدد الصفحات: 132 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 5 دولار



## 57. سيكولوجيا التربية والتكوين

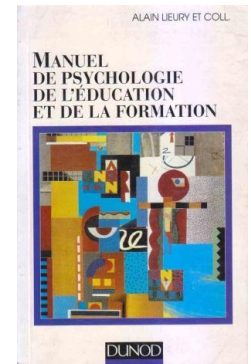
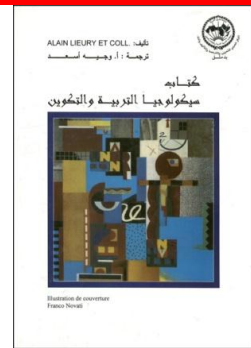
تأليف: Alain Lieury et Coll

ترجمة: أ. د. وجيه أسعد

مراجعة: أ. د. عبد الفتاح إبراهيم تركي

يتألف كتاب علم النفس هذا من أربعة عشر فصلاً، كتب كل فصل منه أحد الاختصاصيين في شؤون علم النفس التربوي. ويتطرق إلى كافة المواضيع المتعلقة بتكوين المدرسين، وهي الذاكرة واللغة والقراءة والحساب والاستدلال وحل المشكلات واكتساب المعارف والمفاهيم والاستدلالات في الرياضيات، والقابلية للتربية المعرفية والانتباه والدافعية وإقاعات التلاميذ وهن العزيمة والتقييم بالعلامات ومشاكل التقييم والتعليم مع الحاسوب. وبذلك فإن هذا الكتاب يعتبر مرجعاً شاملاً للمتخصصين والعاملين في مجال علم النفس التربوي والمفتشين في وزارة التربية ومستشاريهم ولكل من يعمل في هذا الحقل.

عدد الصفحات: 484 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 14 دولار



## 56. تشكيل المستقبلات التعلم من أجل الكفاية والمواطنة

تأليف: Karen M. Evans

ترجمة: أ. د. خميس بنحميده

تتمثل الفكرة العامة لهذا الكتاب في أن مكان العمل لا يمكن أن يستمر في دفع التطورات التربوية في مرحلة ما بعد الإلزام باعتبارها المنبع الرئيس للقيم والمعايير والمناهج، وفي أن الحصول على كفايات تتصل بالعمل يمثل إعداداً لازماً لكنه غير كاف ليكون الفرد عضواً فاعلاً في المجتمع، ويخلص الكتاب الحاجة إلى تعليم ذي اتجاه مستقبلي يجب أن يغير، لا أن يعيد الإنتاج، وأن الهدف الأهم بالنسبة للتعليم يجب أن يكون إنتاج مجتمع يتكون على أبعد حد ممكن من أفراد يتمتعون باستقلالية الفكر وبالحرية الأخلاقية. ويركز الكتاب في مجمله على مقارنات حول مهارات العمل والالتزام به والاهتمام السياسي والنقل بالعمل للفئة العمرية 16-20 سنة في كل من إنكلترا وألمانيا.

عدد الصفحات: 208 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 6 دولار



## 55. الانترنت للمعلمين واختصاصيي المكتبات المدرسية

تأليف: Edward J. Valauskas & Monica Ertel

ترجمة: د. عبد الرزاق مصطفى يونس

مراجعة: أ. د. محمد بشير المنجد

يتم وصل المدارس بالانترنت الآن بسرعة حثيثة. وقد أصبح لأكثر من 1200 مدرسة ابتدائية وثانوية في جميع أنحاء العالم صفحات شبكة على الانترنت في عام 1995، مقابل خمسين فقط قبل ذلك بعام واحد، ويعالج هذا الكتاب موضوع إدخال الانترنت في العملية التعليمية، فيبحث في تنمية الرؤى وإحداث البنى التحتية، وبناء المناهج، ودمج الانترنت بالمناهج، والنشر على الشبكة، وقد تمت كتابة فصول الكتاب من قبل معلمين واختصاصيي الوسائل التعليمية ويحتوي على عدد من الملاحق المفيدة، بما في ذلك قائمة بمواقع الانترنت، وقد أكد الكتاب على أنه سوف تظهر ثمار جهود المتعلمين المتحررين من الخوف من التكنولوجيا في هذا الجيل لمدة طويلة في القرن الحادي والعشرين، وما بعده.

عدد الصفحات: 280 / تاريخ الإصدار: 2000 / السعر 8 دولار



## 54. معالجة الإضرابات الفكية والإطباق

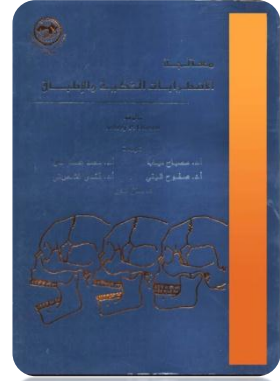
تأليف: Jafry B. Oxen

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية طب الأسنان بجامعة دمشق

الغاية من هذا الكتاب هي تقديم طريقة عملية منطقية لدراسة الإطباق والوظيفة الماضغة، وهو مقسم إلى أربعة أجزاء رئيسية، فالجزء الأول يعالج السمات الفيزيولوجية التشريحية الطبيعية للجهاز الماضغ، أما الجزء الثاني فيسلط الضوء على الأسباب المرضية وتحديد الاضطرابات الوظيفية الشائعة للجهاز الماضغ، ويصف الجزء الثالث المعالجات المنطقية لتلك الاضطرابات، أما الجزء الأخير فيبحث في قضايا محددة للمعالجة الإطباقية المستمرة.

وبالرغم من أن الكتاب مرجع في طب الأسنان، إلا أنه ركز على ناحية معينة تتعلق بالإطباق وعلاقته بالوظيفة المضغية.

عدد الصفحات: 616 / تاريخ الإصدار: 1999 / السعر 25 دولار



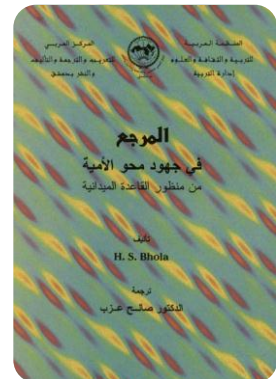
## 53. المرجع في جهود محو الأمية

تأليف: H. S. Bhola

ترجمة: أ. د. صالح عزب

يعالج هذا الكتاب كمأ هائلاً من القضايا التي تواجه العاملين في مجال محو الأمية في كل يوم كالتعبئة والتخطيط والتعليم والإشراف والتصميم وغيرها، ويمتاز بأنه لا يقولب القواعد الصعبة والسريعة، بل إنه يعرض حالات خاصة ويقدم خيارات ضمن قالب مرن يتلاءم مع حالات متنوعة في بقاع مختلفة من العالم. وقد قام مؤلفه بإعداده كمرجع علمي بتكليف من منظمة الأمم المتحدة للتربية ومنظمة الثقافة والعلوم (يونسكو). وهدفه الإجابة عن العديد من الأسئلة مثل: ما محو الأمية؟ وكيف يساعد محو الأمية الفلاحين والعمال وريبات البيوت، وهل يحقق التنمية الاجتماعية الاقتصادية؟ وغير ذلك من الأسئلة المتعلقة بالموضوع.

عدد الصفحات: 220 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 8 دولار



## 52. إدارة نظم التعلم عن بعد

تأليف: Greville Rumble  
ترجمة: أ. د. فاطمة الجبوشي

يطرح هذا الكتاب السؤال التالي: لماذا التربية عن بعد؟ ويتحرى عن العوامل المتنوعة التي تؤثر في تخطيط وتنظيم وضبط التعلم عن بعد، حيث ازداد في كل أنحاء العالم وعي المخططين التربويين وصانعي القرار السياسي بإمكان تلبية حاجات تربية وتدريب متنوعة من خلال التربية عن بعد، والكتاب بالغ الأهمية لكل المخططين والإداريين المعنيين بإنشاء مثل هذا النظام في بلد متقدم أو في بلد في طور النمو.

عدد الصفحات: 100 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 3 دولار

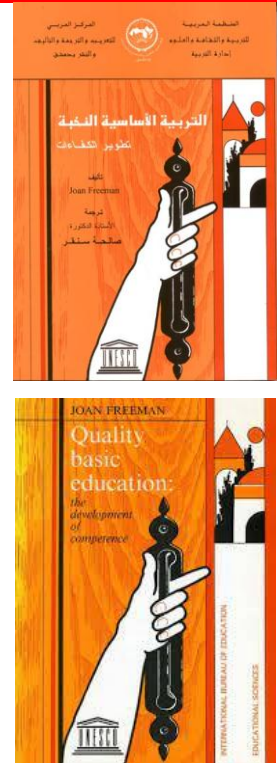


## 51. التربية الأساسية النخبة تطوير الكفايات

تأليف: Joan Freeman  
ترجمة: أ. د. صالحة سنقر

تحاول مؤلفة هذا الكتاب أن تيرهن أن القدرات والمواهب لا تنشأ تلقائياً، وتعتقد أن لجميع الأطفال الحق في تنمية قابلياتهم الكامنة، وتحقيق هذا الهدف هو رهن بمدى توفر الوسائل التربوية والنفسية والاجتماعية والجسمية والدعم الذي يُمنح للطفل المتعلم. وقد تم التركيز في الكتاب على التربية الأساسية للمتعلم، وعلى العناصر الأساسية في نمو كفاءته، والتي هي عمليات التعليم الفعال، والتعاوني، وتقدير الإنجاز. والكتاب مرجع مفيد لجميع العاملين في العملية التعليمية.

عدد الصفحات: 288 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 9 دولار





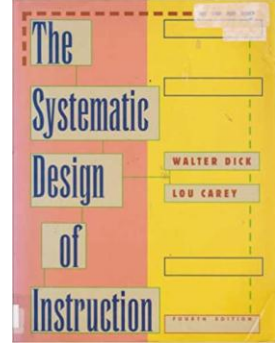
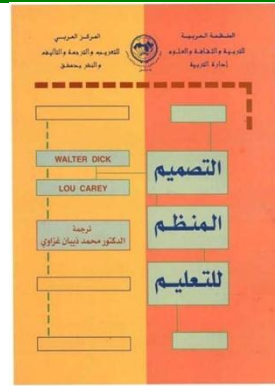
## 50. التصميم المنظم للتعليم

تأليف: Walter Dick & Lou Carey

ترجمة: أ. د. محمد نزيان غزاوي

يخاطب هذا الكتاب المدرسين، وهو حصيلة استراتيجية تعليمية فهمت بدقة ونتيجة لخبرة عملية طويلة، ويتألف كل فصل من فصوله من البنود التالية: الأهداف والخلفية، والمفاهيم والإجراءات، الأمثلة والملخص، الممارسة والرجع، ثم يعطي عدداً من المراجع للاستزادة. ويبحث الكتاب في التصميم التعليمي وتقدير الحاجات لتحديد الأهداف التعليمية العامة وإجراء التحليل لهدف عام وتحديد المهارات الفرعية والسلوك القبلي، وتحليل المعلمين والبعثات وكتابة أهداف الأداء وتطوير أدوات التقدير وتطوير استراتيجية تعليمية وتطوير المواد التعليمية. والكتاب مرجع مفيد لجميع العاملين في العملية التعليمية.

عدد الصفحات: 392 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 15 دولار



## 49. تعليم العلوم لجميع الأطفال

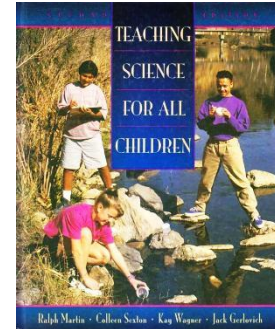
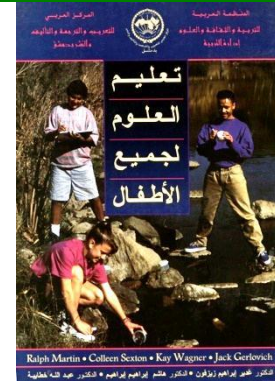
تأليف: Ralph Marin, Colleen Sexton, Kay Wagner & Jack Gerlovich

ترجمة: د. غدير ابراهيم زيزفون

أ. د. هاشم ابراهيم و د. عبد الله خطابية

ألف هذا الكتاب مجموعة من مدرسي العلوم في مدارس الولايات المتحدة الأمريكية، وقد جعلوا مهمتهم في إيجاد طرق فعالة لمساعدة المتعلمين على بناء فهمهم الخاص لهم عن طريق ربط أفكارهم المتعددة في نسج من المفاهيم والمهارات والمواقف التي هي بالنسبة لهم ذات معنى شخصي أكاديمي، وقد شارك في مشروع الكتاب عشرات المعلمين الذين يمارسون تدريس العلوم في المدارس الابتدائية والإعدادية والحكومية والخاصة. وقد دعمت جميع الفصول والأنشطة بعدة ملاحق فريدة كتبت خصيصاً للمعلمين الذين هم في الخدمة أو قبل دخولهم الخدمة، لكي يتمكنوا من تحديد المصادر الفعالة في العلوم.

عدد الصفحات: 608 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 20 دولار





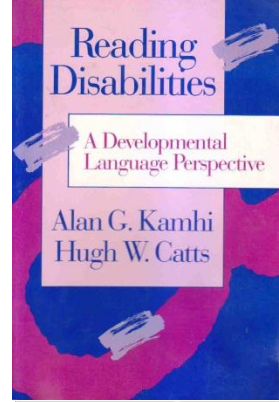
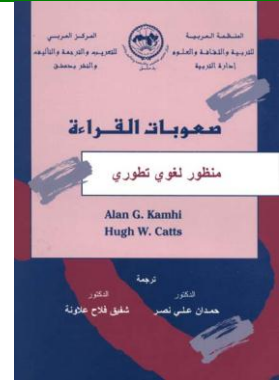
#### 48. صعوبات القراءة منظور لغوي تطوري

تأليف: Alan G. Kamhi & Hugh W. Catts

ترجمة: د. حمدان علي نصر و د. شفيق فلاح علاونة

ساهم في هذا الكتاب أشخاص عديدون، وتطرق البحوث فيه إلى اللغة والقراءة وصعوبات القراءة وأسبابها وآثارها، والعجز في المعالجة الصوتية والوعي اللغوي والعمليات اللغوية العليا وصعوبات القراءة، وتقييم مشاكل استيعاب النص وعلاجها وتعليم الكتابة ومشكلاتها. ويظهر البحث في الكتاب العلاقة اللغوية القوية والإيجابية بين العجز اللغوي الكتابي والعجز اللغوي الشفاهي، إلا أن الباحثين بحاجة إلى وقت طويل للتوصل إلى تفسير كاف لصعوبة القراءة. الكتاب مرجع مفيد للمربين والباحثين في حقل التربية.

عدد الصفحات: 408 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 13 دولار



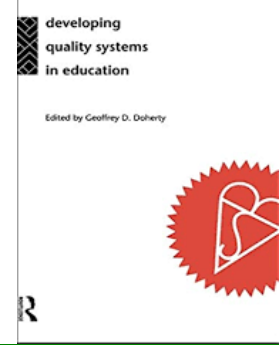
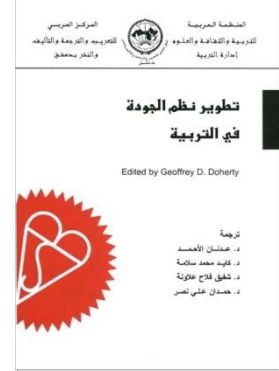
#### 47. تطوير نظم الجودة في التربية

تأليف: Geoffrey D. Doherty

ترجمة: د. عدنان الأحمد وآخرين

إن ما يقدمه هذا الكتاب هو مجموعة اتفاقيات نبعت من قطاع واسع ومتداخل من المربين والمنظمات التربوية في كل من المملكة المتحدة والولايات المتحدة، ولكنه يسمح للقارئ بمشاركة الممارسين للجودة منظوراتهم حول مشكلات تطبيق الجودة في التعليم ونجاحاته وإخفاقاته.

عدد الصفحات: 388 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 12 دولار



#### 46. إعداد التلاميذ للقرن الحادي والعشرين

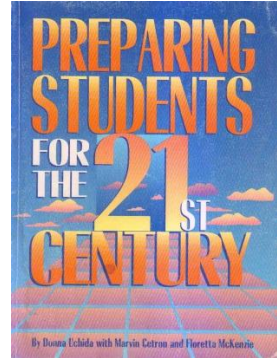
تأليف: Donna Uchida & others

ترجمة: د. محمد نبيل نوفل

هذا الكتاب حصيلة مشروع تاريخي لجأت فيه الرابطة الأمريكية لمديري المدارس إلى خبرة وآراء خمسة وخمسين من المستشارين الذين ينتمون إلى تخصصات مختلفة، مثل التعليم والأعمال والحكومة وعلم النفس والاجتماع، وطلب إليهم أن يحددوا أهم المعارف والمهارات وأنماط السلوك التي يجب أن يتقنها التلاميذ كشرط للنجاح في الحياة في القرن الحادي والعشرين، وقد تمت في الكتاب معالجة ما يجب أن يعرفه الطلاب والمهارات الأساسية والسلوكيات، وماذا تستطيع المدارس أن تفعل، وكيف يمكن للآباء أن يسكوا بالمستقبل ومن هم الشركاء في إعداد التلاميذ للقرن الحادي والعشرين.

الكتاب مرجع تربوي مفيد للمعلمين والمربين وصانعي القرار.

عدد الصفحات: 112 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 4 دولار



#### 45. تدخلات الصحة النفسية في أطفال

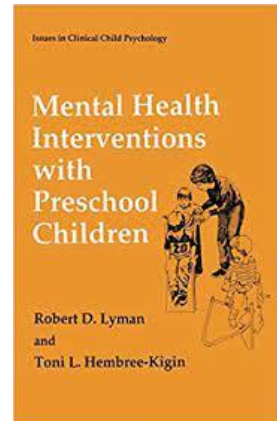
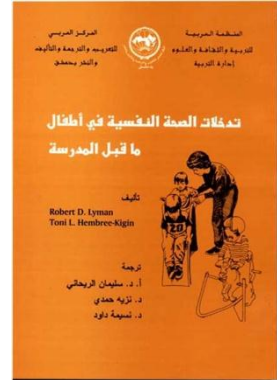
ما قبل المدرسة

تأليف: Robert D. Lyman & Toni L. Hembree-Kigin

ترجمة: أ. د. سليمان الريحاني و د. نزيه حمدي و د. نسيم داود

يسعى هذا الكتاب إلى تقديم المعلومات حول أطفال ما قبل الدراسة، وهو الموضوع الذي تفتقر إليه الأدبيات المعروفة، إضافة إلى تركيز الانتباه على العناصر الفريدة التي تميز التقييم والعلاج لأطفال ما قبل الدراسة. وقد عولجت فيه الحالات المختلفة لهم كمشكلات التعليم والقدرات البصرية والسمعية واللمسية والقدرات على الشم والتذوق والنمو الحركي والمعرفي واللغوي ومشكلات التعليم وضبط الإخراج والأكل والنوم والاتصال واللغة والمشكلات الجسمية والنفسية والمخاوف والقلق والانطواء وإساءة معاملة الأطفال والاعتداء ورد فعل الضياع.

عدد الصفحات: 340 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 12 دولار



#### 44. تكوين معلمين مهنيين الاستراتيجيات والكفايات

تأليف: Léopold Paquay, Marguerite Altet, Évelyne Charlier & Phillipe Perrenoud  
ترجمة: د. نور الدين ساسي

يحاول في هذا الكتاب اثنا عشر باحثاً ومكوناً من بلجيكا وفرنسا وسويسرا الإجابة عن ثلاثة أسئلة مركزية تشكل جوهر هذا المؤلف:

1. ما المقصود بكفاية مهنية يستخدمها معلم - خبير؟
2. كيف يُكسب هذا النوع من الكفايات؟
3. كيف ينظم تعلم تلك الكفايات المهنية؟

الكتاب يتوجه إلى المخططين وواضعي أجهزة إعداد المعلمين وتدريبهم في أثناء الخدمة وإلى الباحثين في أمور التربية.

عدد الصفحات: 276 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 10 دولار

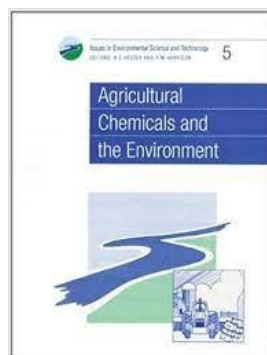
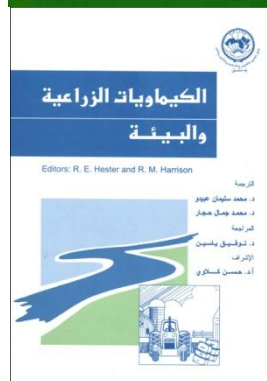


#### 43. الكيماويات الزراعية والبيئة

تأليف: R. E. Hester & R. M. Harrison  
ترجمة: د. محمد سليمان عبيدو و د. محمد جمال حجار  
مراجعة: د. توفيق ياسين

يتضمن هذا الكتاب مجموعة من البحوث تعالج موضوع استعمال الكيماويات في الزراعة ومدى تأثيرها على البيئة الذي هو في كثير من الأحيان بالغ الضرر. ففي المقالة الأولى يتم تحري استخدام الأسمدة الأزوتية في زيادة نمو معدل المحاصيل الزراعية والمسائل المتصلة بذلك. ثم تبحث المقالة الثانية في موضوع الإثراء الاغذائي للمياه الطبيعية وازهارار الأشنيات السامة (ازهارار الطحالب في البحيرات)، ثم يلي ذلك بحث حول تأثير المبيدات الزراعية على نوعية المياه، وآخر حول النتروجين الزراعي والانبعاثات إلى الغلاف الجوي، ثم يلي ذلك بحث حول استعمال العقاقير والمضافات الغذائية في الإنتاج الحيواني وعقابيلها البيئية الكامنة وينتهي الكتاب ببحث حول كشف وتحليل وتقييم مخاطر ذيفانات السيانو بكتريا (الجراثيم الزرقاء).

عدد الصفحات: 184 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 7 دولار



## 42. كيمياء تحليل الأغذية

تأليف: C. S. James

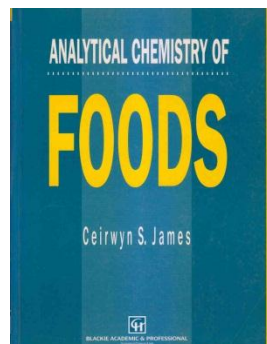
ترجمة: أ. د. كرم العودة و أ. د. غياث سمينة

مراجعة: أ. د. انصالح الخيمي

يتألف هذا الكتاب القيم من قسمين، الأول نظري والثاني عملي. يبحث القسم النظري في تقييم الطرائق والمعطيات التحليلية ومبادئ التقنيات المستعملة في تحليل الأغذية والأسس النظرية لطرائق تحليل مكونات محددة للأغذية، أما القسم العملي فيبحث في الطرائق التجريبية وتقدير المكونات الرئيسية للغذاء كما يستعرض دراسات عامة في الأغذية كدراسة تركيب الدهون من الحموض الدهنية بالكروماتوغرافيا وتعيين قرينة اليود للدهون والزيوت وقرينة تصبن الدهون وتعيين الكحول في المشروبات بالكروماتوغرافيا الغازية وبطريقة التقطير... إلخ.

باختصار فإن هذا الكتاب يلخص مجال التقنيات المتاحة لمحلل الأغذية والنظريات التي تكوّن طرائق التحليل الأكثر استعمالاً في دراسات الأغذية.

عدد الصفحات: 208 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 8 دولار



## 41. بحوث العمليات

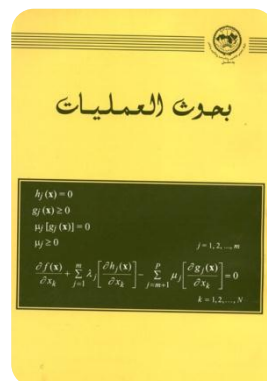
ترجمة: لفيف من أساتذة كليتي الهندسة والاقتصاد بجامعة دمشق

مراجعة: أ. د. صلاح أحمد

يتناول هذا الكتاب تاريخ ومفهوم العمليات ومبادئ النمذجة، ثم يبحث في البرمجة الخطية وتحليل الشبكات وفي مواضيع متقدمة في البرمجة الخطية وتحليل القرار والعمليات العشوائية ونماذج الأرتال والمخزونات وفي المحاكاة (المماثلة) والبرمجة الديناميكية واللاخطية، ويشمل في نهايته على ثلاثة ملاحق تتعلق بنذكرة بالجبر الخطي ومراجعة في الاحتمالات وتوليد الأعداد العشوائية، والتي تساعد القارئ على فهم المواضيع المطروحة.

والكتاب يساعد القارئ في تعلم ترتيب صياغة الفكر وحسن إدارته وشؤونه ويزيد من إدراكه لفنون حلول مشكلات الحياة.

عدد الصفحات: 640 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 25 دولار



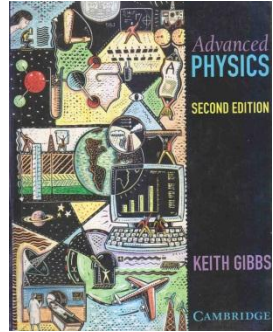
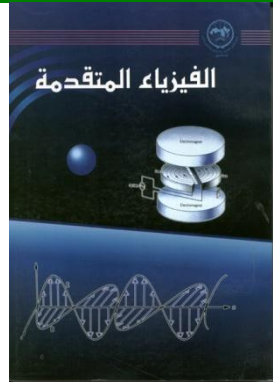
#### 40. الفيزياء المتقدمة

تأليف: K. Gibbs

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية العلوم بجامعة دمشق  
الإشراف العام: أ. د. حسن كلاوي

هذا الكتاب سرد لجميع معارف الفيزياء الأساسية حديثها وقديمها، من النظرية الذرية حتى النظرية النسبية، ومن القوة وأنواعها والطاقة وأشكالها، ضوءاً كانت أم حرارة أم كهرباء أم غيرها، حتى ينتهي بأخر ما توصلت إليه المكتشفات والأبحاث في حقول الفيزياء. كل ذلك بلغة واضحة بعيدة عن الرياضيات وتعقيداتها. وبهذا يكون الكتاب قد جاء شاملاً بسرده وشروحه وتوضيحاته لمبادئ وأسس الفيزياء كافة. وأهم ما يتصف به تناوله المعارف الفيزيائية من خلال عدد كبير من الأمثلة والمسائل النموذجية النظرية والتطبيقية المحولة وغير المحولة. ولذلك فإنه معين للطلاب لتحقيق مزيد من الفهم والخبرة.

عدد الصفحات: 616 / تاريخ الإصدار: 1998 / السعر 20 دولار

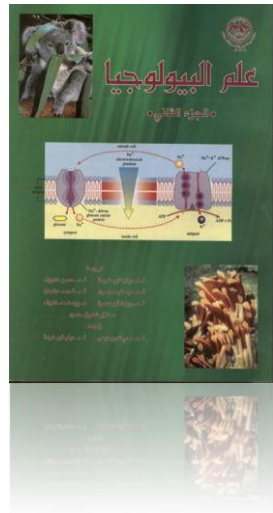


#### 39. علم البيولوجيا – الجزء الثاني

ترجمة: لفيف من أساتذة كليتي العلوم والطب بجامعة دمشق  
مراجعة: أ. د. محي الدين عيسى وآخرين

يتابع الجزء الثاني من هذا الكتاب درس مواضيع علم البيولوجيا، فيبحث في النقل في النباتات والتناسق والتحكم فيها، وكذلك في التناسق والتحكم لدى الحيوانات، ثم يبحث في الحركة والدعم والاستنباب والإطراح والتنظيم التناضحي وفي التكاثر والنمو والتنامي واستمرارية الحياة، وفي التنوع وعلم الوراثة وفي التطور وتاريخ الحياة وأخيراً في آليات تشكل الأنواع، ويتضمن أربعة ملاحق تتعلق بالكيمياء والتقانات البيولوجية والتصنيف والتسمية والوحدات، ويحتوي على أجوبة ومناقشات لعدد من المواضيع التي طرحت في فصوله المختلفة. وهذا الجزء من الكتاب يغطي حاجة الدارسين في المراحل المختلفة.

عدد الصفحات: 704 / تاريخ الإصدار: 1997 / السعر 25 دولار



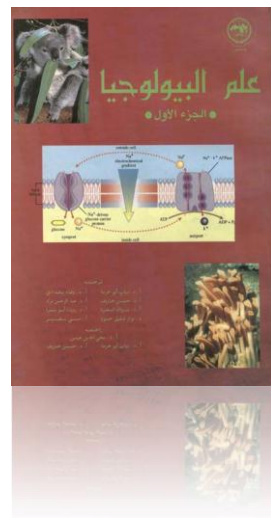


### 38. علم البيولوجيا – الجزء الأول

ترجمة: لفيف من أساتذة كليتي العلوم والطب بجامعة دمشق  
مراجعة: أ. د. محي الدين عيسى وآخرين

هذا هو الجزء الأول من كتاب يتألف من جزئين، وهو ويبحث في تنوع الحياة، فيدرس بدائيات النوى والفيروسات والفطريات، ثم يبحث في مملكة الفطريات ومملكة الأوليات البدائية والنباتية وفي تنوع الحياة وكيمياءها وفي الأنزيمات والخلايا وعلم النسيج وفي الاغتداء الذاتي والغيري واستهلاك الطاقة والمتعضيات وبيئتها وفي علم البيئة الكمية، ويحتوي الكتاب على العديد من الأشكال والصور التي تساعد على فهم النص، ويتضمن في نهايته أجوبة ومناقشات للعديد من المواضيع التي وردت في فصوله المختلفة. يغطي الكتاب حاجة الدارسين في شتى المراحل.

عدد الصفحات: 620 / تاريخ الإصدار: 1997 / السعر 25 دولار



### 37. الكيمياء الحيوية المصورة

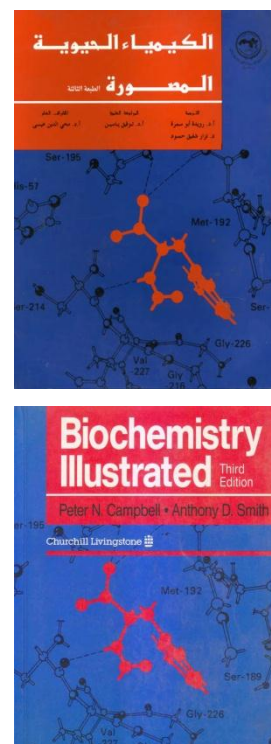
تأليف: Petter N. Campbell & Anthony D. Smith

ترجمة: أ. د. أبو سمرة & د. حمود

مراجعة: أ. د. توفيق ياسين

الهدف من هذا الكتاب هو تقديم سرد لمادة الكيمياء الحيوية بشكل قابل للفهم بسهولة، وبالصورة أكثر منها بالكلمات، فالنص ليس إلا مكملاً للصورة وليس العكس فهو يبحث في الأسس الخلوية للكيمياء الحيوية والحموض النووية وكيمياء الكربوهيدرات ويعالج حالة الصيام مثلاً وأثر الصيام في تحلل الغليكوجين والدهم وتكون السكر... إلخ، ويمكن اعتبار هذا الكتاب بمثابة قاموس يمكن الرجوع إليه عند البحث عن أي موضوع في الكيمياء الحيوية، وهو موجه بشكل رئيس إلى الطلاب الذين لا بد وأنهم يثمنون عالياً وجود مثل هذا الملخص الجيد لبعض الأمور والمفاهيم التي تقوم عليها دراسة الكيمياء الحيوية الأكثر تقدماً.

عدد الصفحات: 304 / تاريخ الإصدار: 1996 / السعر 15 دولار





### 36. الكيمياء الفيزيائية الجزء الثالث

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية العلوم بجامعة دمشق

مراجعة: أ. د. د. غدير ابراهيم زيزفون

هذا الكتاب واحد من أكثر الكتب المرجعية شهرة وشمولاً في حقل الكيمياء الفيزيائية المعاصرة، ونظراً لتعدد موضوعاته واتساع أغراضه وشمول فصوله وقد تم إصداره على نوعين:

1. ثلاثة أجزاء منفصلة: الكتاب الأول ويتناول مواضيع الترموديناميك. الكتاب الثاني ويتناول مواضيع ميكانيك الكم والمطيافية. الكتاب الثالث ويتناول مواضيع الميكانيك الإحصائي والحركية والبنى المجهرية والجهرية. ويهدف الكتاب إلى جعل مفاهيم وطرائق الكيمياء الفيزيائية واضحة مثيرة لاهتمام الطلاب الذين أنهوا سنة في الرياضيات وأخرى في الفيزياء. ويتضمن الكتاب 244 مثلاً و356 شكلاً كما يحتوي على العديد من المسائل في نهاية كل فصل، وسرد الكتاب ملاحظات إلى الطلاب تساعد في فهم المضمون والتعمق فيه.

2. كتاب واحد يضم ثلاثة الأجزاء المذكورة أعلاه.

عدد الصفحات: 382 / تاريخ الإصدار: 1996 / السعر: 12 دولار للجزء الثالث

#### الجزء الثالث



### 35. الكيمياء الفيزيائية الجزء الثاني

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية العلوم بجامعة دمشق

مراجعة: أ. د. د. غدير ابراهيم زيزفون

هذا الكتاب واحد من أكثر الكتب المرجعية شهرة وشمولاً في حقل الكيمياء الفيزيائية المعاصرة، ونظراً لتعدد موضوعاته واتساع أغراضه وشمول فصوله وقد تم إصداره على نوعين:

1. ثلاثة أجزاء منفصلة: الكتاب الأول ويتناول مواضيع الترموديناميك. الكتاب الثاني ويتناول مواضيع ميكانيك الكم والمطيافية. الكتاب الثالث ويتناول مواضيع الميكانيك الإحصائي والحركية والبنى المجهرية والجهرية. ويهدف الكتاب إلى جعل مفاهيم وطرائق الكيمياء الفيزيائية واضحة مثيرة لاهتمام الطلاب الذين أنهوا سنة في الرياضيات وأخرى في الفيزياء. ويتضمن الكتاب 244 مثلاً و356 شكلاً كما يحتوي على العديد من المسائل في نهاية كل فصل، وسرد الكتاب ملاحظات إلى الطلاب تساعد في فهم المضمون والتعمق فيه.

#### الجزء الثاني



عدد الصفحات: 358 / تاريخ الإصدار: 1996 / السعر: 12 دولار للجزء الثاني

### 34. الكيمياء الفيزيائية الجزء الأول

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية العلوم بجامعة دمشق

مراجعة: أ. د. غدير ابراهيم زيزفون

هذا الكتاب واحد من أكثر الكتب المرجعية شهرة وشمولاً في حقل الكيمياء الفيزيائية المعاصرة، ونظراً لتعدد موضوعاته واتساع أغراضه وشمول فصوله وقد تم إصداره على نوعين:

1. ثلاثة أجزاء منفصلة: الكتاب الأول ويتناول مواضيع الترموديناميك، الكتاب الثاني ويتناول مواضيع ميكانيك الكم والمطيافية. الكتاب الثالث ويتناول مواضيع الميكانيك الإحصائي والحركية والبنى المجهرية والجهرية. ويهدف الكتاب إلى جعل مفاهيم وطرائق الكيمياء الفيزيائية واضحة مثيرة لاهتمام الطلاب الذين أنهوا سنة في الرياضيات وأخرى في الفيزياء. ويتضمن الكتاب 244 مثلاً و356 شكلاً كما يحتوي على العديد من المسائل في نهاية كل فصل، وسرد الكتاب ملاحظات إلى الطلاب تساعد في فهم المضمون والتعمق فيه.

2. كتاب واحد يضم ثلاثة الأجزاء المذكورة أعلاه.

عدد الصفحات: 372 / تاريخ الإصدار: 1996 / السعر 12 دولار للجزء الأول

#### الجزء الأول



### 33. الكيمياء الفيزيائية الأجزاء الثلاثة معاً

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية العلوم بجامعة دمشق

مراجعة: أ. د. غدير ابراهيم زيزفون

هذا الكتاب واحد من أكثر الكتب المرجعية شهرة وشمولاً في حقل الكيمياء الفيزيائية المعاصرة، ونظراً لتعدد موضوعاته واتساع أغراضه وشمول فصوله وقد تم إصداره على نوعين:

1. ثلاثة أجزاء منفصلة: الكتاب الأول ويتناول مواضيع الترموديناميك، الكتاب الثاني ويتناول مواضيع ميكانيك الكم والمطيافية. الكتاب الثالث ويتناول مواضيع الميكانيك الإحصائي والحركية والبنى المجهرية والجهرية. ويهدف الكتاب إلى جعل مفاهيم وطرائق الكيمياء الفيزيائية واضحة مثيرة لاهتمام الطلاب الذين أنهوا سنة في الرياضيات وأخرى في الفيزياء. ويتضمن الكتاب 244 مثلاً و356 شكلاً كما يحتوي على العديد من المسائل في نهاية كل فصل، وسرد الكتاب ملاحظات إلى الطلاب تساعد في فهم المضمون والتعمق فيه.

2. كتاب واحد يضم ثلاثة الأجزاء المذكورة أعلاه.

عدد الصفحات: 1112 / تاريخ الإصدار: 1996 / السعر 36 دولار للأجزاء الثلاثة

#### كامل الكتاب



### 32. الكيمياء التحليلية الجزء الثالث

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية العلوم بجامعة دمشق  
مراجعة: أ. د. انصالح الخيمي

صدر هذا الكتاب كاملاً 760 صفحة وعلى ثلاثة أجزاء منفصلة إذا اجتمعت معا يصبح الكتاب كاملاً.  
وأخيراً الكتاب الثالث يتضمن الطرائق الكروماتوغرافية والطرائق الحركية في التحليل والأتمتة في المختبر.

الجزء الثالث يضم الصفحات من 467 وحتى 741



عدد الصفحات: 275 / تاريخ الإصدار: 1996 / السعر 10 دولارات للجزء الثالث

### 31. الكيمياء التحليلية الجزء الثاني

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية العلوم بجامعة دمشق  
مراجعة: أ. د. انصالح الخيمي

صدر هذا الكتاب كاملاً 760 صفحة وعلى ثلاثة أجزاء منفصلة إذا اجتمعت معا يصبح الكتاب كاملاً.  
يبحث الكتاب الثاني في تفاعلات التعقيد والمعايير، وتفاعلات الترسيب والمعايير، وفي الخلايا الكهركيميائية وكمونات الإلكترود والقياسات الكمونية والأكسدة - الإرجاع والمعايير الكمونية والقياسات الفولطية والطيفية وطرائق القياسات الطيفية الذرية والاستخلاص المذيب، وأخيراً الكتاب الثالث يتضمن الطرائق الكروماتوغرافية والطرائق الحركية في التحليل والأتمتة في المختبر.

الجزء الثاني يضم الصفحات من 231 وحتى 466



عدد الصفحات: 235 / تاريخ الإصدار: 1996 / السعر 10 دولارات للجزء الثاني

### 30. الكيمياء التحليلية الجزء الأول

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية العلوم بجامعة دمشق

مراجعة: أ. د. انصالح الخيمي

صدر هذا الكتاب كاملاً 760 صفحة وعلى ثلاثة أجزاء منفصلة إذا اجتمعت معا يصبح الكتاب كاملاً.

يضم الكتاب الأول الأهداف التحليلية والعملية التحليلية ومعالجة المعطيات والحسابات الستوكيومترية والمفاهيم العامة في التوازن الكيميائي والتحليل الوزني وتوازنات ومعايير الحمض - أساس.

الكتاب الأول يضم الصفحات من 1 وحتى 230

عدد الصفحات: 230 / تاريخ الإصدار: 1996 / السعر 10 دولارات للجزء الأول



### 29. الكيمياء التحليلية الأجزاء الثلاثة معاً

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية العلوم بجامعة دمشق

مراجعة: أ. د. انصالح الخيمي

صدر هذا الكتاب على نوعين:

1. ثلاثة أجزاء منفصلة، يضم الكتاب الأول الأهداف التحليلية والعملية التحليلية ومعالجة المعطيات والحسابات الستوكيومترية والمفاهيم العامة في التوازن الكيميائي والتحليل الوزني وتوازنات ومعايير الحمض - أساس، أما الكتاب الثاني فيبحث في تفاعلات التعقيد والمعايير، وتفاعلات الترسيب والمعايير، وفي الخلايا الكهروكيميائية وكمونات الإلكترود والقياسات الكمونية والأكسدة - الإرجاع والمعايير الكمونية والقياسات الفولطية والطيفية وطرائق القياسات الطيفية الذرية والاستخلاص المذيب، وأخيراً الكتاب الثالث يتضمن الطرائق الكروماتوغرافية والطرائق الحركية في التحليل والأتمتة في المختبر.

2. كتاب واحد يضم الثلاثة أجزاء المذكورة أعلاه من الصفحة 1 وحتى 741.

عدد الصفحات: 741 / تاريخ الإصدار: 1996 / السعر 30 دولار للأجزاء الثلاثة



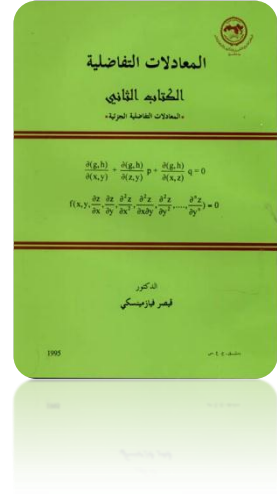
## 28. المعادلات التفاضلية - الكتاب الثاني

تأليف: د. قيصر فيازمينسكي

يعتبر هذا الكتاب استمراراً للكتاب الأول تحت نفس العنوان، فيعطي أولاً بعض العموميات في المعادلات التفاضلية الجزئية، ثم يبحث في المعادلات التفاضلية الجزئية من المرتبة الأولى سواء منها الخطية أم غير الخطية، ثم يشرح طريقتي شاربي وجاكوبي في مكاملة المعادلات التفاضلية الجزئية من المرتبة الأولى، و يبحث المعادلات التفاضلية الجزئية من مراتب عليا وذات أمثال ثابتة وفي المعادلات التفاضلية الجزئية من المرتبة الثانية.

وهذا الكتاب تنمة للكتاب الأول. ويغطي بدوره أيضاً احتياجات الطالب الجامعي في كليات الهندسة وأقسام الرياضيات التطبيقية والفيزياء.

عدد الصفحات: 176 / تاريخ الإصدار: 1995 / السعر 8 دولار



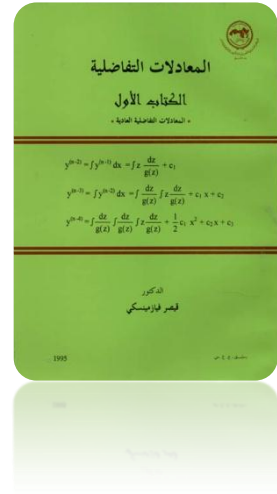
## 27. المعادلات التفاضلية - الكتاب الأول

تأليف: د. قيصر فيازمينسكي

يتضمن هذا الكتاب موجزاً في التحليل الشعاعي والهندسة ثم يشرح المفاهيم العامة في المعادلات التفاضلية العادية، وينتقل بعد ذلك إلى دراسة المعادلات التفاضلية من المرتبة الأولى، ثم معادلات المرتبة الأولى من درجات عالية والمعادلات الخطية من مراتب عالية والمعادلات الخطية ذات الأمثال الثابتة والمتحولة، وجمل المعادلات التفاضلية العادية، و يبحث أخيراً في طرق عددية لحل المعادلة التفاضلية العادية بطريقة بيكاردي وتايلور وأويلر ورونج.

يغطي الكتاب احتياجات الطالب الجامعي في كليات الهندسة على اختلاف أنواعها وأقسام الرياضيات التطبيقية والفيزياء، وقد جرى فيه عرض المواضيع النظرية بتبسيط يسهل فهمها ودون أن يفقدها شموليتها.

عدد الصفحات: 288 / تاريخ الإصدار: 1995 / السعر 12 دولار



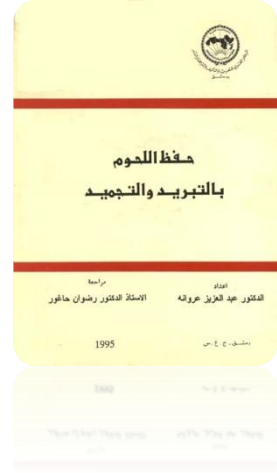
## 26. حفظ اللحوم بالتبريد والتجميد

تأليف: د. عبد العزيز عروانة

مراجعة: أ.د. رضوان حاغور

يستعرض هذا الكتاب طرائق حفظ اللحوم، ويبحث بإسهاب أهم هذه الطرائق وهي الحفظ بالتبريد والتجميد، ويأتي على شروط التخزين التجميدي والمدة العملية للتخزين والتبريد وطرق المبادلة والتجهيزات، كما يبحث في التحميل والنقل وتصميم المسلخ وتجهيزات التبريد، والحرارة والرطوبة النسبية المناسبة للتخزين وغير ذلك. ويتضمن الكتاب عدداً من الملاحق حول تسجيل درجات الحرارة وتسجيل الشحن وتفريغ الشحنة وعمليات الصيانة، ويعتبر هذا الكتاب مرجعاً مفيداً في مجال تخزين اللحوم.

عدد الصفحات: 128 / تاريخ الإصدار: 1995 / السعر 4 دولار



## 25. التجاوب المغنطيسي النووي

تأليف: د. سهام طرابيشي

يعالج هذا الكتاب موضوعاً أصبح من أبرز طرائق التصوير الطبي التشخيصي اليوم، والذي قد يحل يوماً محل تقنيات الأشعة السينية في المستقبل القريب، ويتضمن الكتاب المعطيات الرئيسة المتعلقة بالحقول المغناطيسية ومبدأ التجاوب المغناطيسي النووي وظواهر الاسترخاء واقتناء الصورة ومجالات تطبيق تصوير التجاوب المغناطيسي. وقياس الحركات فيه، وتركيب الصور الثلاثية الأبعاد ومبدأ مطيافية التجاوب المغناطيسي في التحكم بجودة التصوير، ويتضمن ملحقين يتعلقان بالتعرف على صورة معينة في التجاوب المغناطيسي وترددات التجاوب في النوى المعتمدة في التجاوب المغناطيسي النووي الطبي.

يلبي هذا الكتاب رغبة الطلاب في مختلف كليات العلوم والطب والصيدلية والهندسة الطبية وكافة العاملين في هذا المجال.

عدد الصفحات: 232 / تاريخ الإصدار: 1995 / السعر 8 دولار





## 24. الآلات الكهربائية والميكروية

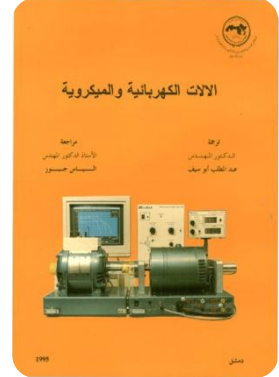
تأليف: D. Broskeen

ترجمة: د. م. عبد المطلب أبو سيف

مراجعة: أ. د. م. الياس جبور

يعرض هذا الكتاب الأسس النظرية والعملية لمختلف أنواع الآلات الكهربائية بدءاً من الآلات ذات الاستطاعات الضخمة المستخدمة في فروع الصيانة الثقيلة، حتى الآلات الميكروية ذات الاستخدامات الهامة في نظم التحكم والقيادة والأتمتة الحديثة، وهو يربط باستمرار بين المبادئ النظرية والتطبيقات العملية المتنوعة للآلات الكهربائية، كما يعرض خصائص تصميم الآلات الكهربائية والميكروية، وقواعد استثمارها في الحياة العملية وأنظمة تشغيلها المختلفة. ويتميز الكتاب بالوضوح وعدم الإسهاب الزائد في الشرح، وبفضل هذه الخصائص فهو يعتبر مرجعاً لطلاب الهندسة الكهربائية بفروعها المختلفة كاختصاصات القيادة الكهربائية وأتمتة المنشآت الصناعية، والأتمتة والتحكم بالنظم التقنية والإلكترونيات الصناعية، وتقانات القياسات الكهربائية.

عدد الصفحات: 480 / تاريخ الإصدار: 1995 / السعر 18 دولار



## 23. المعالجات الراهنة في الممارسة السنية

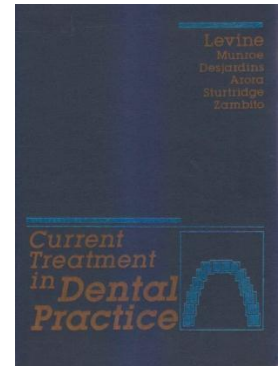
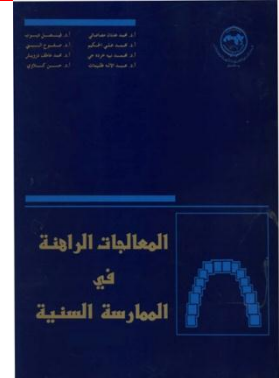
تأليف: Norman Levine

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية طب الأسنان بجامعة دمشق

مراجعة: أ. د. حسن كلاوي

يقدم هذا الكتاب وسيلة لشحذ المهارات الأساسية لخريجي الجامعات في طب الأسنان ولمن يرغب منهم في متابعة التعلم، ويسعى لنقل المعارف الجديدة إلى حيز الممارسة السريرية. فهو يلج على أهمية إجراء فحص فموي شعاعي وسريري لجميع المرضى، ويقدم أحدث ما توصلت إليه الأبحاث في ميدان المواد السنية، إضافة إلى موضوعات خاصة بالمداداة السنية والتعويضات ويستعرض المفاهيم الأساسية لمعالجة الأخماج في الجوف الفموي وأساسيات جراحة الفم، ويناقش حالة المعوقين جسدياً وعقلياً والمرضى من الشيوخ، ثم يحل دور الأدوية الشائعة في طب الأسنان، ويتطرق فصل مستقل إلى طب أسنان الأطفال، ثم يبحث الفصل الأخير في طب الأسنان بالمشافي. هذا الكتاب مرجع علمي وعملي يمكن أن يستفيد منه الطلاب في كليات طب الأسنان.

عدد الصفحات: 624 / تاريخ الإصدار: 1995 / السعر 25 دولار



## 22. طب الأمراض المعدية والتغذوية

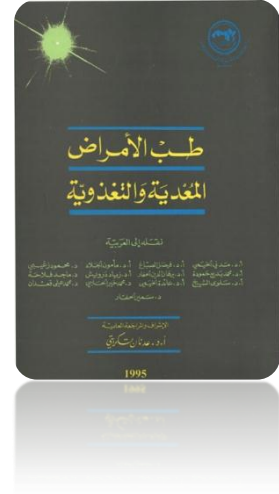
تأليف: Kenneth S. Warren & Adel Mahmoud

ترجمة: لفيف من أساتذة كلية الطب جامعة دمشق

مراجعة: أ. د. عدنان تركيتي

يتناول هذا الكتاب الأمراض الأكثر انتشاراً في الوطن العربي، حيث تم إهمال ترجمة المؤلفات التي تبحث العلة التي لا تشاهد في بلادنا، وكذلك التي تعرضت في معالجتها المؤلفات العربية. ويبحث الكتاب في الاعتبارات السريرية العامة وفي التطفل ومسائل التغذية، ثم ينتقل إلى البحث في أمراض الأولي، حيث يتم التوسع في دراسة مرض الملاريا، ثم في أمراض التوالى والفيروسات، وبخاصة التهابات الكبد، ثم يبحث في الأمراض الجرثومية، ولاسيما الهیضة والكوليرا والحمى التيفية والكزاز، وينتقل إلى الأمراض الفطرية ويعالج أخيراً الأمراض التغذوية. وقد تضمن الكتاب عدداً من الملاحق.

عدد الصفحات: 1200 / تاريخ الإصدار: 1995 / السعر 32 دولار



## 21. الاستشعار عن بُعد وتفسير المرئيات

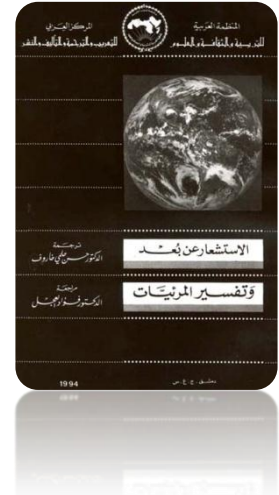
تأليف: T. Lillesand & R. W. Kiefer

ترجمة: د. حسن حلمي خاروف

مراجعة: د. فؤاد العجل

يبحث هذا الكتاب في أسس الاستشعار عن بعد وفي نظم التصوير، ويعطي مقدمة لتفسير الصور الجوية، ويبحث في تفسيرها لتقويم التضاريس الأرضية، وفي التصوير المساحي الضوئي وفي خواص قياس كثافة الطاقة الإشعاعية للصور الجوية وفي المسح الحراري والمسح المتعدد الأطياف وفي الاستشعار بالألوان الميكروية الجوية وفي المسح الحراري والمسح المتعدد الأطياف وفي الاستشعار بالألوان الميكروية وفي سواتل مصادر الثروات الأرضية والأرصاء الجوية، ومراقبة المحيطات، كما يبحث أخيراً في المعالجة الرقمية للمرئيات. يصلح هذا الكتاب كمرجع لطلاب الدرجة الجامعية الأولى لدراسة الاستشعار للعلوم والاختصاصات المختلفة.

عدد الصفحات: 984 / تاريخ الإصدار: 1994 / السعر 30 دولار



## 20. كهربية الريف

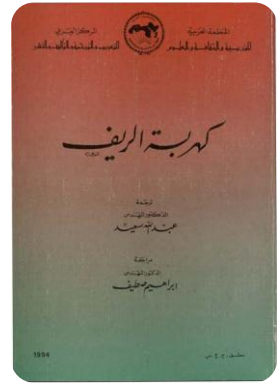
تأليف: Kshishtof Maika

ترجمة: أ. د. عبد الله سعيد

مراجعة: د. م. إبراهيم صطيف

يبحث هذا الكتاب في أساسيات التقانة الكهربائية ومبادئ الهندسة الالكترونية ونظمها، وكذلك الإلكترونيات الصناعية، والقياسات الكهربائية بالإضافة إلى الآلات الكهربائية، كما يبحث في الإنارة والتسخين والقيادة الكهربائية ومواضيع اختصاصية مختارة، ويبحث أخيراً بشكل مختصر في مواضيع إنتاج الطاقة الكهربائية ونقلها وتوزيعها واقتصادياتها. وتتوافق مواضيع الكتاب مع اتجاهات استثمار الطاقة الكهربائية واستخدامها في الزراعة. ويشكل عام فإن الكتاب يمثل سرداً شاملاً للهندسة الكهربائية العامة، وهو بذلك مرجع مفيد للمهندسين والفنيين والعاملين في مجال توزيع الطاقة الكهربائية واستثمارها.

عدد الصفحات: 576 / تاريخ الإصدار: 1994 / السعر 15 دولار



## 19. أنظمة الاتصالات الإلكترونية المتقدمة

تأليف: Wayne Tomasi

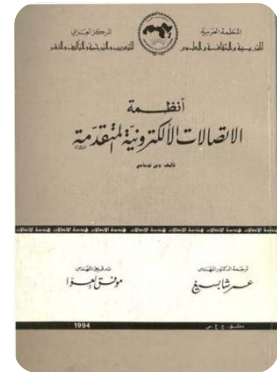
ترجمة: د. م. عمر شابسيغ

مراجعة: م. موفق العوا

يتناول هذا الكتاب جميع المواضيع الأساسية للاتصالات السلكية واللاسلكية بما فيها اتصالات المعطيات التي أصبحت لها الأهمية الكبرى في الوقت الحاضر الذي يشهد ثورة المعلومات وانتشار الحاسب، وقد عرض الكتاب المادة العملية عرضاً مبسطاً، فهو يقدم المواضيع كافة بأبسط طريقة ودون الدخول في الأسس النظرية المعقدة لبعض الأمور، وهو غالباً ما يعطي ويصف النتائج العملية.

ويحتوي الكتاب في نهاية كل فصل على أسئلة ومساائل مع حلول لبعض منها، وهذا ما يجعل الكتاب مناسباً للاستخدام في الدراسات الجامعية بمراحلها الأولى وكذلك العليا في مجال الاتصالات. كما يمكن أن يستفيد منه المهندسون والعاملون في مؤسسات الاتصالات في الدول العربية.

عدد الصفحات: 448 / تاريخ الإصدار: 1994 / السعر 15 دولار



## 18. الاتصالات الراديوية المتنقلة - أسس التصميم

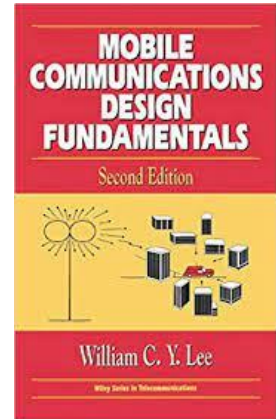
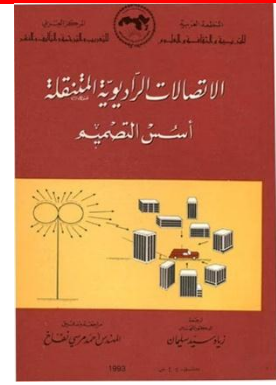
تأليف: William C. Y. Lee

ترجمة: د. م. زياد سيد سليمان

مراجعة: م. أحمد مرسى نفاخ

يبحث هذا الكتاب في أسس تصميم الاتصالات الراديوية المتنقلة والعوامل الهامة التي تؤثر في جودة الاتصال وطرائق تقليلها وتأثيرها على تصميم النظام، وحساب القدرات اللازمة لتصميم شبكات الاتصالات في مختلف البيئات، والاستخدام الأمثل للطيف الترددي، وتخصيص الأفضية واستعمال جدولي إيرلنغ B و C لتحديد عدد الأفضية ودرجة الخدمة في النظام، وقد تم توضيح ذلك رياضياً وتجريبياً، وقد قورنت النتائج التجريبية بالحلول الرياضية ووضحت الفوارق إن وجدت. وينتظر الكتاب لنظم الاتصالات الخليوية التقليدية منها والصغيرة وخدمات الاتصالات للعديد من المواضيع الأخرى ذات الصلة بالاتصالات المتنقلة الأرضية - السوائل.

عدد الصفحات: 480 / تاريخ الإصدار: 1993 / السعر 20 دولار



## 17. المدخل إلى ميكانيك الكم

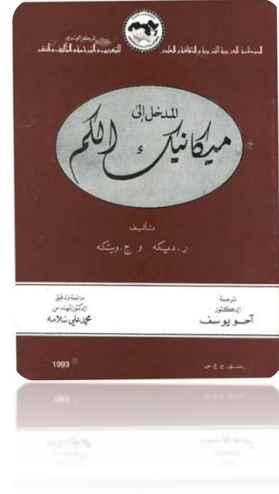
تأليف: R.H. Dicke and J.P. Wittke

ترجمة: د. آحوي يوسف

مراجعة: د. م. محمد علي سلامة

هذا الكتاب هو مدخل إلى المفاهيم الفيزيائية والصياغات الرياضية لميكانيك الكم، وهو يلفت النظر إلى عجز التصورات الكلاسيكية عن شرح الكثير من الظواهر ذات المقاييس الذرية، ويقترح الكيفية التي يجب، وفقاً لها، تغيير المفاهيم الأساسية للميكانيك الكلاسيكي، ويعطي ويشرح بتحديد أكثر دقة (ميكانيك شرودينغر الموجي) والذي يعد ركيزة أساسية لاستيعاب جوانب رئيسة في ميكانيك الكم، ويبحث في المسائل التي يمكن التعامل معها وتطبيقاتها على صنوف هامة من هذه المسائل، وبخاصة تلك التي تعنى بالتفاعل مع الذرة والحقول الكهرومغناطيسية. يحتوي الكتاب على العديد من المسائل المحولة التي تساعد في فهم المادة.

عدد الصفحات: 474 / تاريخ الإصدار: 1993 / السعر 15 دولار



## 16. نظم التصوير الطبي

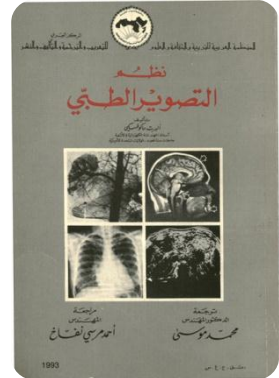
تأليف: Albert Macovski

ترجمة: د. محمد موسى

مراجعة: م. أحمد مرسي نفاخ

يتضمن هذا الكتاب وصفاً لنظم التصوير الطبي المعروفة بعبارة مألوفة لدى المهندسين الكهربائيين تتضمن الاستجابة النبضية وتوابع التحويل ونسبة الإشارة إلى الضجيج، وبهذه الطريقة جرى شرح الأنظمة المعقدة نسبياً بعبارة مفهومة، قد شرحت نظرية الحيود في الفصلين التاسع والعاشر في مجال التصوير بالموجات فوق الصوتية واشتقت مصطلحات الحيود الرياضية من مبادئ أساسية دون افتراض معرفة سابقة لدى القارئ عن الموضوع، وقد عُرِضت نظريات الفيزياء بما يكفي لكل نوع من أنواع التصوير، واستعملت الرياضيات بدرجة رئيسة لحسابات التكامل التي هيمنت على نظرية النظام الخطي. ويحتوي الكتاب على مسائل محلولة تساعد على فهم الموضوع.

عدد الصفحات: 336 / تاريخ الإصدار: 1993 / السعر 18 دولار



## 15. مناهج العلوم الاجتماعية - الكتاب الثاني

تأليف: Madeleine Grawitz

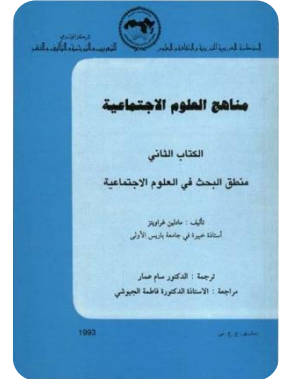
ترجمة: د. سام عمار

مراجعة: أ. د. فاطمة الجبوشي

هذا الكتاب هو ترجمة للكتاب الثالث للمؤلفة حول مناهج العلوم الاجتماعية، وهو تحت عنوان: التقنيات في خدمة العلوم الاجتماعية، وهو يعالج مشكلات البحث في العلوم الاجتماعية وشروطه وأساسياته، ويتركز الاهتمام فيه على تطبيق التقنيات وبناءها وخصائصها وأنواعها وطرائق تطبيقها... إلخ، ويُعرض في نهاية الكتاب البحث الأساسي والبحث التطبيقي، وتطور العلاقات بينهما.

وهذا الكتاب هو أيضاً كالكتاب الأول مرجع يغطي حاجة الطالب الجامعي، وطالب الدراسات العليا المتمتع، وهو أيضاً مرجع مفيد للعامل في ميدان العلوم الاجتماعية.

عدد الصفحات: 200 / تاريخ الإصدار: 1993 / السعر 10 دولار



## 14. مناهج العلوم الاجتماعية - الكتاب الأول

تأليف: Madeleine Grawitz

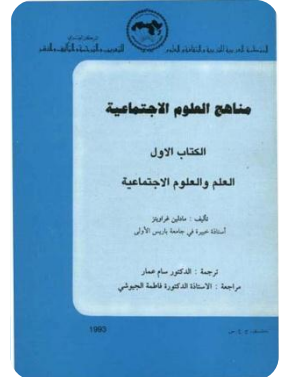
ترجمة: د. سام عمار

مراجعة: أ. د. فاطمة الجبوشي

هذا الكتاب هو ترجمة الكتابين الأول والثاني من مجموعة مؤلفة من ثلاثة كتب للمؤلفة حول مناهج العلوم الاجتماعية. وهو يعالج العلوم الاجتماعية وتطورها في مختلف العصور، ويبين مشكلاتها وواقعها في العديد من بلدان العالم، ويحدد موقعها من العلوم الأخرى، كما يولي الاهتمام لعلم الاجتماع وعلم النفس الاجتماعي، والاقتصاد السياسي وعلم السياسة.

ويعتبر هذا الكتاب مرجعاً يغطي حاجة الطالب الجامعي وطالب الدراسات العليا المتمتع، وهو كذلك مرجع مفيد للمهني العامل في ميدان العلوم الاجتماعية.

عدد الصفحات: 454 / تاريخ الإصدار: 1993 / السعر 14 دولار





### 13. معالجة المواد غير المعدنية بالليزر

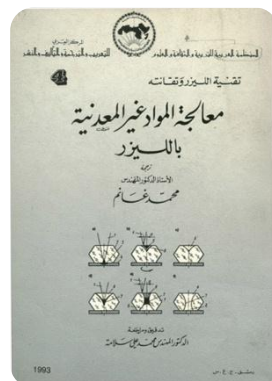
تأليف: A. Gregoryants & A. Savonov

ترجمة: أ. د. محمد غانم

مراجعة: م. محمد علي سلامة

يعالج هذا الكتاب الأسس الفيزيائية لمعالجة المواد بالليزر، والمزايا الكيميائية-حرارية لتحطيم المواد غير المعدنية بالليزر، ويبحث في القص وإحداث الثقوب، إضافة إلى مواصفات الآلات الليزرية التقانية المستعملة في تجزئة المواد، ومنها الآلات المستعملة لإجراء القص بالليزر وفي إجراء القص الحراري للزجاج وإحداث الثقوب وضبط القيم الاسمية لعناصر الدارات الإلكترونية وغيرها من العمليات التقانية الأخرى. يتضمن الفصل الأول من الكتاب معلومات نظرية ومعادلات وقوانين لا بد أن يكون القارئ ملماً بها كي يستطيع فهم الحوادث الفيزيائية والكيميائية التي ترافق عملية معالجة المواد. وبذلك فإن هذا الكتاب يتوجه لطلاب الدراسات العليا لهذا الاختصاص.

عدد الصفحات: 256 / تاريخ الإصدار: 1993 / السعر 12 دولار



### 12. طرائق المعالجة السطحية بالليزر

تأليف: A. Gregoryants & A. Savonov

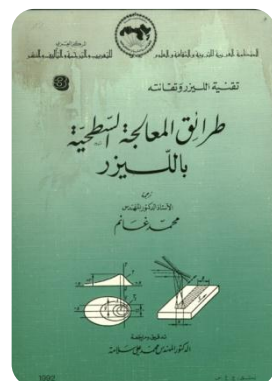
ترجمة: أ. د. محمد غانم

مراجعة: م. محمد علي سلامة

إن الهدف الرئيس لهذا الكتاب هو دراسة خواص المعالجة السطحية بالليزر، والتجهيزات الليزرية التقانية المستخدمة لإجراء المعالجة السطحية، ومزايا الآلات الليزرية المستخدمة لذلك، ويبحث في قوانين تشكل بنية الخلائط عند إجراء المعالجة الحرارية الليزرية للسطح، ويدرس تغيير بعض خواص المواد التي تتم معالجتها بالليزر، ويورد بشكل مختصر بعض الأمثلة المتعلقة باستخدام الطرائق الليزرية في معالجة سطوح عناصر الآلات.

يعد هذا الكتاب من المراجع الضرورية للطلاب في الجامعات التقنية الذين يتابعون اختصاصهم العالي في مجال الليزر وتقناته.

عدد الصفحات: 264 / تاريخ الإصدار: 1992 / السعر 12 دولار



## 11. الأسس الهندسية لإنشاء الليزرات التقانية

تأليف: F. Golobev & F. Lebedev

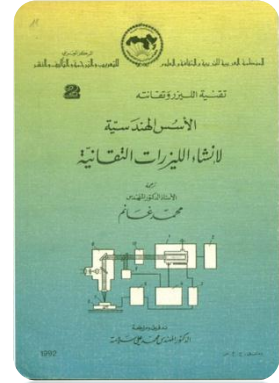
ترجمة: أ. د. محمد غانم

مراجعة: م. محمد علي سلامة

يعالج هذا الكتاب دراسة المزايا التقنية للنماذج الرئيسية لكل من الليزرات التقانية والآلات الليزرية التقانية، كما ويبحث في تصميم الأنظمة الهندسية والعلاقة المتبادلة بينها، ويشرح أسس الأساليب الهندسية لكل من التحليل النوعي واختبار أجهزة الليزر وأسس كل من خدمة الليزر التقانية واستثمارها، إضافة إلى التعرف على آفاق تطور تقنية الليزر وتقناته.

والكتاب مخصص للطلاب الراغبين في الحصول على درجة علمية عليا في هذا المجال، كما أنه مرجع مفيد للمتخصصين في علم الليزر.

عدد الصفحات: 240 / تاريخ الإصدار: 1992 / السعر 12 دولار



## 10. الأسس الفيزيائية لليزرات التقانية

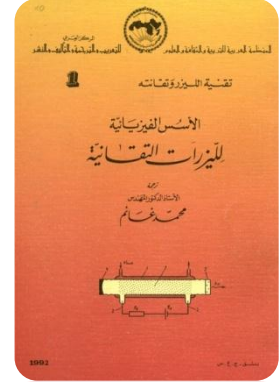
تأليف: F. Golobev & F. Lebedev

ترجمة: أ. د. محمد غانم

مراجعة: م. محمد علي سلامة

يستعرض هذا الكتاب التصورات الأساسية للظواهر الفيزيائية المتعلقة بكيفية الحصول على الإشعاع الليزري، ويحتوي أيضاً على شرح لمبادئ عمل الليزر والمزايا المختصرة لأنظمة الليزر المستخدمة في تنفيذ العمليات التقنية لتشغيل المواد. ويبدأ الكتاب بشرح موجز لأسس الإلكترونيات الكوانتية والتفريغ الغازي، ثم ينتقل إلى تصنيف الليزرات العصرية الغازية وذات الأجسام الصلبة، ثم يعطي وصفاً لمبادئ عملها وصفاتها ومزاياها الاستثمارية وحالتها الراهنة وآفاق تطورها. يعد هذا الكتاب مرجعاً لطلاب السنوات الأخيرة وطلاب الدراسات العليا في الجامعات التقنية.

عدد الصفحات: 224 / تاريخ الإصدار: 1992 / السعر 12 دولار



## 9. عروبة البربر

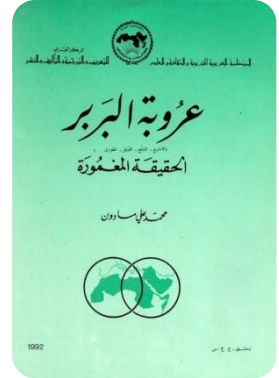
تأليف: أ. محمد علي مادون

إن التأكيد على "عروبة البربر" من خلال الوثائق والمنهج العلمي في بحث رصين استهل بما ينوف على ثمانين وثيقة في زمن يخلج فيه بعض العرب من عروبتهم، إنما يمثل رفض اليأس والقيام وسط ما حطمه الطغيان باعتماد الثقة غير المحدودة بمستقبل عربي تنجلي فيه الغيوم وتماط عنه الغمامات.

إن شعباً عريقاً صمد أمام النوب العاصفة عبر العصور وعرف بالبربر - رغم أنه يمتقنها كتسمية - إنما يمثل جذوة تتحدى كل محاولات تشريده عن أمته وشرذمته في وطنه، ولقد عانى هؤلاء حيث وجدوا، إنما استمروا كمجتمع يمثل لحمة الشعب في أقطار المغرب العربي.

فالبربر عرب ينتمون إلى الجذور العربية دون مبالغة أو مواربة بل هم لحمة عروبة المغرب العربي الكبير بكامله وهم قوام العرب المغاربة ومادتهم.

عدد الصفحات: 240 / تاريخ الإصدار: 1992 / السعر 12 دولار



## 8. الجيوفيزياء التطبيقية

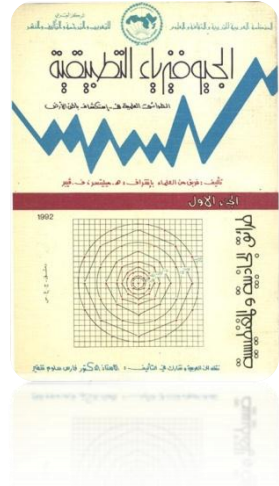
تأليف: H. Militzer und F. Weber

ترجمة: أ. د. فارس سلوم شقير

يعالج الجزء الأول من كتاب الجيوفيزياء التطبيقية، الذي يتألف من ثلاثة أجزاء الأسس النظرية الضرورية لفهم طرائق الجاذبية والمغناطيسية وتطبيقاتها على مسائل الجيوفيزياء والمناجم والجيوفيزياء الهندسية. وقد تم إبراز الأسس النظرية لهذه الطرائق دون إيراد الاشتقاقات والعمليات الرياضية التفصيلية، وذلك لتحاشي التشتت، كما يشرح الكتاب باختصار الحقل الجاذبي والمغناطيسي الأرضي العام على مقياس الكرة الأرضية، لأنه لا يشكل الاهتمام الأول بالنسبة للجيوفيزياء التطبيقية.

يتوجه هذا العمل التعليمي قبل كل شيء إلى الطلاب والمختصين في الجيوفيزياء التطبيقية والمختصين بعلوم الأرض والاختصاصات الجيوهندسية والمنجمية والعاملين في الحقول، وغيرهم من الدارسين والباحثين في هذه المجالات.

عدد الصفحات: 384 / تاريخ الإصدار: 1992 / السعر 21 دولار

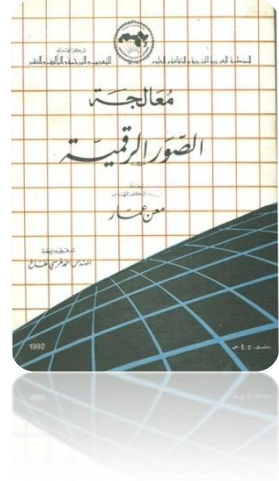


## 7. معالجة الصور الرقمية

تأليف: R.Gonzalez & B. Wintez

ترجمة: د. م. معن عمار

مراجعة: م. أحمد مرسى نفاخ



يعطي هذا الكتاب مقدمة حول المفاهيم والتقنيات الأساسية لمعالجة الصور، والأساسيات لمتابعة هذا المجال سريع التطور. وقد ركز على المواد الأساسية والتي لها مجال واسع من التطبيقات. والسوية الرياضية للكتاب هي ضمن نطاق فهم طلبة الدراسات العليا في مجال تقني مثل الهندسة وعلوم الحاسوب والتي تتطلب إعداداً تمهيدياً في التحليل الرياضي ونظرية المصفوفات والاحتمالات وبرمجة الحاسوب. ويحتوي الكتاب على ملحقين يتضمن أحدهما برامج فورتران لإظهار الصور ذات السويات الرمادية على طباعة عادية ويحتوي الآخر على مجموعة من الصور المرمزة ملائمة لإجراء التجارب عليها باستعمال الطرق التي تمت مناقشتها في الكتاب. والكتاب مرجع مفيد للدارسين والباحثين في مجال التقنيات الأساسية لمعالجة الصور الرقمية.

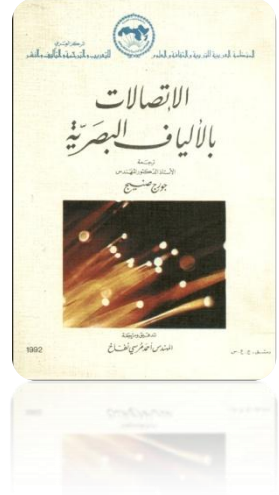
عدد الصفحات: 728 / تاريخ الإصدار: 1992 / السعر 20 دولار

## 6. الاتصالات بالألياف البصرية

تأليف: Joseph C. Palais

ترجمة: أ. د. جورج صنيح

مراجعة: م. أحمد مرسى نفاخ



يمتاز هذا الكتاب عن الاتصالات بالألياف البصرية بأنه يقدم الموضوع دون تعقيدات ويعطي المعلومات الضرورية والنظرية المهمة من غير براهين مطولة، ويشرح النتائج بتعابير فيزيائية حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً، وقد اعتمد أشكالاً وجداول موسعة تجعل النتائج جاهزة للاستعمال، بحيث تقدم رؤية واقعية. ولا يفترض من القارئ أن يكون لديه إلمام ببصريات الألياف أو الاتصالات البصرية، وقد استعمل أبسط مفاهيم الجبر وعلم المثلثات في شرح مميزات أنظمة الألياف. ويرد فيه حيثما يحتاج الأمر المواد الأساسية المناسبة عن البصريات والإلكترونيات والاتصالات.

عدد الصفحات: 608 / تاريخ الإصدار: 1992 / السعر 18 دولار

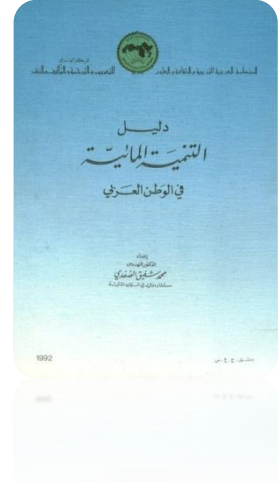
## 5. دليل التنمية المائية في الوطن العربي

تأليف: د. محمد شفيق الصفدي

يعالج هذا الدليل المكونات الرئيسية للتنمية المائية في الوطن العربي، فيطرح باختصار مكثف مواضيع الإدارة المائية، وحصر الموارد وتطويعها والتشريعات المائية والتعاون الإقليمي على مستوى الوطن العربي وتنسيق المياه الدولية المشتركة، وغيرها من المواضيع المتعلقة بالإدارة المائية. ويعطي موجزاً عن الوضع الراهن في المنطقة العربية لكل موضوع والاتجاهات الحديثة والأسس والمبادئ العالمية التي يقوم عليها في العصر الحديث.

يعتبر هذا الدليل مرجعاً أساسياً للدارسين والإدارات والمؤسسات المائية ومرشداً في سائر الممارسات المتصلة بالتنمية المائية.

عدد الصفحات: 78 / تاريخ الإصدار: 1992 / السعر 3 دولار

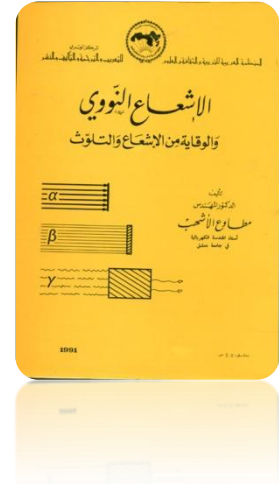


## 4. الإشعاع النووي والوقاية من الإشعاع والتلوث

تأليف: أ. د. مطاوع الأشهب

يعالج هذا الكتاب بإسهاب نظرية الحقول الإشعاعية ثم ينتقل للبحث في تأثير الأشعة على جسم الإنسان، ووقايته من الإشعاع النووي، كما يتضمن في نهايته مسائل محلوله حول كل فصل من فصوله. ويحتوي على خمسة ملاحق منها ملحق حول خطر الأشعة في البيئة وآخر يتضمن شرحاً لحادث مفاعل تشرنوبيل في الاتحاد السوفياتي (السابق). وقد جاء الشرح مدعماً بالعديد من الأشكال والمخططات والجداول التي تساعد على فهم ما جاء في النص. ويعد الكتاب مرجعاً للمهندسين العاملين في مراكز البحوث والمحطات النووية، كما أنه يصلح لطلاب الهندسة النووية إضافة إلى طلاب كليات الهندسة الأخرى، ولاسيما الهندسة الميكانيكية والكهربائية.

عدد الصفحات: 448 / تاريخ الإصدار: 1991 / السعر 20 دولار

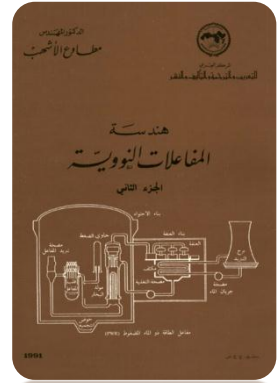


### 3. هندسة المفاعلات النووية - الجزء الثاني

تأليف: أ. د. مطاوع الأشهب

يعتبر هذا الكتاب استمراراً للجزء الأول تحت نفس العنوان ويعالج بشكل رئيس مسائل تشغيل المفاعلات النووية وبحث بإسهاب في الاضطرابات التي قد تحصل في تشغيل المفاعلات. ويعالج أحد فصول الكتاب الأنواع المختلفة من المفاعلات وطريقة عملها في حالة التشغيل ولاسيما مفاعل الماء المضغوط ومفاعل الماء المغلي. يصلح هذا الكتاب للطلاب الراغبين في الحصول على درجة علمية في مجال الهندسة النووية، وهو ذو فائدة للمهندسين العاملين في المحطات النووية.

عدد الصفحات: 186 / تاريخ الإصدار: 1991 / السعر 12 دولار

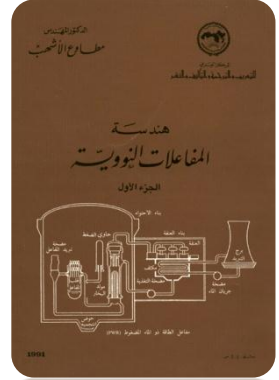


### 2. هندسة المفاعلات النووية - الجزء الأول

تأليف: أ. د. مطاوع الأشهب

يتضمن هذا الكتاب وصفاً مستفيضاً لبنية المفاعلات النووية ومكوناتها وتصنيفها وطرق استخدامها في المحطات النووية لتوليد الطاقة الكهربائية. كما يتضمن شرحاً وافياً عن التفاعل المتسلسل وفيزياء المفاعلات. ويتضمن الكتاب ملحقين ملحق معادلة معكوس الساعة وملحق التحكم بالمفاعلات النووية. يصلح هذا الكتاب لطلاب فيزياء المفاعلات النووية والمهندسين العاملين في المحطات النووية.

عدد الصفحات: 208 / تاريخ الإصدار: 1991 / السعر 12 دولار





## 1. هندسة الفيزياء النووية

تأليف: أ. د. مطاوع الأشهب

يعالج هذا الكتاب بشكل منهجي ومبسط بنية الذرة ومكوناتها والظواهر الفيزيائية للتفكك الإشعاعي والتثبيط والانشطار النووي، وتتطرق باختصار للتفاعلات داخل المفاعل النووي، ثم يبحث ملحق خاص في الفعل المتبادل للإشعاع النووي مع المادة. يصلح هذا الكتاب لطلاب الهندسة النووية في الجامعات، وهو ذو فائدة كبيرة للمهندسين العاملين في المحطات النووية.

عدد الصفحات: 232 / تاريخ الإصدار: 1991 / السعر 12 دولار

